



## **Guía del usuario del teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX**

**Primera publicación:** 2016-06-29

**Última modificación:** 2020-09-24

### **Americas Headquarters**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Tel: 408 526-4000  
800 553-NETS (6387)  
Fax: 408 527-0883

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The following information is for FCC compliance of Class A devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

The following information is for FCC compliance of Class B devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment causes interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, users are encouraged to try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications to this product not authorized by Cisco could void the FCC approval and negate your authority to operate the product.

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Any Internet Protocol (IP) addresses and phone numbers used in this document are not intended to be actual addresses and phone numbers. Any examples, command display output, network topology diagrams, and other figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses or phone numbers in illustrative content is unintentional and coincidental.

All printed copies and duplicate soft copies of this document are considered uncontrolled. See the current online version for the latest version.

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses and phone numbers are listed on the Cisco website at [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2017–2020 Cisco Systems, Inc. Todos los derechos reservados.



## CONTENIDO

---

### CAPÍTULO 1

#### **Su teléfono 1**

Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX	1
Compatibilidad con funciones	4
Información nueva y modificada	4
Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(6)	4
Información nueva y modificada sobre el soporte del teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX	4
Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(5)SR1	5
Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(5)	5
Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(4)	6
Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(3)	7
Introducción	7
Encender el teléfono	8
Iniciar sesión en el teléfono	8
Apagar el teléfono	8
Bloquear el teclado del teléfono	9
Desbloquear el teclado del teléfono	9
Acceder al buzón de voz	9
Portal de administración automática	10
Números de marcación rápida	11
Botones y hardware	12
Navegación	16
Funciones de la pantalla del teléfono	16
Iconos de encabezado	16
Pantalla de inicio	18
Diferencias entre líneas y llamadas telefónicas	19
Alertas fuera de rango	19

Baterías de teléfono	20
Bluetooth y su teléfono	21
Cuidado de su teléfono	21
Limpiar el exterior del teléfono	22
Si se le cae el teléfono al agua	23
Información adicional y ayuda	25
Condiciones de garantía de hardware limitada de Cisco de un año	25
Garantía de batería	25

**CAPÍTULO 2**

**Configuración del teléfono 27**

Instalación del hardware del teléfono	27
Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821	27
Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX	32
Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821	36
Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX	42
Identificación de batería dañada	48
Carga de la batería del teléfono	50
Carga de la batería de repuesto	50
Preparar el adaptador de alimentación	50
Cargar la batería con la fuente de alimentación de CA	51
Cargar la batería con el cable USB y un puerto USB en el computador	52
Configuración del teléfono	53
Agregar el teléfono a la red Wi-Fi	54

**CAPÍTULO 3**

**Llamadas 57**

Acceder a la aplicación Teléfono	57
Realizar llamadas	58
Realizar una llamada	58
Realizar una llamada de emergencia	58
Realizar una llamada con auriculares	58
Hacer una llamada con el altavoz del teléfono	59
Realizar una llamada con el altavoz del cargador de escritorio	59
Realizar una llamada con una dirección de teléfono o de video	59
Volver a marcar un número	60

Devolver una llamada reciente	60
Realizar una llamada a un número favorito desde la aplicación Contactos	60
Realizar una llamada a un número favorito desde la pantalla de aplicaciones	61
Realizar una llamada de marcación rápida	61
Marcar un número internacional	62
Recibir una notificación cuando un contacto esté disponible	62
Llamadas que requieren un código de facturación o de autorización	62
Asegurar llamadas	63
Contestar llamadas	63
Contestar una llamada	63
Cómo contestar llamadas en espera	63
Rechazar una llamada	64
Ignorar una llamada	64
Silencio de llamadas entrantes en el teléfono	64
Contestar el teléfono de un compañero (captura de llamada)	65
Contestar una llamada en un grupo (contestación)	65
Contestar una llamada de otro grupo (captura de grupo)	65
Contestar una llamada de un grupo asociado (otra captura)	65
Rastrear una llamada sospechosa	66
Controle el timbre del teléfono para una sola llamada entrante	66
Finalizar una llamada	66
Silenciar el audio	67
Llamadas en espera	67
Poner una llamada en espera	67
Contestar una llamada que está en espera hace mucho tiempo	67
Cómo alternar entre llamadas activas y en espera	68
Aparcamiento de llamadas	68
Poner una llamada en espera con el aparcamiento de llamadas	68
Recuperar una llamada en espera con el aparcamiento de llamadas	69
Desviar llamadas desde el teléfono	69
Desactivar el desvío de llamadas desde el teléfono	70
Transferir una llamada a otra persona	70
Reuniones y llamadas para conferencias	70
Agregar a otra persona a una llamada	70

- Ver y eliminar participantes de la conferencia 71
- Llamadas de multiconferencia planificadas (Meet Me) 71
  - Organizar una conferencia de Meet Me 71
  - Unirse a una conferencia de Meet Me 72
- Llamadas de intercomunicación 72
  - Realizar una llamada de intercomunicación 72
  - Contestar una llamada de intercomunicación 72
- Supervisar y grabar llamadas 73
  - Configurar una llamada supervisada 73
  - Grabar una llamada 73
- Llamadas prioritarias 74
  - Realizar una llamada prioritaria 74
  - Contestar una llamada prioritaria 75
  - Contestar una llamada prioritaria durante otra llamada 75
- Líneas múltiples 75
  - Líneas compartidas 75
    - Agregarse a una llamada en una línea compartida (intervenir) 76
    - Agregarse a una llamada en una línea compartida (IntruCf) 76
    - Recibir notificaciones antes de unirse a una llamada en una línea compartida 76

**CAPÍTULO 4**

**Contactos 77**

- Acceder a la aplicación Contactos 77
- Favoritos 78
  - Acceder a los favoritos 78
  - Agregar un contacto a la lista de favoritos 78
  - Eliminar un contacto de la lista de favoritos 78
- Contactos locales 79
  - Acceder a los contactos locales 79
  - Buscar un contacto en la lista de contactos locales 79
  - Agregar un nuevo contacto a la lista de contactos locales 80
  - Editar un contacto de la lista de contactos locales 80
  - Llamar a un contacto de la lista de contactos locales 80
  - Eliminar un contacto de la lista de contactos locales 81
  - Eliminar todos los contactos locales 81

Directorio personal	82
Iniciar y cerrar sesión en un directorio personal	82
Libreta de direcciones personal	82
Buscar un contacto en la libreta personal de direcciones	82
Agregar un nuevo contacto al directorio personal	83
Buscar información de un contacto del directorio personal desde el teléfono	83
Editar un contacto del directorio personal	83
Llamar a un contacto del directorio personal	84
Eliminar un contacto de la libreta personal de direcciones	84
Directorio corporativo	85
Buscar y marcar un contacto del directorio corporativo	85
Buscar información de contacto de un compañero de trabajo desde el teléfono	85

---

**CAPÍTULO 5**
**Llamadas recientes 87**

Acceder a la aplicación Recientes	87
Indicadores de nuevos mensajes de buzón de voz y llamadas perdidas	87
Lista de buzón de voz	88
Acceder al servicio de buzón de voz	88
Lista de llamadas perdidas	88
Ver las llamadas perdidas	88
Buscar detalles sobre una llamada perdida	88
Devolver una llamada perdida	89
Crear un nuevo contacto local a partir de un registro de llamada perdida	89
Eliminar una entrada de llamada perdida	89
Borrar la lista de llamadas perdidas	90
Lista de llamadas recientes	90
Ver las llamadas recientes	90
Buscar detalles sobre una llamada reciente	90
Devolver una llamada reciente de Recientes	91
Crear un nuevo contacto local a partir de una llamada reciente	91
Agregar información de llamada reciente a un contacto local	91
Eliminar un historial de llamadas	92
Borrar la lista de llamadas recientes	92

---

**CAPÍTULO 6      Aplicaciones    93**

- Aplicaciones y el botón de aplicación    93
- Usar la aplicación Pulsar para hablar    93

---

**CAPÍTULO 7      Configuración    95**

- Acceder a la aplicación Configuración    95
  - Acceder a la configuración del teléfono    95
    - Hacer que el teléfono vibre por una llamada entrante    96
    - Seleccionar dónde se escucha el timbre    96
    - Cambiar el tono de llamada    96
    - Ajustar retorno de auriculares    97
    - Desactivar los sonidos del teclado    97
    - Ajustar el filtro de ruido de fondo    97
    - Ajustar el brillo de la pantalla    97
    - Cambiar el tamaño de fuente    98
    - Controlar la luz indicadora LED    98
    - Cambiar el tiempo de espera de visualización de pantalla    99
    - Cambiar fondo de pantalla    99
    - Bloquear el teclado automáticamente    99
    - Configuración de fecha y hora    100
    - Configurar la visualización del nivel de batería    102
  - Acceder a la configuración de Bluetooth    103
    - Encender Bluetooth    103
    - Agregar nuevos auriculares Bluetooth    103
    - Conectar auriculares Bluetooth    104
    - Cambiar el nombre de auriculares Bluetooth    104
    - Desconectar auriculares Bluetooth    105
    - Eliminar auriculares Bluetooth    105
  - Acceder a la configuración del administrador    105
  - Ajustar el volumen durante una llamada    106
  - Ajustar el volumen del timbre del teléfono    106

---

**CAPÍTULO 8      Accesorios    107**

Accesorios compatibles	107
Auriculares	108
Información importante de seguridad de auriculares	108
Auriculares estándar	109
Auriculares Bluetooth	109
Consejos para auriculares	109
Funda de silicona	109
Instalación de la Funda de silicona para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821	110
Limpiar la funda de silicona	111
Cargadores de escritorio	112
Configurar el cargador de escritorio	113
Cargar el teléfono con el cargador de escritorio	114
Cargar la batería de repuesto con el cargador de escritorio	115
Cargadores múltiples	116
Configurar el cargador múltiple	117
Instalar el kit de montaje en pared del cargador múltiple	117
Cargar el teléfono con el cargador múltiple	119
Cargar la batería de repuesto con el cargador múltiple	120
Asegurar el cargador con un bloqueo de cable	120

---

**CAPÍTULO 9**
**Solución de problemas 121**

Solución de problemas generales	121
Buscar información sobre el teléfono	123
Diagnóstico de hardware	123
Realizar diagnóstico de audio	123
Realizar diagnóstico de teclado	124
Realizar diagnóstico de WLAN	124
Campos de diagnóstico de WLAN	124
Crear un reporte de problemas desde el teléfono	126

---

**CAPÍTULO 10**
**Seguridad del producto 129**

Información de seguridad y rendimiento	129
Directrices de seguridad	130
Avisos de seguridad de batería	130

Entornos peligrosos	132
Interrupción del suministro eléctrico	132
Dominios normativos	132
Entornos de asistencia sanitaria	132
Uso de dispositivos externos	133
Comportamiento del teléfono durante los momentos de congestión de red	133
SAR	134
Etiqueta de producto	134
Declaraciones de cumplimiento	134
Declaraciones de cumplimiento para la Unión Europea	134
Marcado CE	134
Declaración de exposición de RF para la Unión Europea	134
Declaraciones de cumplimiento para los Estados Unidos	134
Declaración SAR	134
Información sobre la exposición a radiofrecuencia	135
Cumplimiento general sobre exposición a radiofrecuencia	136
Dispositivo de radio de Sección 15	136
Declaraciones de cumplimiento para Canadá	136
Declaración de exposición de RF canadiense	137
Declaraciones de cumplimiento para Nueva Zelanda	138
Advertencia general de Permiso para conectar (PTC)	138
Uso de redes IP con PSTN	138
Uso de la compresión de voz por medio de PSTN	138
Cancelación de eco	138
Declaraciones de cumplimiento para Taiwán	139
Declaración de advertencia de DGT	139
Declaración de cumplimiento para Argentina	139
Declaraciones de cumplimiento de Brasil	139
Declaración de cumplimiento para Singapur	140
Descripción general de seguridad de productos Cisco	140
Información importante en línea	141



# CAPÍTULO 1

## Su teléfono

---

- [Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX, en la página 1](#)
- [Información nueva y modificada, en la página 4](#)
- [Introducción, en la página 7](#)
- [Portal de administración automática, en la página 10](#)
- [Botones y hardware, en la página 12](#)
- [Cuidado de su teléfono, en la página 21](#)
- [Información adicional y ayuda, en la página 25](#)

## Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX

Los Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX son dispositivos inalámbricos de doble banda 802.11 que proporcionan comunicaciones de voz completas junto con Cisco Unified Communications Manager y con los puntos de acceso (AP) Cisco Aironet y Cisco Meraki en una red de comunicaciones empresarial privada.

Los teléfonos proporcionan comunicación de voz a través de la misma red LAN inalámbrica que usa su equipo, lo que le permite realizar y recibir llamadas telefónicas, poner llamadas en espera, transferir llamadas, hacer llamadas de conferencia, etc.

Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX tiene certificada para atmósferas potencialmente explosivas ATEX Zona 2 IP54 (pendiente) y para América del Norte Clase I División 2/Zona 2. El teléfono está certificado para usarse en entornos potencialmente explosivos (peligrosos) en los que puede haber gases, vapores o líquidos inflamables durante un corto período de tiempo o en condiciones anómalas. El teléfono tiene un estilo amarillo estándar del sector que ofrece un rápido reconocimiento en situaciones de emergencia.

En la siguiente figura se muestra Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 a la izquierda y Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX a la derecha.

**Figura 1: Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX**



Estos teléfonos, al igual que otros dispositivos de red, se deben configurar y administrar. Los teléfonos son compatibles con los códecs G.711A, G.711u, G.722, G.729a, G.729ab, iLBC, iSAC y OPUS. Los teléfonos también son compatibles con el audio de banda ancha sin comprimir (16 bits, 16 kHz).

Los teléfonos son compatibles con los audífonos (HAC) pero no tienen ninguna función TTY. Tienen crestas en los lados de la tecla 5 que es un identificador táctil.

Las características físicas son:

- Resistencia a los daños por caída del teléfono
- Tolerancia a las toallitas antibacterianas y con alcohol
- Sin látex ni plomo
- A prueba de golpes y vibraciones
- Interfaz USB OTG 2.0
- Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821: protección IP54, que indica que el equipo es estanco al polvo y está protegido contra el agua (consulte más adelante)
- Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX solamente:
  - Protección IP67 en ubicaciones normales
  - Con certificación para usar en atmósferas potencialmente explosivas:
    - ATEX zona 2 IP54 (pendiente)
    - Con certificación de METLABS para clase I y II, división 2 y clase III, divisiones 1 y 2, grupos A, B, C y D
  - El estilo amarillo estándar del sector ofrece un rápido reconocimiento en situaciones de emergencia.
- Cargue con un cargador de escritorio para un solo teléfono o con un cargador múltiple para un máximo de 6 teléfonos. Para obtener más información, consulte [Accesorios compatibles, en la página 107](#).

Además de las funciones básicas de gestión de llamadas, el teléfono puede ofrecer funciones de productividad mejoradas que amplían sus capacidades de gestión de llamadas.

Según la configuración, el teléfono admite:

- Uso de auriculares inalámbricos Bluetooth, incluidas ciertas funciones de llamada manos libres.
- Acceso inalámbrico a su número de teléfono y al directorio corporativo.
- Acceso a datos de la red, aplicaciones XML y servicios basados en la web.
- Personalización en línea de las funciones y servicios del teléfono desde su portal de administración automática.
- Generación del reporte de ubicación cuando se registra por primera vez. Reporta su ubicación cuando esta cambia; por ejemplo, cuando camina por el edificio. El teléfono inalámbrico también reporta su ubicación cada 24 horas si no se mueve.

Para obtener más información, consulte la documentación sobre Cisco Unified Communications Manager.

Para evitar daños al dispositivo:

- No se bañe ni nade con el teléfono.
- No exponga el teléfono a agua a presión o a alta velocidad, por ejemplo, al ducharse, limpiarse o lavarse las manos.
- No use el teléfono en una sauna o sala de con vapor.
- No sumerja intencionadamente el teléfono en el agua.
- No utilice el teléfono fuera de los rangos de temperatura sugeridos ni en condiciones de extrema humedad, calor o frío.
- No almacene los teléfonos, las baterías ni los accesorios fuera de los rangos de temperatura sugeridos ni en condiciones de extrema humedad, calor o frío.
- No deje caer el teléfono ni lo someta a impactos.
- No desmonte el teléfono; no retire ningún tornillo.
- No use productos de limpieza fuertes, como lejía y otros productos químicos, para limpiar el exterior del teléfono.
- No use una tapa de batería rota o una tapa de batería con el sello roto.

Reduzca al mínimo la exposición del teléfono al jabón, al detergente, a los ácidos o alimentos ácidos y a cualquier líquido; por ejemplo, agua salada, agua jabonosa, agua de piscina, perfume, repelente de insectos, lociones, protector solar, aceite, extracción de adhesivo, tinte para el cabello, refrescos y disolventes. Para obtener más información, consulte [Cuidado de su teléfono, en la página 21](#).

### **IP54 e IP67**

Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX se han probado en condiciones de laboratorio controladas según la norma IEC 60529. Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 tiene una calificación de IP54 y Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX tiene una calificación de IP67 en ubicaciones normales. La protección contra la entrada 54 (IP54) y la protección contra la entrada 67 (IP67) indican que el equipo es estanco al polvo y está protegido contra el agua. La resistencia a las salpicaduras, el agua y el polvo no son condiciones permanentes,

y la resistencia podría disminuir como resultado del desgaste normal. Los usuarios deben cuidar el teléfono y no deben exponer deliberadamente el dispositivo a un entorno hostil de polvo, salpicaduras o inmersión en agua.

#### Temas relacionados

[Entornos peligrosos](#), en la página 132

## Compatibilidad con funciones

En este documento, se describen todas las funciones que admite el dispositivo. Sin embargo, es posible que no se admitan todas las funciones con la configuración actual. Para obtener información sobre las funciones compatibles, póngase en contacto con el administrador.

## Información nueva y modificada

### Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(6)

En la siguiente tabla, se describen los cambios realizados en este manual para admitir la versión de firmware 11.0(6).

Nombre de la función	Actualizaciones
Tecla programada izquierda configurable	<a href="#">Acceder al buzón de voz, en la página 9</a> <a href="#">Acceder a los contactos locales, en la página 79</a>
Funda de silicona para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821	<a href="#">Funda de silicona, en la página 109</a>
Reporte de ubicación	<a href="#">Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX, en la página 1</a>

### Información nueva y modificada sobre el soporte del teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX

Se realizaron las siguientes actualizaciones al documento.

Función	Descripción
Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX Soporte	<p>Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX, en la página 1</p> <p>Baterías de teléfono, en la página 20</p> <p>Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX, en la página 32</p> <p>Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX, en la página 42</p> <p>Accesorios compatibles, en la página 107</p> <p>Cargadores de escritorio, en la página 112</p> <p>Cargadores múltiples, en la página 116</p>
Actualización de información sobre la batería	<p>Baterías de teléfono, en la página 20</p> <p>Identificación de batería dañada, en la página 48</p> <p>Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, en la página 36</p> <p>Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX, en la página 42</p>

## Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(5)SR1

Se realizaron las siguientes actualizaciones al documento.

Función	Descripción
Actualizaciones secundarias	Baterías de teléfono, en la página 20

## Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(5)

En la siguiente tabla, se describen los cambios realizados en este manual para admitir la versión de firmware 11.0(5).



**Nota** La versión de firmware 11.0 (5) del teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 se aplazó. Las funciones de la versión están disponibles en versiones posteriores del firmware.

Nombre de la función	Actualizaciones
Nuevos cargadores para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821	<p>Baterías de teléfono, en la página 20</p> <p>Cargadores de escritorio, en la página 112</p> <p>Cargadores múltiples, en la página 116</p>

Nombre de la función	Actualizaciones
Mejoras en la interfaz de usuario	<p>Iconos de encabezado, en la página 16</p> <p>Realizar una llamada a un número favorito desde la pantalla de aplicaciones, en la página 61</p> <p>Rechazar una llamada, en la página 64</p> <p>Varias secciones cambiadas en Favoritos, en la página 78</p> <p>Varias secciones cambiadas en Contactos locales, en la página 79</p> <p>Crear un nuevo contacto local a partir de una llamada reciente, en la página 91</p> <p>Realizar diagnóstico de audio, en la página 123</p> <p>Configurar la visualización del nivel de batería, en la página 102</p>
Como resultado de los recientes cambios en el hardware, el teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 ahora tiene certificación para la protección contra la entrada IP54, y ya no está certificado para la protección contra la entrada IP67.	<p>Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX, en la página 1</p> <p>Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, en la página 27</p> <p>Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, en la página 36</p>

## Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(4)

En la siguiente tabla, se describen los cambios realizados en este manual para admitir la versión de firmware 11.0(4).

Nombre de la función	Actualizaciones
Pantalla de inicio configurable	<p>Botones y hardware, en la página 12 se actualizó para explicar la navegación.</p> <p>Funciones de la pantalla del teléfono, en la página 16 se actualizó.</p> <p>Pantalla de inicio, en la página 18 se agregó para describir las opciones de la pantalla de inicio.</p> <p>Se actualizaron muchos de los procedimientos de acceso a la aplicación.</p>

Nombre de la función	Actualizaciones
Mejora de las instrucciones de limpieza	El teléfono puede resultar dañado si se sopla o se usa aire comprimido en los micrófonos, por lo que se agregan declaraciones de precaución adicionales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Cuidado de su teléfono, en la página 21</a></li> <li>• <a href="#">Limpiar el exterior del teléfono, en la página 22</a></li> <li>• <a href="#">Si se le cae el teléfono al agua, en la página 23</a></li> </ul>
Contactos locales	<a href="#">Favoritos, en la página 78</a> y <a href="#">Contactos locales, en la página 79</a> sus subsecciones se agregaron al capítulo «Contactos».
Herramienta de reporte de problemas	<a href="#">Crear un reporte de problemas desde el teléfono, en la página 126</a> describe cómo reportar un problema con el teléfono.
Fondos de pantalla redimensionados	<a href="#">Cambiar fondo de pantalla, en la página 99</a> se actualizó para los nuevos fondos de pantalla.
Mejoras en la interfaz de usuario	<a href="#">Ajustar el brillo de la pantalla, en la página 97</a> y <a href="#">Cambiar el tiempo de espera de visualización de pantalla, en la página 99</a> se actualizaron con la información de configuración predeterminada.
Actualizaciones generales	<a href="#">Información importante de seguridad de auriculares, en la página 108</a> se añadió.

## Información nueva y modificada sobre la versión de firmware 11.0(3)

La siguiente tabla contiene la información que se agregó o cambió en este libro para esta versión del firmware.

Función	Actualizaciones
Filtro de ruido de fondo	<a href="#">Ajustar el filtro de ruido de fondo, en la página 97</a> <a href="#">Consejos para auriculares, en la página 109</a>
Mejoras de ahorro de energía	<a href="#">Baterías de teléfono, en la página 20</a>

## Introducción

Debe leer [Seguridad del producto, en la página 129](#) antes de instalar o cargar la batería.

Su teléfono se alimenta de una batería recargable de iones de litio. Antes de usar el teléfono, debe instalar la batería en el teléfono y cargar la batería.

El teléfono debe conectarse a la red inalámbrica corporativa y a la red de telefonía IP. Es posible que su administrador configure su nuevo teléfono inalámbrico o que tenga que configurarlo usted.

Una vez configurado el teléfono, podrá usarlo.

**Temas relacionados**

[Configuración del teléfono](#), en la página 27

[Baterías de teléfono](#), en la página 20

## Encender el teléfono

Su teléfono se apaga automáticamente cuando no lo está usando para ahorrar la energía de la batería. Tiene que volver a encender el teléfono para poder usarlo.

Cuando encienda el teléfono, es posible que tenga que ingresar un nombre de usuario y una contraseña para acceder a la red inalámbrica. Una vez que el teléfono se autentique y se registre en el sistema de control de llamadas, aparecerá la pantalla principal y podrá realizar o recibir llamadas.

**Procedimiento**

---

Mantenga presionado **Encendido/Finalizar llamada**  hasta que se encienda el LED rojo.

---

## Iniciar sesión en el teléfono

Si al encender el teléfono aparece una pantalla de inicio de sesión, deberá ingresar su nombre de usuario y contraseña para acceder a las funciones del teléfono. Es posible que también tenga que ingresar otra información, según los requisitos de seguridad de su red inalámbrica. Contacte con su administrador para que le ayude.

**Procedimiento**

---

**Paso 1** Ingrese su ID de usuario.

**Paso 2** Ingrese su contraseña.

---

## Apagar el teléfono

Para ahorrar batería, apague el teléfono cuando no lo necesite para hacer o recibir llamadas.

**Procedimiento**

---

**Paso 1** Mantenga presionado **Encendido/Finalizar llamada**  durante 4 segundos.

**Paso 2** Presione **Apagar**.

---

**Temas relacionados**

[Cambiar el tiempo de espera de visualización de pantalla](#), en la página 99

## Bloquear el teclado del teléfono

Puede bloquear el teclado para no presionar teclas por equivocación.

### Procedimiento

---

Mantenga presionado **Cero (0)**  hasta que vea el mensaje de que el teclado está bloqueado.

---

### Temas relacionados

[Bloquear el teclado automáticamente](#), en la página 99

## Desbloquear el teclado del teléfono

Si bloquea el teclado, deberá desbloquearlo para usar el teléfono.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Presione **Desbloquear**.

**Paso 2** Presione **Cero (0)** .

---

## Acceder al buzón de voz

Puede acceder a su buzón de voz si llama al número de teléfono del sistema de buzón de voz. Pero, si su administrador habilitó el acceso rápido, podrá acceder al buzón de voz con un solo botón. El botón marca automáticamente el sistema de buzón de voz.

Su sistema de buzón de voz es independiente del teléfono. Si necesita información sobre los números de teléfono del sistema de buzón de voz para acceso interno y externo, así como otra información del sistema de buzón de voz, contacte con su administrador.

Su administrador puede configurar la tecla programada de la izquierda en la vista de aplicaciones para que sea **Buzón de voz**.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Mantenga presionado **Uno (1)**  en el teclado o presione **Buzón de voz**.

**Paso 2** Siga las indicaciones.

---

## Portal de administración automática

Puede personalizar algunas configuraciones del teléfono con el sitio web del portal de administración automática, al que se accede desde la computadora. El portal de administración automática forma parte de Cisco Unified Communications Manager de su organización.

El administrador le proporciona la URL para acceder al portal de administración automática y su ID de usuario y contraseña.

En el portal de administración automática, puede controlar las funciones, la configuración de línea y los servicios telefónicos del teléfono.

- Las funciones del teléfono incluyen marcación rápida, no molestar y la libreta personal de direcciones.
- La configuración de línea afecta a una línea telefónica específica (número de directorio) del teléfono. La configuración de línea puede incluir desvío de llamadas, indicadores de mensajes visuales y de audio, patrones de timbre y otras opciones de configuración específicas de la línea.
- Los servicios telefónicos pueden incluir funciones especiales del teléfono, datos de la red e información basada en la web (como cotizaciones de bolsa y listas de películas). Use el portal de administración automática para suscribirse a un servicio telefónico antes de acceder a él en su teléfono.

En la siguiente tabla se describen algunas funciones específicas que se configuran con el portal de administración automática. Para obtener más información, consulte la documentación del portal de administración automática de su sistema de control de llamadas.

**Tabla 1: Funciones disponibles en el portal de administración automática**

Funciones	Descripción
Desvío de llamadas	Use el número que recibe las llamadas cuando el desvío de llamadas está habilitado en el teléfono. Use el portal de administración automática para configurar las funciones de desvío de llamadas más complicadas, por ejemplo, cuando la línea está ocupada.
Teléfonos adicionales	<p>Especifique los teléfonos adicionales, como su teléfono móvil, que desea usar para hacer y recibir llamadas con los mismos números de directorio que su teléfono de escritorio. También puede definir los contactos bloqueados y preferidos para restringir o permitir el envío de llamadas de determinados números a su teléfono móvil. Cuando configure otros teléfonos, también podrá configurar estas funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Número único de contacto: especifique si el teléfono adicional debe sonar cuando alguien llame a su teléfono de escritorio.</li> <li>• Llamadas de móvil: si el teléfono adicional es un teléfono móvil, puede configurarlo para que le permita transferir las llamadas de móvil a su teléfono de escritorio o las llamadas de teléfono de escritorio a su teléfono móvil.</li> </ul>
Marcación rápida	Asigne números de teléfono a números marcación rápida para poder llamar rápidamente a esa persona.

## Números de marcación rápida

Cuando marca un número en el teléfono, debe marcar una serie de dígitos. Cuando configura un número de marcación rápida, el número de marcación rápida debe contener todos los dígitos necesarios para realizar la llamada. Por ejemplo, si necesita marcar 9 para obtener una línea externa, debe marcar el número 9 y, a continuación, el número al que desea llamar.

También puede agregar otros dígitos marcados al número. Algunos ejemplos de dígitos adicionales son: el código de acceso a teleconferencias, una extensión, una contraseña del buzón de voz, un código de autorización y un código de facturación.

La cadena de marcación puede contener los siguientes caracteres:

- Del 0 al 9
- Almohadilla (#)
- Asterisco (\*)
- Coma (,): es el carácter de pausa y brinda una demora de 2 segundos en el marcado. Puede tener varias comas en una fila. Por ejemplo, dos comas (,,) representan una pausa de 4 segundos.

Las reglas para las cadenas de marcación son:

- Utilice la coma para separar las partes de la cadena de marcación.
- Un código de autorización siempre debe preceder a un código de facturación en la cadena de marcación rápida.
- Se requiere una sola coma entre el código de autorización y el código de facturación en la cadena.
- Se necesita una etiqueta de marcación rápida para las marcaciones rápidas con códigos de autorización y dígitos adicionales.

Antes de configurar la marcación rápida, intente marcar los dígitos manualmente al menos una vez para asegurarse de que la secuencia de dígitos es correcta.

El teléfono no guarda el código de autorización, el código de facturación o los dígitos adicionales de la marcación rápida en el historial de llamadas. Si presiona **Volver a marcar** después de conectarse a un destino de marcación rápida, el teléfono le solicita que ingrese cualquier código de autorización necesario, código de facturación o dígitos adicionales manualmente.

### Ejemplo

Para configurar un número de marcación rápida para llamar a una persona en una extensión específica, en caso de necesitar un código de autorización y de facturación, tenga en cuenta los siguientes requisitos:

- Necesita marcar **9** para una línea externa.
- Desea llamar al **5556543**.
- Debe ingresar el código de autorización **1234**.
- Debe ingresar el código de facturación **9876**.
- Debe esperar 4 segundos.
- Después de conectar la llamada, debe marcar la extensión **56789#**.

En este escenario, el número de marcación rápida es **95556543,1234,9876,,56789#**.

### Temas relacionados

[Llamadas que requieren un código de facturación o de autorización](#), en la página 62

## Botones y hardware

Su teléfono inalámbrico tiene muchos botones y funciones de hardware que usará regularmente. Use la siguiente figura y tabla para identificar las funciones importantes de los botones y del hardware. En la siguiente figura se muestra Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, pero la apariencia de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX es similar.

**Figura 2: Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 Botones y hardware**



En la siguiente tabla se describen las funciones de las teclas de los teléfonos.

Pantalla	Nombre o agrupación	Descripción
1	Luz indicadora (LED) Puerto de auriculares	<p>Luz indicadora: use la luz para identificar los estados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rojo fijo: el teléfono está conectado a la fuente de alimentación de CA y la batería se está cargando.</li> <li>• Verde fijo: el teléfono está conectado a la fuente de alimentación de CA y la batería está completamente cargada.</li> <li>• Ámbar parpadeante rápido: hay una llamada entrante. El teléfono puede estar cargando o completamente cargado.</li> <li>• Verde parpadeante rápido: hay un mensaje de voz. Cuando el teléfono está conectado a la fuente de alimentación de CA, la luz verde aparece durante más tiempo que cuando se usa solo la batería.</li> <li>• Verde parpadeante lento (cada 2 segundos): el teléfono está usando solo la alimentación de la batería. El teléfono está registrado en la red inalámbrica y se encuentra dentro del área de cobertura del servicio.</li> </ul> <p>Puerto de auriculares con cubierta  Retire la cubierta protectora y conecte unos auriculares o unos auriculares intraurales.</p>
2	Botón de altavoz	<b>Altavoz</b>  Active o desactive el modo de altavoz para el teléfono.

Pantalla	Nombre o agrupación	Descripción
3	Teclas programables Clúster de navegación Botones de control de llamada	<p>Teclas programadas </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tecla programada <b>Más</b>  accede a una lista de menús o funciones.</li> <li>• La tecla programada activa la opción que aparece en la pantalla.</li> </ul> <p>Clúster de navegación  Anillo de navegación y botón <b>Seleccionar</b></p> <p>Anillo de navegación (anillo exterior):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha en la vista de aplicaciones para seleccionar estas aplicaciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Recientes</b> </li> <li>• <b>Contactos</b> </li> <li>• <b>Aplicaciones</b> </li> <li>• <b>Configuración</b> </li> </ul> </li> <li>• Desplácese por los menús hacia arriba y hacia abajo para resaltar las opciones y para desplazarse hacia la izquierda y hacia la derecha por los números de teléfono y las entradas de texto.</li> <li>• En la vista de líneas, presione hacia la izquierda en el anillo de navegación para ir a la vista de aplicaciones.</li> </ul> <p>Botón <b>Seleccionar</b>  (centro del clúster):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizar una llamada desde la pantalla principal.</li> <li>• Seleccionar un elemento del menú, una tecla programada, una llamada o una acción.</li> </ul> <p><b>Contestar/Enviar</b>  Contestar a una llamada que está sonando o, tras marcar un número, realizar la llamada.</p> <p><b>Encendido/Finalizar llamada</b>  Encender o apagar el teléfono o finalizar una llamada conectada. Cuando usa los menús o cuando está en una aplicación, actúa como un acceso directo para volver a la pantalla principal.</p>

Pantalla	Nombre o agrupación	Descripción
4	Teclado	<p>Marque números, ingrese letras y elija elementos del menú por número.</p> <p><b>Uno (1)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingrese «1» cuando marque un número.</li> <li>• Acceder al buzón de voz. Manténgalo presionado para marcar automáticamente el sistema de buzón de voz.</li> <li>• Ingrese estos caracteres de texto especiales: / . @ ; ; = ? - _ &amp; %</li> </ul> <p><b>Asterisco (*)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de ingresar un número de teléfono internacional, manténgalo presionado durante unos segundos para agregar el símbolo más (+) al número de teléfono.</li> <li>• Ingrese estos caracteres de texto especiales: + * ~ ` &lt; &gt;</li> </ul> <p><b>Cero (0)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingrese «0» cuando marque un número.</li> <li>• Bloquear el teclado.</li> <li>• Ingrese un espacio o estos caracteres de texto especiales: 0 , ! ^ ' "  </li> </ul> <p><b>Almohadilla (#)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione para silenciar el timbre del teléfono. Si está configurado, el teléfono vibrará en su lugar.</li> <li>• Ingrese estos caracteres de texto especiales: # \$ £ ¤ ( ) { } [ ]</li> </ul>
5	Botones del lado izquierdo	<p><b>Aplicación</b>  Se usa con aplicaciones XML, como Pulsar para hablar.</p> <p><b>Volumen</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el teléfono esté inactivo, se cambia el volumen del timbre o se desactiva el timbre.</li> <li>• Cuando tenga una llamada entrante (sonando), presione el botón una vez para silenciar el timbre.</li> <li>• Durante una llamada, se controla el volumen del altavoz para el auricular activo, los auriculares o el altavoz.</li> <li>• Cuando el teléfono esté acoplado en el cargador de escritorio, se controla el volumen del altavoz del cargador.</li> </ul> <p><b>Silencio</b>  Activa o desactiva la función de silencio.</p>

## Navegación

Utilice el anillo externo del clúster de navegación para desplazarse por los menús y entre los campos. Utilice el botón **Seleccionar** interno del clúster de navegación para seleccionar elementos de menú.



Si un elemento del menú tiene un número de índice, puede ingresar el número de índice con el teclado para seleccionar el elemento.

## Funciones de la pantalla del teléfono

La pantalla del teléfono muestra información sobre el teléfono, como el número de directorio, el estado de línea y de la llamada activa, las teclas programadas, la marcación rápida y las llamadas realizadas. La pantalla se compone de estas secciones:

- Sección de cabecera: muestra el número de teléfono, la intensidad del Wi-Fi, la carga de la batería y una serie de iconos de funciones. Los iconos de funciones se muestran cuando las funciones están activas.
- Sección intermedia: muestra la pantalla de inicio.
- Sección de pie de página: muestra la fecha y la hora actuales o las etiquetas de las teclas programadas. Cada etiqueta de tecla programada indica la acción de la tecla programada debajo de la pantalla.

### Temas relacionados

[Pantalla de inicio](#), en la página 18

## Iconos de encabezado

La cabecera de la pantalla muestra muchos iconos. En las siguientes tablas se interpretan estos iconos.

**Tabla 2: Iconos de ruta de audio**

Ícono	Descripción
	El altavoz del teléfono o del cargador de escritorio está en uso.
	Unos auriculares con cable o Bluetooth en uso.
	El teléfono está silenciado.
	El teléfono está en modo silencioso. Este modo se produce cuando se desactiva el timbre desde el menú <b>Configuración</b> .

Tabla 3: Iconos de Bluetooth

Ícono	Descripción
	Bluetooth está activado.
	Un dispositivo está conectado con Bluetooth.
	Bluetooth está activado pero no hay dispositivos conectados.

Tabla 4: Iconos de red

Ícono	Descripción
	Conexión a Wi-Fi y el número de barras indica la intensidad de la señal.
	No hay conexión Wi-Fi
	El teléfono se conecta a Ethernet con el adaptador Ethernet USB.

De forma predeterminada, su teléfono muestra los iconos de carga de la batería. Puede habilitar el teléfono para que muestre el nivel de batería en forma de porcentaje. Para obtener más información, consulte [Configurar la visualización del nivel de batería, en la página 102](#).

Tabla 5: Iconos de batería

Ícono	Descripción
	La batería está completamente cargada.
	La carga de la batería es de aproximadamente el 75 %.
	La carga de la batería es de aproximadamente el 50 %.
	La carga de la batería es de aproximadamente el 25 %.
	La carga de la batería es inferior al 25 %.
	La batería está agotada. Recargue la batería o cámbiela por otra cargada.
	No se detectó ninguna batería.

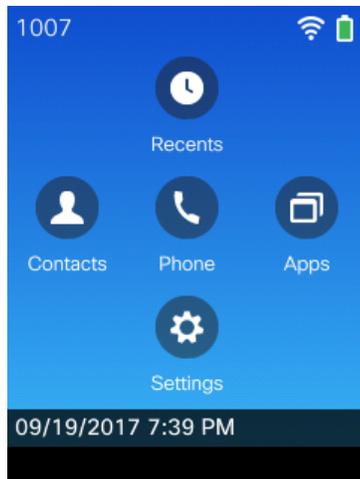
## Pantalla de inicio

Cuando el teléfono está inactivo, aparece la pantalla de inicio. La pantalla de inicio puede ser la vista de aplicaciones o la vista de líneas.

El administrador determina qué pantalla de inicio se muestra en el teléfono. Si realiza o recibe llamadas con frecuencia, es posible que prefiera la vista de línea como pantalla de inicio predeterminada.

La siguiente figura es una pantalla de inicio en la vista de aplicaciones.

**Figura 3: Vista de aplicación**

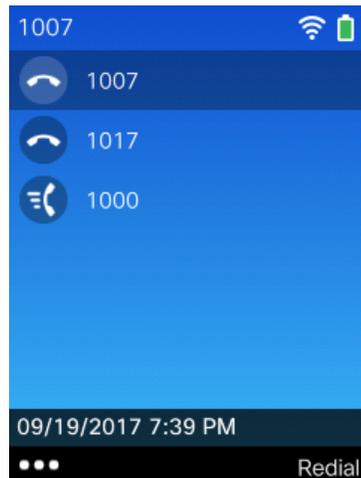


En la vista de aplicaciones, el icono de la aplicación Teléfono indica el estado del teléfono:

- Fondo azul e icono blanco: el teléfono está inactivo.
- Fondo amarillo e icono blanco: el teléfono está en una llamada activa.
- Fondo azul e icono rojo: el teléfono está en espera o la línea compartida está en una llamada activa.

La siguiente figura es una pantalla de inicio en la vista de línea. Para acceder a la pantalla de aplicaciones, presione hacia la izquierda el anillo de navegación.

Figura 4: Vista de línea



## Diferencias entre líneas y llamadas telefónicas

Utilizamos los términos *líneas* y *llamadas* de maneras muy específicas para explicar cómo usar el teléfono. A continuación, se explican las diferencias.

### Líneas

Cada línea corresponde a un número de directorio o a un número de intercomunicación que otras personas pueden utilizar para llamarlo. El teléfono admite hasta seis líneas. Para ver las líneas de teléfono, presione **Teléfono**  para abrir la vista de líneas. Tiene tantas líneas como números de directorio con iconos de líneas telefónicas  en la lista de vista de líneas.

### Llamadas

Cada línea puede admitir varias llamadas, normalmente hasta cuatro. Su teléfono puede admitir hasta 24 llamadas conectadas, pero el administrador del sistema puede ajustar este número según sus necesidades. Solo puede haber una llamada activa en cualquier momento; otras llamadas se ponen automáticamente en espera.

Ejemplo: si tiene dos líneas y cada una admite cuatro llamadas, puede realizar hasta ocho llamadas conectadas al mismo tiempo. Solo una de esas llamadas está activa y las otras siete están en espera.

## Alertas fuera de rango

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para que le envíe una alerta sonora (pitido) cuando esté fuera del alcance de la red inalámbrica. Cuando escuche la alerta, el icono  (sin señal) aparecerá en la pantalla del teléfono.

Si está fuera del alcance de la red inalámbrica, no podrá usar el teléfono para funciones que requieran una conexión de red inalámbrica, como hacer y recibir llamadas.

Si el administrador del sistema habilitó la alerta de fuera de alcance, según la configuración, es posible que oiga un pitido solo una vez, o cada 10, 30 o 60 segundos hasta que vuelva a estar dentro del alcance de la red inalámbrica.

Para volver a conectarse a la red inalámbrica después de escuchar la alerta, desplácese a otra ubicación hasta que vuelva a ver el icono de la señal  en la pantalla del teléfono.

## Baterías de teléfono

Su teléfono contiene una batería de ion de litio. La batería completamente cargada proporciona las horas de funcionamiento descritas a continuación:

- Hasta 11,5 horas de tiempo de conversación (depende del firmware del teléfono y de la versión del cargador)

En la siguiente tabla, se muestran las diferencias en tiempo de conversación cuando utiliza cada elemento:

- El nuevo Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 de 4,35 V
- El Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX y Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX

**Tabla 6: Comparación de tiempos de conversación**

Condición	Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 original	Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 nuevo	Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX y Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX
Teléfono cargado en el cargador, con un adaptador de pared o con USB  Teléfono con firmware versión 11.0(4)SR3 o anterior	9,5 horas	9,5 horas	9,5 horas
Teléfono cargado en el cargador, con un adaptador de pared o con USB  Teléfono con firmware versión 11.0(5) o posterior	11,5 horas	11,5 horas	9,5 horas
Batería de repuesto cargada en la ranura de carga	9,5 horas	11,5 horas	9,5 horas

- Hasta 145 horas de tiempo de espera

La duración de la batería depende de varios factores, como los siguientes:

- A tiempo: la duración de la batería se reduce cuando el teléfono se enciende. Las llamadas, los mensajes, el uso de aplicaciones, el uso de Bluetooth y las acciones como la navegación por el menú utilizan energía.
- Modo de análisis: el teléfono se puede configurar para que analice los puntos de acceso de tres modos distintos (Continuo, Auto, AP único). Si el teléfono utiliza los modos de exploración continuo o automático, el teléfono necesita más energía, lo que reduce el tiempo de conversación de la batería.

Si necesita más tiempo de conversación, le será útil tener una batería de repuesto cargada.

**Precaución**

El ciclo de vida esperado de una batería es de dos años. De acuerdo con el uso promedio, esto corresponde a unas 500 cargas. Puede verificar la fecha impresa en la batería para calcular la antigüedad de la batería. Se recomienda reemplazar la batería cuando alcanza su fin de vida.

## Bluetooth y su teléfono

Puede usar unos auriculares Bluetooth con su teléfono.

Las conexiones de Bluetooth funcionan mejor cuando está entre de 3 y 6 pies (entre 1 y 2 metros) de su teléfono, pero podría llegar a estar tan lejos como 66 pies (20 metros) de la telellamada. La conexión de Bluetooth puede deteriorarse si tiene una barrera (muro, puerta, ventana), objeto de metal de gran tamaño u otros dispositivos electrónicos entre el teléfono y el dispositivo conectado.

Para conectar unos auriculares a su teléfono con Bluetooth, comience por vincularlos con el teléfono. Puede vincular hasta 5 auriculares Bluetooth con el teléfono. Después de vincular los auriculares, el teléfono se conecta a los auriculares cuando estos se encienden. Los últimos auriculares Bluetooth conectados con el teléfono son los que usa el teléfono.

**Nota**

El Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX no se ha probado ni certificado con ningún accesorio para usarse en una atmósfera potencialmente explosiva.

**Temas relacionados**

[Auriculares Bluetooth](#), en la página 109

[Acceder a la configuración de Bluetooth](#), en la página 103

## Cuidado de su teléfono

Puede limpiar el teléfono. Asegúrese de seguir nuestras instrucciones de limpieza.

Limpie su teléfono inmediatamente si entra en contacto con cualquier cosa que pueda causar manchas u otros daños; por ejemplo, suciedad o arena, tinta, maquillaje, jabón, detergente, ácidos, alimentos ácidos o lociones.

**Precaución**

No sople ni use aire comprimido (por ejemplo, botes de aerosol, boquillas de aire de baja o alta presión) para limpiar las aberturas del teléfono.



No use una aspiradora u otro dispositivo de succión para limpiar las aberturas del teléfono.

No use alfileres ni otros objetos para limpiar las aberturas del teléfono.

Usar aire, succión u objetos mecánicos para limpiar las aberturas puede dañar el teléfono y anular su garantía.

Si se le cae el teléfono al agua o le salpica, siga nuestras instrucciones para secar el teléfono. Consulte [Si se le cae el teléfono al agua, en la página 23](#).

## Limpiar el exterior del teléfono

Puede limpiar el exterior del teléfono usando un paño seco y sin pelusas. Para el entorno sanitario, le recomendamos usar Caviwipes™ y Saniwipes™ para limpiar a fondo el teléfono. Las Caviwipes y Saniwipes contienen hasta un 17 % de isopropanol.

Cualquier solución de limpieza que contenga una mayor cantidad de isopropanol, incluido el isopropanol puro, o un líquido alternativo a base de alcohol podría dañar el teléfono. No limpie el teléfono con lejía u otros productos cáusticos.

Usar excesivamente Caviwipes y Saniwipes más de 3 veces al día dañará el revestimiento de la superficie del teléfono y cambiará su aspecto.

Limpe su teléfono inmediatamente si entra en contacto con cualquier cosa que pueda causar manchas u otros daños; por ejemplo, suciedad o arena, tinta, maquillaje, jabón, detergente, ácidos, alimentos ácidos o lociones.

**Precaución**

No sople ni use aire comprimido (por ejemplo, botes de aerosol, boquillas de aire de baja o alta presión) para limpiar las aberturas del teléfono.



No use una aspiradora u otro dispositivo de succión para limpiar las aberturas del teléfono.

No use alfileres ni otros objetos para limpiar las aberturas del teléfono.

Usar aire, succión u objetos mecánicos para limpiar las aberturas puede dañar el teléfono y anular su garantía.

No sumerja el teléfono en ningún líquido.

No use un paño muy saturado.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Retire el teléfono del cargador o desconéctelo del cable de carga.
- Paso 2** Si el teléfono está en una funda protectora, saque el teléfono de ella.
- Paso 3** Limpie el teléfono y la pantalla con un paño húmedo, suave y sin pelusas.
- Paso 4** Si hay objetos extraños (por ejemplo, arena fina) en una abertura del teléfono, golpee suavemente el teléfono en la mano para desalojarlos.
- 

## Si se le cae el teléfono al agua

Si se le cae el teléfono al agua, esto es lo que debe hacer:

- Sacuda *suavemente* el agua del teléfono.
- Seque el teléfono con un paño suave, seco y sin pelusas.
- Deje el teléfono en una zona seca con algo de corriente de aire; por ejemplo, puede dirigir un ventilador que sople aire *frío* sobre la rejilla del altavoz del teléfono para ayudar a que se seque. No ponga el ventilador cerca del teléfono.

Estas son algunas de las cosas que no debe hacer:

- No abra la tapa de la batería mientras el teléfono esté mojado.
- No use aire comprimido para eliminar el agua.
- No use un secador de pelo para secar el teléfono.
- No introduzca un bastoncillo de algodón, una toalla de papel o un paño en la toma de auriculares ni en el interior del compartimento de la batería.
- No golpee el teléfono sobre una superficie dura.
- No cargue un teléfono mojado usando el cable de carga. Debe esperar a que el teléfono esté completamente seco.
- No ponga un teléfono mojado en el cargador de escritorio ni en el cargador múltiple. Debe esperar a que el teléfono esté completamente seco.



**Precaución**

No sople ni use aire comprimido (por ejemplo, botes de aerosol, boquillas de aire de baja o alta presión) para limpiar las aberturas del teléfono.



No use una aspiradora u otro dispositivo de succión para limpiar las aberturas del teléfono.

No use alfileres ni otros objetos para limpiar las aberturas del teléfono.

Usar aire, succión u objetos mecánicos para limpiar las aberturas puede dañar el teléfono y anular su garantía.



**Precaución**

Para que en el teléfono no ingrese agua en el compartimento de la batería, asegúrese de que esté bien cerrado. Consulte [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, en la página 27](#).

Si el sonido está amortiguado después de secar el teléfono, es posible que todavía haya agua en los compartimentos del micrófono o del altavoz. Coloque el teléfono, con el altavoz hacia abajo, sobre un paño seco y sin pelusas para ver si gotea agua. Si todavía hay agua en el teléfono, deje que se seque completamente antes de usarlo.

## Información adicional y ayuda

Si tiene preguntas sobre las funciones disponibles en su teléfono, debe contactar con su administrador.

El sitio web de Cisco (<http://www.cisco.com>) contiene más información sobre los teléfonos y los sistemas de control de llamadas.

- Para obtener guías de inicio rápido, guías de accesorios y guías de usuario final en inglés, siga este enlace:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-user-guide-list.html>

- Para obtener guías en otros idiomas que no sean inglés, siga este enlace:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/tsd-products-support-translated-end-user-guides-list.html>

- Para obtener información sobre la licencia, siga este enlace:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-licensing-information-listing.html>

### Temas relacionados

[Solución de problemas](#), en la página 121

## Condiciones de garantía de hardware limitada de Cisco de un año

Se aplican términos especiales a la garantía de hardware y a los servicios que puede utilizar durante el período de garantía.

Esta garantía no se aplica a las baterías de teléfono.

Su Declaración de garantía formal, que incluye las garantías y los acuerdos de licencia aplicables al software Cisco, está disponible en Cisco.com en esta URL: <https://www.cisco.com/go/hwwarranty>.

## Garantía de batería

El periodo de garantía de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de fabricación.





## CAPÍTULO 2

# Configuración del teléfono

---

- [Instalación del hardware del teléfono, en la página 27](#)
- [Configuración del teléfono, en la página 53](#)

## Instalación del hardware del teléfono

Antes de usar el teléfono, debe instalar y cargar la batería. Es posible que la batería ya esté instalada en su teléfono o que tenga que instalarla.

Debe leer la información de seguridad en [Seguridad del producto, en la página 129](#) antes de usar, instalar o cargar el teléfono.

La batería puede estar ya cargada mediante uno de los métodos de carga compatibles. Si la batería no está cargada, deberá cargarla para poder configurar el teléfono.



### Precaución

Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX tienen diferentes formas de bloquear el compartimento de la batería. Utilice los procedimientos correctos para el teléfono.

- Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821
  - [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, en la página 27](#)
  - [Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, en la página 36](#)
- Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX
  - [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX, en la página 32](#)
  - [Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX, en la página 42](#)

## Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821

Utilice esta tarea solamente para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821. Para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX, consulte [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX, en la página 32](#).

El cumplimiento de IP54 significa que el teléfono está sellado contra el polvo y el agua. Cuando el teléfono sale de la fábrica, está completamente sellado.

Si necesita abrir el compartimento de la batería, no lo haga en un entorno polvoriento o con humedad.

Debe asegurarse de que la cubierta de la batería está cerrada para que el polvo y el agua no puedan ingresar al compartimento de la batería.



**Nota** La suciedad, el aceite u otros productos pueden dañar la junta de la cubierta del compartimento de la batería, lo que provocaría un mal sellado. Cada vez que cambie la batería, inspeccione la junta en busca de daños. Si la junta está dañada, puede pedir una cubierta de repuesto.



**Precaución** No use herramientas para abrir la cubierta mediante palanca.



**Precaución** La vida útil y las funciones del teléfono podrían verse en riesgo si:

- La batería se instaló incorrectamente.
- La cubierta de la batería no se cerró correctamente.
- La junta de goma de la cubierta de la batería tiene un mantenimiento deficiente.
- La junta de goma de la cubierta de la batería está dañada.
- El teléfono se cae sobre una superficie dura con regularidad.

## Procedimiento

**Paso 1** Retire la cubierta del compartimento de baterías.



- a) Empuje y mantenga el cierre hacia la izquierda para liberar la cubierta.
- b) Use las lengüetas de los lados de la cubierta para levantar la parte superior de la misma y levante la cubierta para desbloquear las lengüetas inferiores.

**Paso 2** Instale la batería.

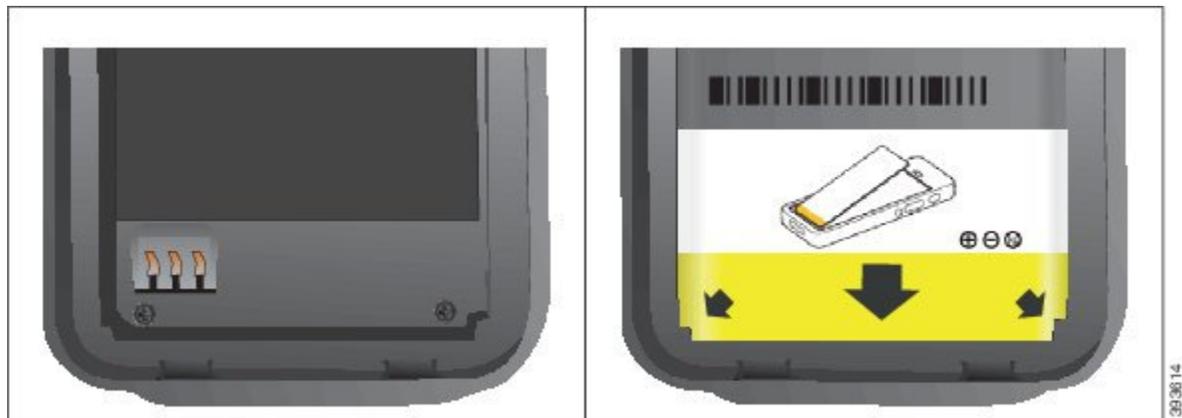
**Precaución** Si instala la batería de forma incorrecta en el compartimento de la batería, se dañarán la batería y el compartimento de la batería.



La batería tiene contactos metálicos que deben conectarse con los contactos del compartimento de la batería. La batería también tiene una flecha en la parte inferior y el logotipo de Cisco en la parte superior.

Cuando la batería está correctamente insertada, el logotipo y la flecha son visibles. La flecha apunta hacia el conector de la base del teléfono y el logotipo está cerca del cierre.

El compartimento de la batería tiene pequeñas lengüetas en las esquinas inferiores. La batería debe deslizarse debajo de estas lengüetas. El siguiente gráfico muestra el compartimento de la batería sin y con la batería correctamente instalada.



a) Sujete la batería de forma que el borde inferior esté cerca del fondo del compartimento. Asegúrese de que los contactos metálicos del teléfono y la batería están uno enfrente del otro. En la batería, el logotipo de Cisco debe estar cerca del cierre y la flecha debe apuntar a la base del teléfono.

**Precaución** No fuerce la batería en el compartimento, ya que puede dañar el compartimento y la batería.

- b) Deslice la parte inferior de la batería por debajo de las lengüetas de la parte inferior del compartimento de la batería.
- c) Presione la batería en el compartimento hasta que quede plana en él.

El siguiente gráfico muestra una batería correctamente instalada.



- d) Si la batería tiene una lengüeta de plástico ligero para tirar, doble la lengüeta sobre la batería.

**Paso 3** Inspeccione la junta del interior de la cubierta del compartimento de la batería y, si es necesario, límpiela con un paño humedecido con agua.

**Precaución** No use limpiadores a base de aceite o alcohol en la junta. Estos limpiadores dañarán la junta y anularán la garantía del teléfono.

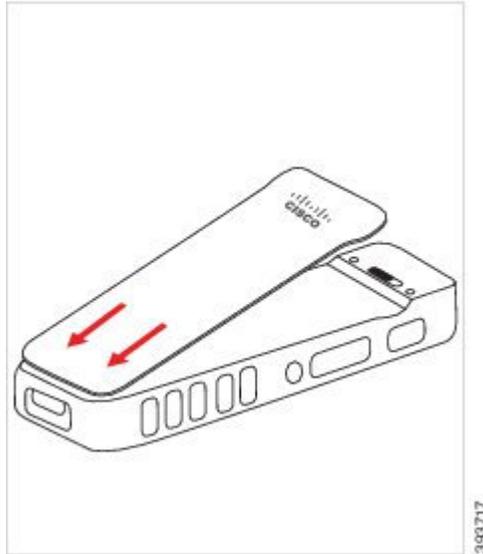
**Paso 4** Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la batería.



**Precaución** Cuando cierre la cubierta de la batería, asegúrese de que esté completamente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua pueden ingresar al compartimiento de la batería.

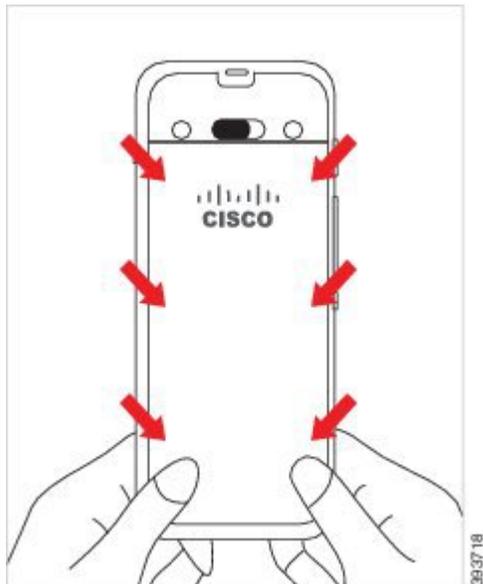
- a) Alinee las lengüetas de la parte inferior de la cubierta en las muescas del teléfono.

Las lengüetas se deslizan dentro del teléfono.



- b) Presione firmemente la cubierta contra el teléfono hasta que encaje en su sitio. Presione en la parte superior, el centro y la parte inferior de la cubierta en cada lado.

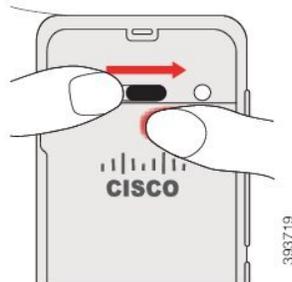
Presione la tapa firmemente.



**Precaución** No fuerce la cubierta. Si no encaja fácilmente, retire la cubierta y compruebe que la batería está correctamente insertada.

- c) Compruebe que la cubierta esté a ras del teléfono a lo largo de los cuatro lados de la misma y, a continuación, deslice el cierre hacia la derecha para bloquear la cubierta en su sitio.

**Nota** Si la cubierta no está a ras en la parte superior, presione la cubierta entre el pestillo y el logotipo de Cisco.



#### Temas relacionados

[Identificación de batería dañada](#), en la página 48

## Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX

Utilice esta tarea solamente para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX. Para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, consulte [Instalar la batería del Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, en la página 27](#).

El cumplimiento de IP67 significa que el teléfono está sellado contra el polvo y el agua. Cuando el teléfono sale de la fábrica, está completamente sellado.



#### Precaución

Si necesita abrir el compartimiento de la batería, no lo abra en un entorno de suciedad, en una zona de humedad ni en una ubicación peligrosa.

No abra el compartimiento si la temperatura es de 0 °C o menos.

Debe asegurarse de que la cubierta de la batería está cerrada para que el polvo y el agua no puedan ingresar al compartimiento de la batería.



#### Nota

La suciedad, el aceite u otros productos pueden dañar la junta de la cubierta del compartimiento de la batería, lo que provocaría un mal sellado. Cada vez que cambie la batería, inspeccione la junta en busca de daños. Si la junta está dañada, puede pedir una cubierta de repuesto.



#### Precaución

No use herramientas para abrir la cubierta mediante palanca.



**Precaución** La vida útil y las funciones del teléfono podrían verse en riesgo si:

- La batería se instaló incorrectamente.
- La cubierta de la batería no se cerró correctamente.
- La junta de goma de la cubierta de la batería tiene un mantenimiento deficiente.
- La junta de goma de la cubierta de la batería está dañada.
- El teléfono se cae sobre una superficie dura con regularidad.

### Procedimiento

**Paso 1** Use una moneda para desenroscar la cubierta de la batería y retire la cubierta del compartimento de la batería.



**Precaución** No use un objeto punzante para desatornillar la puerta del compartimento de la batería o para hacer palanca en la puerta de la batería del teléfono.

- a) Use una moneda para girar el tornillo y desbloquear el compartimento de la batería.  
El tornillo permanece en la cubierta.
- b) Levante y retire la cubierta del compartimento de la batería con los dedos, *una esquina cada vez*.

**Paso 2** Instale la batería.

**Precaución** Si instala la batería de forma incorrecta en el compartimento de la batería, se dañarán la batería y el compartimento de la batería.



La batería tiene contactos metálicos que deben conectarse con los contactos del compartimento de la batería. La batería también tiene una flecha en la parte inferior y el logotipo de Cisco en la parte superior.

Cuando la batería está correctamente insertada, el logotipo y la flecha son visibles. La flecha apunta hacia el conector de la base del teléfono y el logotipo está cerca del cierre.

El compartimento de la batería tiene pequeñas lengüetas en las esquinas inferiores. La batería debe deslizarse debajo de estas lengüetas. El siguiente gráfico muestra el compartimento de la batería sin y con la batería correctamente instalada.



- a) Sujete la batería de forma que el borde inferior esté cerca del fondo del compartimento. Asegúrese de que los contactos metálicos del teléfono y la batería están uno enfrente del otro. En la batería, el logotipo de Cisco debe estar cerca del cierre y la flecha debe apuntar a la base del teléfono.

**Precaución** No fuerce la batería en el compartimento, ya que puede dañar el compartimento y la batería.

- b) Deslice la parte inferior de la batería por debajo de las lengüetas de la parte inferior del compartimento de la batería.
- c) Presione la batería en el compartimento de la misma hasta que quede encajada. Asegúrese de que está plano en el compartimento.
- d) Si la batería tiene una lengüeta de plástico ligero para tirar, doble la lengüeta sobre la batería.

**Paso 3** Inspeccione la junta del interior de la cubierta del compartimento de la batería y, si es necesario, límpiela con un paño humedecido con agua.

**Precaución** No use limpiadores a base de aceite o alcohol en la junta. Estos limpiadores dañarán la junta y anularán la garantía del teléfono.

**Paso 4** Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la batería.



**Precaución** Cuando cierre la cubierta de la batería, asegúrese de que esté completamente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua pueden ingresar al compartimento de la batería.

- a) Alinee las lengüetas de la parte inferior de la cubierta en las muescas del teléfono. Las lengüetas se deslizan dentro del teléfono.



- b) Presione firmemente la cubierta contra el teléfono hasta que encaje en su sitio. Presione en la parte superior, el centro y la parte inferior de la cubierta en cada lado.



**Precaución** No fuerce la cubierta presionándola hacia abajo. Si no encaja fácilmente, retire la cubierta y compruebe que la batería está correctamente insertada.

- c) Compruebe que la cubierta está a ras del teléfono y, a continuación, use una moneda para atornillar la cubierta en su sitio. El tornillo debe estar ajustado. No lo apriete demasiado.



#### Temas relacionados

[Identificación de batería dañada](#), en la página 48

## Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821

Utilice esta tarea solamente para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821. Para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX, consulte [Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX](#), en la página 42.

Si tiene una batería de repuesto, puede sustituir una batería agotada por otra cargada.

El cumplimiento de IP54 significa que el teléfono está sellado contra el polvo y el agua. Cuando el teléfono sale de la fábrica, está completamente sellado.

Si necesita abrir el compartimento de la batería, no lo haga en un entorno polvoriento o con humedad.

Debe asegurarse de que la cubierta de la batería está cerrada para que el polvo y el agua no puedan ingresar al compartimento de la batería.



**Nota** La suciedad, el aceite u otros productos pueden dañar la junta de la cubierta del compartimento de la batería, lo que provocaría un mal sellado. Cada vez que cambie la batería, inspeccione la junta en busca de daños. Si la junta está dañada, puede pedir una cubierta de repuesto.



**Precaución** No use herramientas para abrir la cubierta o sacar la batería.



**Precaución** La vida útil y las funciones del teléfono podrían verse en riesgo si:

- La batería se instaló incorrectamente.
- La cubierta de la batería no se cerró correctamente.
- La junta de goma de la cubierta de la batería tiene un mantenimiento deficiente.
- La junta de goma de la cubierta de la batería está dañada.
- El teléfono se cae sobre una superficie dura con regularidad.



**Precaución** El ciclo de vida esperado de una batería es de dos años. De acuerdo con el uso promedio, esto corresponde a unas 500 cargas. Puede verificar la fecha impresa en la batería para calcular la antigüedad de la batería. Se recomienda reemplazar la batería cuando alcanza su fin de vida.

### Procedimiento

**Paso 1** Retire la cubierta del compartimento de baterías.



- a) Empuje y mantenga el cierre hacia la izquierda para liberar la cubierta.
- b) Use las lengüetas de los lados de la cubierta para levantar la parte superior de la misma y levante la cubierta para desbloquear las lengüetas inferiores.

**Paso 2** Realice una de las siguientes acciones:

- Si la batería tiene una lengüeta de extracción, tire de ella para separarla del teléfono.
- Si la batería no tiene lengüeta de extracción, sujete el teléfono con una mano con la pantalla hacia la palma de la mano. Coloque la otra mano cerca de la base del teléfono. Sacuda el teléfono para que la batería caiga en la mano.



**Paso 3** Instale la batería.

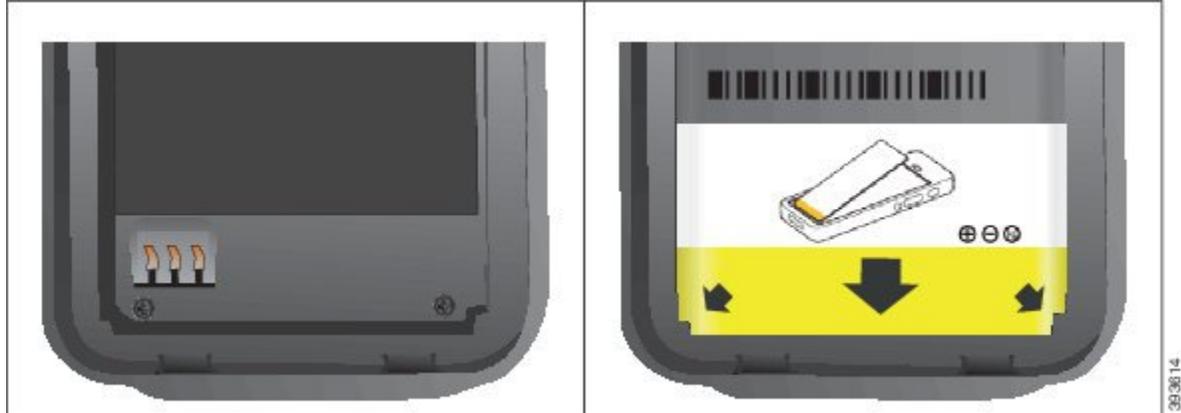
**Precaución** Si instala la batería de forma incorrecta en el compartimento de la batería, se dañarán la batería y el compartimento de la batería.



La batería tiene contactos metálicos que deben conectarse con los contactos del compartimento de la batería. La batería también tiene una flecha en la parte inferior y el logotipo de Cisco en la parte superior.

Cuando la batería está correctamente insertada, el logotipo y la flecha son visibles. La flecha apunta hacia el conector de la base del teléfono y el logotipo está cerca del cierre.

El compartimento de la batería tiene pequeñas lengüetas en las esquinas inferiores. La batería debe deslizarse debajo de estas lengüetas. El siguiente gráfico muestra el compartimento de la batería sin y con la batería correctamente instalada.



- a) Sujete la batería de forma que el borde inferior esté cerca del fondo del compartimento. Asegúrese de que los contactos metálicos del teléfono y la batería están uno enfrente del otro. En la batería, el logotipo de Cisco debe estar cerca del cierre y la flecha debe apuntar a la base del teléfono.

**Precaución** No fuerce la batería en el compartimento, ya que puede dañar el compartimento y la batería.

- b) Deslice la parte inferior de la batería por debajo de las lengüetas de la parte inferior del compartimento de la batería.
- c) Presione la batería en el compartimento hasta que quede plana en él.

El siguiente gráfico muestra una batería correctamente instalada.



d) Si la batería tiene una lengüeta de plástico ligero para tirar, doble la lengüeta sobre la batería.

**Paso 4** Inspeccione la junta del interior de la cubierta del compartimento de la batería y, si es necesario, límpiela con un paño humedecido con agua.

**Precaución** No use limpiadores a base de aceite o alcohol en la junta. Estos limpiadores dañarán la junta y anularán la garantía del teléfono.

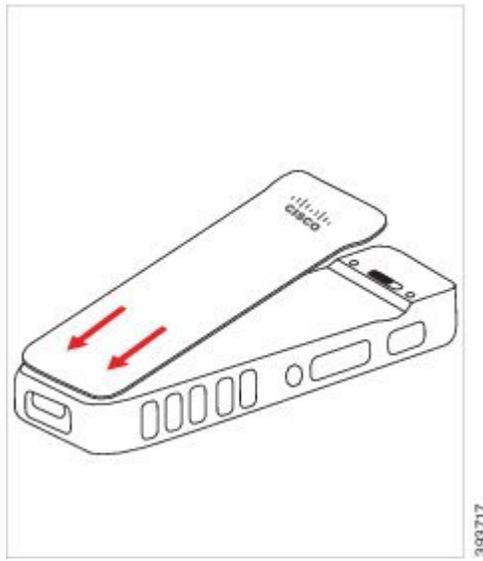
**Paso 5** Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la batería.



**Precaución** Cuando cierre la cubierta de la batería, asegúrese de que esté completamente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua pueden ingresar al compartimento de la batería.

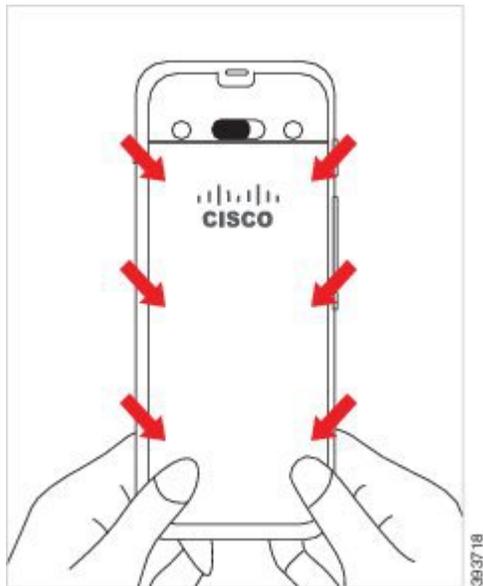
a) Alinee las lengüetas de la parte inferior de la cubierta en las muescas del teléfono.

Las lengüetas se deslizan dentro del teléfono.



- b) Presione firmemente la cubierta contra el teléfono hasta que encaje en su sitio. Presione en la parte superior, el centro y la parte inferior de la cubierta en cada lado.

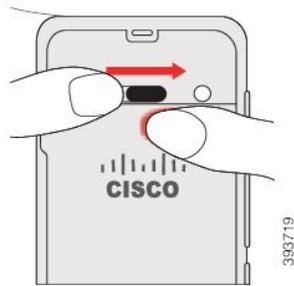
Presione la tapa firmemente.



**Precaución** No fuerce la cubierta. Si no encaja fácilmente, retire la cubierta y compruebe que la batería está correctamente insertada.

- c) Compruebe que la cubierta esté a ras del teléfono a lo largo de los cuatro lados de la misma y, a continuación, deslice el cierre hacia la derecha para bloquear la cubierta en su sitio.

**Nota** Si la cubierta no está a ras en la parte superior, presione la cubierta entre el pestillo y el logotipo de Cisco.




---

**Temas relacionados**

[Identificación de batería dañada](#), en la página 48

## Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX

Utilice esta tarea solamente para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX. Para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, consulte [Reemplazar la batería de Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821](#), en la página 36.

Si tiene una batería de repuesto, puede sustituir una batería agotada por otra cargada.

El cumplimiento de IP67 significa que el teléfono está sellado contra el polvo y el agua. Cuando el teléfono sale de la fábrica, está completamente sellado.




---

**Precaución**

Si necesita abrir el compartimiento de la batería, no lo abra en un entorno de suciedad, en una zona de humedad ni en una ubicación peligrosa.

No abra el compartimiento si la temperatura es de 0 °C o menos.

Debe asegurarse de que la cubierta de la batería está cerrada para que el polvo y el agua no puedan ingresar al compartimiento de la batería.




---

**Nota**

La suciedad, el aceite u otros productos pueden dañar la junta de la cubierta del compartimiento de la batería, lo que provocaría un mal sellado. Cada vez que cambie la batería, inspeccione la junta en busca de daños. Si la junta está dañada, puede pedir una cubierta de repuesto.




---

**Precaución**

No use herramientas para abrir la cubierta o sacar la batería.

---



**Precaución** La vida útil y las funciones del teléfono podrían verse en riesgo si:

- La batería se instaló incorrectamente.
- La cubierta de la batería no se cerró correctamente.
- La junta de goma de la cubierta de la batería tiene un mantenimiento deficiente.
- La junta de goma de la cubierta de la batería está dañada.
- El teléfono se cae sobre una superficie dura con regularidad.



**Precaución** El ciclo de vida esperado de una batería es de dos años. De acuerdo con el uso promedio, esto corresponde a unas 500 cargas. Puede verificar la fecha impresa en la batería para calcular la antigüedad de la batería. Se recomienda reemplazar la batería cuando alcanza su fin de vida.

### Procedimiento

**Paso 1** Use una moneda para desenroscar la cubierta de la batería y retire la cubierta del compartimento de la batería.



**Precaución** No use un objeto punzante para desatornillar la puerta del compartimento de la batería o para hacer palanca en la puerta de la batería del teléfono.

- a) Use una moneda para girar el tornillo y desbloquear el compartimento de la batería.  
El tornillo permanece en la cubierta.

b) Levante y retire la cubierta del compartimento de la batería con los dedos, *una esquina cada vez*.

**Paso 2** Realice una de las siguientes acciones:

- Si la batería tiene una lengüeta de extracción, tire de ella para separarla del teléfono.
- Si la batería no tiene lengüeta de extracción, sujete el teléfono con una mano con la pantalla hacia la palma de la mano. Coloque la otra mano cerca de la base del teléfono. Sacuda el teléfono para que la batería caiga en la mano.



**Paso 3** Instale la batería.

**Precaución** Si instala la batería de forma incorrecta en el compartimento de la batería, se dañarán la batería y el compartimento de la batería.



La batería tiene contactos metálicos que deben conectarse con los contactos del compartimento de la batería. La batería también tiene una flecha en la parte inferior y el logotipo de Cisco en la parte superior.

Cuando la batería está correctamente insertada, el logotipo y la flecha son visibles. La flecha apunta hacia el conector de la base del teléfono y el logotipo está cerca del cierre.

El compartimento de la batería tiene pequeñas lengüetas en las esquinas inferiores. La batería debe deslizarse debajo de estas lengüetas. El siguiente gráfico muestra el compartimento de la batería sin y con la batería correctamente instalada.



- a) Sujete la batería de forma que el borde inferior esté cerca del fondo del compartimento. Asegúrese de que los contactos metálicos del teléfono y la batería están uno enfrente del otro. En la batería, el logotipo de Cisco debe estar cerca del cierre y la flecha debe apuntar a la base del teléfono.

**Precaución** No fuerce la batería en el compartimento, ya que puede dañar el compartimento y la batería.

- b) Deslice la parte inferior de la batería por debajo de las lengüetas de la parte inferior del compartimento de la batería.
- c) Presione la batería en el compartimento hasta que quede plana en él.
- d) Si la batería tiene una lengüeta de plástico ligero para tirar, doble la lengüeta sobre la batería.

**Paso 4** Inspeccione la junta del interior de la cubierta del compartimento de la batería y, si es necesario, límpiela con un paño humedecido con agua.

**Precaución** No use limpiadores a base de aceite o alcohol en la junta. Estos limpiadores dañarán la junta y anularán la garantía del teléfono.

**Paso 5** Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la batería.

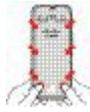


**Precaución** Cuando cierre la cubierta de la batería, asegúrese de que esté completamente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua pueden ingresar al compartimento de la batería.

- a) Alinee las lengüetas de la parte inferior de la cubierta en las muescas del teléfono.  
Las lengüetas se deslizan dentro del teléfono.



- b) Presione firmemente la cubierta contra el teléfono hasta que encaje en su sitio.  
Presione en la parte superior, el centro y la parte inferior de la cubierta en cada lado.



**Precaución** No fuerce la cubierta presionándola hacia abajo. Si no encaja fácilmente, retire la cubierta y compruebe que la batería está correctamente insertada.

- c) Compruebe que la cubierta está a ras del teléfono y, a continuación, use una moneda para bloquear la cubierta en su sitio.



**Paso 6** Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la batería.



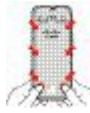
**Precaución** Cuando cierre la cubierta de la batería, asegúrese de que esté completamente cerrada. De lo contrario, el polvo y el agua pueden ingresar al compartimento de la batería.

- a) Alinee las lengüetas de la parte inferior de la cubierta en las muescas del teléfono. Las lengüetas se deslizan dentro del teléfono.



- b) Presione firmemente la cubierta contra el teléfono hasta que encaje en su sitio.

Presione en la parte superior, el centro y la parte inferior de la cubierta en cada lado.



**Precaución** No fuerce la cubierta presionándola hacia abajo. Si no encaja fácilmente, retire la cubierta y compruebe que la batería está correctamente insertada.

- c) Compruebe que la cubierta está a ras del teléfono y, a continuación, use una moneda para atornillar la cubierta en su sitio. El tornillo debe estar ajustado. No lo apriete demasiado.



#### Temas relacionados

[Identificación de batería dañada](#), en la página 48

## Identificación de batería dañada

La batería del teléfono puede presentar señales físicas de daño. Las señales físicas son las siguientes:

- Hinchazón
- Curvatura
- Rotura de las tapas



**Nota** Se recomienda verificar la batería y el compartimento de la batería para detectar señales físicas de daños al momento de reemplazar la batería.

### Batería hinchada

#### Identificación

- La batería no queda plana en una mesa. Puede que se mueva si toca las esquinas.
- La batería instalada no queda plana en el compartimento de la batería.
- La cubierta trasera no se cierra completamente (sobre todo en el centro de la puerta del compartimento)
- La batería no sale del compartimento de la batería cuando intenta quitarla. Es posible que *crea* que tiene que hacer palanca para sacar la batería del compartimento.



**Precaución** No intente hacer palanca para sacar la batería del compartimento.

## Ejemplos

En la siguiente imagen, se muestra una batería hinchada en el extremo.



En la siguiente imagen, se muestra otra batería hinchada.



En la siguiente imagen, se muestra una batería hinchada en el compartimiento de la batería. Observe que la batería no está al nivel de las paredes del compartimiento alrededor del perímetro de la batería.



En la siguiente imagen, se muestra la misma batería hinchada cuando se pone la cubierta. Observe que el centro de la cubierta está arqueado. Los cierres en la parte central de la cubierta no se podrán conectar fácilmente.



La batería también se puede alargar o ensanchar, lo que dificulta la tarea de quitarla. No utilice ningún instrumento para hacer palanca a fin de sacar la batería.

## Batería doblada

### Identificación

La batería no queda plana en una mesa. Puede que se mueva si toca las esquinas.

**Por ejemplo:**



## Los tapas se rompen o se dañan

### Identificación

Las tapas plásticas de los extremos de la batería no están correctamente pegadas.

Por ejemplo:



## Carga de la batería del teléfono

Puede cargar la batería con cualquiera de las siguientes opciones:

- Cable USB: puede cargar el teléfono con un adaptador de alimentación de CA o con su equipo.
- Cargador de escritorio: puede usar el teléfono y cargarlo al mismo tiempo.
- Cargador múltiple: puede cargar varios teléfonos al mismo tiempo.



### Advertencia

Peligro de explosión: no cargue la batería del teléfono en una atmósfera potencialmente explosiva. Declaración 431

La batería tarda unas 3 horas en cargarse en el adaptador de alimentación de CA, el cargador de escritorio o el cargador múltiple. Tarda unas 6 horas en cargarse usando el cable USB y su equipo.

### Temas relacionados

[Cargadores múltiples](#), en la página 116

[Cargadores de escritorio](#), en la página 112

## Carga de la batería de repuesto

Si necesita más tiempo de conversación, le será útil tener una batería de repuesto cargada. Puede cargar una batería de repuesto en el cargador de escritorio o en el cargador múltiple.



### Advertencia

Peligro de explosión: no cargue la batería de repuesto en una atmósfera potencialmente explosiva. Declaración 431

La batería de repuesto tarda unas tres horas en cargarse en el cargador de escritorio o en el cargador múltiple.

### Temas relacionados

[Cargadores múltiples](#), en la página 116

[Cargadores de escritorio](#), en la página 112

## Preparar el adaptador de alimentación

El adaptador de alimentación de su teléfono es compacto. Antes de utilizar el adaptador de alimentación, debe desdoblar las clavijas. Después de utilizar el adaptador, puede doblar las clavijas.

Es posible que el adaptador de alimentación de su región también necesite un clip adicional para permitir que el adaptador se conecte a la salida eléctrica.

### Procedimiento

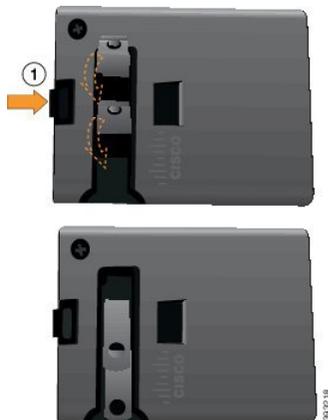
**Paso 1** Agarre el borde de una clavija con el dedo y tire de ella hacia arriba hasta que encaje en su posición.



**Paso 2** (Opcional) Instale el clip de alimentación internacional.

**Paso 3** (Opcional) Antes de cerrar el adaptador, extraiga el clip de alimentación internacional.

**Paso 4** (Opcional) Sujete la palanca de la parte superior del adaptador hacia abajo y presione las clavijas hacia abajo para cerrar el adaptador.



## Cargar la batería con la fuente de alimentación de CA

Puede cargar el teléfono usando una fuente de alimentación de CA. Cuando utiliza la fuente de alimentación para cargar el teléfono, la batería puede tardar hasta 3 horas en cargarse por completo.

El conector ancho del cable USB se conecta al teléfono con imanes que lo mantienen seguro. Tiene patillas que se deben conectar correctamente. Si sostiene el teléfono para que la pantalla esté orientada hacia usted, podrá ver el icono de la batería en el conector.



**Precaución** No cargue el teléfono en un lugar peligroso.  
No cargue el teléfono si está mojado.

### Antes de empezar

Necesita el cable de alimentación USB que viene con su teléfono.

Es necesario que prepare el adaptador de alimentación para usarlo como se describe en [Preparar el adaptador de alimentación, en la página 50](#).

### Procedimiento

- Paso 1** Conecte el cable USB en la parte inferior del teléfono con las patillas alineadas.
- Paso 2** Conecte el cable USB en el adaptador de alimentación.
- Paso 3** Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente eléctrica.

## Cargar la batería con el cable USB y un puerto USB en el computador

Puede cargar su teléfono usando su computador. Cuando utiliza el computador para cargar el teléfono, la batería puede tardar hasta 6 horas en cargarse por completo.

El conector ancho del cable USB se conecta al teléfono con imanes que lo mantienen seguro. Tiene patillas que se deben conectar correctamente. Si sostiene el teléfono para que la pantalla esté orientada hacia usted, podrá ver el icono de la batería en el conector.



**Precaución** No cargue el teléfono en un lugar peligroso.  
No cargue el teléfono si está mojado.

### Procedimiento

- Paso 1** Coloque el conector largo del cable USB en el borde inferior del teléfono con las patillas alineadas.
- Paso 2** Conecte el otro extremo en el puerto USB del computador.

## Configuración del teléfono

La configuración del teléfono utiliza uno de estos métodos:

- El administrador configura el teléfono. Cuando esto ocurre, no es necesario realizar ninguna configuración. Su administrador puede bloquear el acceso a los menús de configuración.
- Configure el teléfono para su red Wi-Fi y para conectarse al sistema de control de llamadas. Cuando esto ocurre, su administrador le da la información que necesita para ingresar en el teléfono.

## Agregar el teléfono a la red Wi-Fi

Cuando ingrese una dirección IP, desplácese hasta el campo y presione **Seleccionar**. El campo cambia a cuadros de entrada. Use el teclado para ingresar los dígitos y el anillo de navegación para moverse por los campos.

Después de configurar el teléfono y guardar los cambios, el teléfono se conecta a Cisco Unified Communications Manager. Una vez realizada la conexión, el teléfono descarga el archivo de configuración y, si es necesario, actualiza el firmware a una nueva carga de firmware.

### Antes de empezar

Necesita la siguiente información acerca de la red Wi-Fi:

- SSID
- Tipo de seguridad (por ejemplo, WEP, EAP)
- PIN o clave de acceso para el tipo de seguridad seleccionado

### Procedimiento

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.

**Paso 2** Seleccione **Wi-Fi**.

**Paso 3** Seleccione un perfil.

**Paso 4** (Opcional) Establezca un nombre de perfil.

- a) Seleccione **Nombre del perfil**.
- b) Use el teclado para ingresar un nuevo nombre.
  - La tecla programada **Atrás**  elimina el carácter situado a la izquierda del cursor.
  - Use el anillo de navegación para moverse de izquierda a derecha en el campo.
- c) Presione **Más**  y seleccione **Guardar**.

**Paso 5** Seleccione **Configuración de red > Configuración IPv4**.

Si su red no es compatible con DHCP, realice estos pasos.

- a) Necesario: Seleccione **DHCP** y presione **Desactivar**.
- b) Seleccione **Dirección IP** e ingrese la dirección asignada del teléfono.
- c) Seleccione **Máscara de subred** e ingrese la máscara de subred requerida. Por ejemplo, 255.255.255.0.
- d) Seleccione **Router predeterminado** e ingrese la dirección IP del router predeterminado.
- e) Seleccione **Servidor DNS 1** e ingrese la dirección IP del servidor DNS.

Para todas las redes:

- a) Seleccione TFTP alternativo y establezca **Activado**.
- b) Seleccione Servidor TFTP 1 e ingrese la dirección IP TFTP de Cisco Unified Communications Manager.
- c) Presione **Más** y seleccione **Guardar**.
- d) En la ventana **Lista de confianza**, presione **Más** y seleccione **Borrar**.
- e) Seleccione **Atrás** y, a continuación, vuelva a seleccionar **Atrás**.

**Paso 6** Seleccione **Configuración de WLAN**.

**Paso 7** Seleccione **SSID**.

- a) Use el teclado para ingresar el SSID del punto de acceso.
- b) Presione **Más** y seleccione **Guardar**.

**Paso 8** Seleccione **Modo de seguridad**.

**Paso 9** Seleccione el tipo de seguridad que requiere el punto de acceso.

**Paso 10** Configure los campos de seguridad necesarios usando la siguiente tabla:

Modo de seguridad	Campo configurado	Descripción
Ninguno	Ninguno	Cuando el modo de seguridad está configurado como Ninguno, no se requiere ningún otro campo.
WEP	Tecla WEP	Ingrese la clave WEP 40/104 o 64/128 ASCII o hexadecimal.
PSK	Frase de contraseña	Ingrese la frase de contraseña de 8-63 caracteres ASCII o 64 caracteres hexadecimales.
EAP-FAST	Identificador de usuario	Ingrese el ID de usuario.
PEAP-GTC	Contraseña	Introduzca la contraseña.
PEAP-MSCHAPV2		
EAP-TLS	Certificado de usuario	El administrador le indicará el tipo de certificado que debe seleccionar y se encargará de instalarlo en su teléfono.

**Paso 11** Seleccione **Modo 802.11** y seleccione el modo requerido.

El modo determina la frecuencia. Si configura el modo en automático, el teléfono puede usar la frecuencia de 5 GHz o la de 2,4 GHz, siendo la de 5 GHz la preferida.

**Paso 12** Seleccione **Ahorro energía durante llamada** y presione **Seleccionar** para cambiar la configuración.

Este campo solo debe establecerse como Desactivado si es necesario para la resolución de problemas.

**Paso 13** Presione **Más** y seleccione **Guardar**.

**Paso 14** Presione **Encendido/Finalizar llamada** .





## CAPÍTULO 3

# Llamadas

---

- [Acceder a la aplicación Teléfono, en la página 57](#)
- [Realizar llamadas, en la página 58](#)
- [Contestar llamadas, en la página 63](#)
- [Finalizar una llamada, en la página 66](#)
- [Silenciar el audio, en la página 67](#)
- [Llamadas en espera, en la página 67](#)
- [Desviar llamadas desde el teléfono, en la página 69](#)
- [Transferir una llamada a otra persona, en la página 70](#)
- [Reuniones y llamadas para conferencias, en la página 70](#)
- [Llamadas de intercomunicación, en la página 72](#)
- [Supervisar y grabar llamadas, en la página 73](#)
- [Llamadas prioritarias, en la página 74](#)
- [Líneas múltiples, en la página 75](#)

## Acceder a la aplicación Teléfono

Le facilitamos la realización y recepción de llamadas con la aplicación **Teléfono**.

Si su pantalla de inicio es la vista de líneas, significa que ya está en la aplicación **Teléfono**.

### Procedimiento

---

Use una de estas formas para acceder a la aplicación **Teléfono**:

- En la pantalla de vista de aplicaciones, presione el botón **Seleccionar** para seleccionar **Teléfono** .
- Presione **Contestar/Enviar**  para realizar una llamada o contestar una llamada entrante.
- Ingrese un número mediante el teclado para hacer una llamada.

### Temas relacionados

---

[Pantalla de inicio](#), en la página 18

# Realizar llamadas

El Teléfono IP inalámbrico Cisco funciona igual que un teléfono normal. Pero le simplificamos el proceso de realizar llamadas.

## Realizar una llamada

Puede realizar fácilmente una llamada desde la pantalla de inicio de aplicaciones, la pantalla de inicio de vista de líneas o la aplicación Teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Ingrese un número telefónico.
- Paso 2** Presione **Contestar/Enviar** .
- 

## Realizar una llamada de emergencia

Puede realizar una llamada de emergencia desde su teléfono, aunque no haya iniciado sesión. Cuando empiece a marcar el número de emergencia, aparecerá la lista de números de emergencia aunque no podrá seleccionar el número.

Si intenta marcar un número que no está en la lista de números de emergencia, el teléfono no lo marca.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Si su teléfono no está encendido, presione **Encendido/Finalizar llamada**  durante 4 segundos para encender el teléfono.
- Paso 2** Use el teclado para ingresar su número de emergencia.
- Paso 3** Presione **Contestar/Enviar** .
- 

## Realizar una llamada con auriculares

Puede hacer una llamada usando unos auriculares. Si desconecta los auriculares durante una llamada, el teléfono continúa la llamada por el altavoz.

### Antes de empezar

Tiene unos auriculares con cable o Bluetooth conectados al teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Ingrese un número telefónico.
- Paso 4** Presione **Contestar/Enviar** .

### Temas relacionados

[Auriculares](#), en la página 108

## Hacer una llamada con el altavoz del teléfono

Puede realizar una llamada con el altavoz integrado en el teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Mantenga pulsado **Teléfono con altavoz**  para activar el altavoz.
- Paso 2** Marque el número telefónico.
- Paso 3** Presione **Contestar/Enviar**  para realizar la llamada.
- Paso 4** Mantenga presionado **Teléfono con altavoz** de nuevo para desactivar el modo de altavoz.

## Realizar una llamada con el altavoz del cargador de escritorio

Cuando el teléfono está en el cargador de escritorio, use automáticamente el altavoz integrado en el cargador. Si retira el teléfono del cargador cuando esté atendiendo una llamada, mantenga el teléfono junto a la oreja para escuchar la llamada.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Marque el número telefónico.
- Paso 2** Presione **Contestar/Enviar**  para realizar la llamada.

## Realizar una llamada con una dirección de teléfono o de video

A veces, en lugar de limitarse a tener el número de teléfono de alguien, puede tener también una dirección telefónica o de video que puede usar para realizar la llamada.

Estas direcciones pueden parecerse a una dirección de correo electrónico, como **username1@example.com**, o pueden contener números, como **username2@209.165.200.224**.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Presione **Más**  y seleccione **ABC**, y podrá ingresar texto usando el teclado.
- Paso 4** Presione un número del teclado para ver las opciones disponibles y, a continuación, vuelva a presionar el número para desplazarse por las opciones.
- Por ejemplo, presione **Uno (1)**  tres veces para ingresar el símbolo @.
- Paso 5** Presione **Contestar/Enviar** .
- 

## Volver a marcar un número

Puede llamar al número de teléfono marcado más recientemente desde la aplicación **Teléfono**.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Necesario: Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Presione **Volver a marcar**.
- 

## Devolver una llamada reciente

Puede devolver una llamada reciente con la lista de llamadas recientes de la aplicación **Teléfono**.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Necesario: Seleccione una línea.
- Paso 3** Seleccione una entrada de la lista de llamadas recientes.
- Paso 4** Presione **Contestar/Enviar** .
- 

## Realizar una llamada a un número favorito desde la aplicación Contactos

Puede llamar fácilmente a un contacto de la lista Favoritos.

### Antes de empezar

Debe configurar un favorito (un número marcado con frecuencia) en su lista de favoritos de la aplicación **Contactos**.

### Procedimiento

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
- Paso 2** Seleccione **Favoritos**.
- Paso 3** Seleccione una entrada y presione **Contestar/Enviar** .

### Temas relacionados

[Favoritos](#), en la página 78

## Realizar una llamada a un número favorito desde la pantalla de aplicaciones

Puede llamar fácilmente a un contacto de la lista Favoritos desde la vista de aplicaciones.

### Antes de empezar

- Debe configurar un favorito (un número marcado con frecuencia) en su lista de favoritos de la aplicación **Contactos**.
- Necesita conocer el número de índice asignado al favorito.

### Procedimiento

Realice una de las siguientes acciones:

- Si el favorito tiene asignado un índice de un solo dígito, mantenga presionada la tecla numérica. Por ejemplo, si el favorito está asignado al número de índice 1, mantenga presionado **1**  hasta que el teléfono realice la llamada.
- Si el favorito tiene asignado un índice de dos dígitos, presione la primera tecla numérica y, después, mantenga presionada la segunda tecla numérica. Por ejemplo, si el favorito está asignado al número de índice 10, presione **1**  y, a continuación, mantenga presionado **0**  hasta que el teléfono realice la llamada.

### Temas relacionados

[Favoritos](#), en la página 78

## Realizar una llamada de marcación rápida

### Antes de empezar

Su administrador debe configurarle una línea de marcación rápida.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Necesario: Seleccione **Marcación rápida** .
- 

## Marcar un número internacional

Puede realizar llamadas internacionales si coloca un signo más antes del número telefónico.

**Antes de empezar**

Debe estar en la ventana de la aplicación Teléfono.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Mantenga presionado **Asterisco (\*)**  durante al menos un segundo.
- El signo más (+) se muestra como el primer dígito del número telefónico. Si está descolgado, oirá que el tono de marcación cambia cuando aparezcan los signos +.
- Paso 2** Marque el número.
- Paso 3** Presione **Contestar/Enviar** .
- 

## Recibir una notificación cuando un contacto esté disponible

Si llama a alguien y su línea está ocupada o no contesta, puede recibir una notificación con un mensaje y un tono de llamada especial cuando esté disponible.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Presione **Retrollamada**.
- Paso 2** Presione **Salir**.
- Paso 3** Cuando vea el mensaje de que la persona está disponible o escuche el tono de llamada especial, presione **Llamar**.
- 

## Llamadas que requieren un código de facturación o de autorización

Su administrador puede solicitarle que ingrese un código de facturación o un código de autorización (o ambos códigos) después de marcar un número de teléfono. El código de facturación, denominado código de asunto de cliente, se utiliza con fines contables o de facturación. El código de autorización, denominado código de autorización forzoso, controla el acceso a determinados números de teléfono.

Cuando se requiere un código de facturación, el teléfono muestra Ingresar código de asunto de cliente, el número marcado cambia a «\*\*\*\*\*» y se oye un tono especial.

Cuando se requiere un código de autorización, el teléfono muestra Ingresar código de autorización, el número marcado cambia a «\*\*\*\*\*» y se oye un tono especial. Por razones de seguridad, el teléfono muestra un «\*» en lugar del número ingresado.

Cuando se requiere tanto un código de facturación como un código de autorización, se le solicita primero el código de autorización. A continuación, se le solicitará el código de facturación.

#### Temas relacionados

[Números de marcación rápida](#), en la página 11

## Asegurar llamadas

El administrador puede tomar medidas para proteger las llamadas contra la manipulación por parte de personas ajenas a la empresa. Si se muestra un icono de candado en el teléfono durante una llamada, significa que la llamada telefónica es segura. Según la configuración del teléfono, es posible que deba iniciar sesión antes de hacer una llamada o antes de que se reproduzca el tono de seguridad en el auricular.

## Contestar llamadas

El Teléfono IP inalámbrico Cisco funciona igual que un teléfono normal. Pero le simplificamos el proceso de contestar llamadas.

### Contestar una llamada

#### Procedimiento

---

Presione **Contestar** o **Contestar/Enviar** .

---

### Cómo contestar llamadas en espera

Cuando tenga una llamada entrante mientras esté en una llamada activa, oirá un único pitido. Puede contestar a la nueva llamada y poner en espera automáticamente a la activa.

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Presione **Contestar** o **Contestar/Enviar** .

**Paso 2** (Opcional) Si tiene más de una llamada en espera, seleccione una llamada entrante.

---

## Rechazar una llamada

Cuando recibe una llamada que no desea contestar, puede rechazarla, lo que envía la llamada al buzón de voz. Si no ve la tecla programada Rechazar, significa que su administrador desactivó la posibilidad de rechazar una llamada.

### Procedimiento

---

Presione **Rechazar**.

---

## Ignorar una llamada

Cuando recibe una llamada entrante que no desea contestar, puede ignorarla. La llamada se muestra en la lista de llamadas.

### Procedimiento

---

Presione la flecha **hacia arriba** o **hacia abajo** en el clúster de navegación.

---

## Silencio de llamadas entrantes en el teléfono

Si está ocupado y no desea que se le moleste, puede silenciar las llamadas entrantes. Si lo hace, el teléfono no sonará, pero verá una alerta visual. Por lo tanto, aún puede elegir contestar la llamada. Si no contesta a la llamada, se enviará a su buzón de voz.

### Procedimiento

---

Seleccione una de las siguientes opciones:

- Desde el portal de administración automática, active la opción **No molestar**.
  - Desde el teléfono:
    1. Acceda a la aplicación **Teléfono**.
    2. (Opcional) Seleccione una línea.
    3. Presione **Más**  y seleccione **No molestar**.
- 

### Temas relacionados

[Controle el timbre del teléfono para una sola llamada entrante](#), en la página 66

## Contestar el teléfono de un compañero (captura de llamada)

Si comparte tareas de gestión de llamadas con sus compañeros, puede contestar una llamada que suene en el teléfono de un compañero. Primero, el administrador debe asignarlo a un grupo de captura de llamadas, como mínimo.

### Contestar una llamada en un grupo (contestación)

Puede contestar a una llamada que suene en otro teléfono dentro de su grupo de captura de llamadas. Si hay varias llamadas disponibles para contestar, responderá la llamada que se realizó primero.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Capturar**.
  - Paso 3** Presione **Contestar**.
- 

### Contestar una llamada de otro grupo (captura de grupo)

La captura de grupo le permite contestar una llamada en un teléfono que está fuera de su grupo de captura de llamadas. Puede usar el número de captura de grupo para capturar la llamada, o puede usar el número de la línea telefónica que está sonando.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
  - Paso 3** Presione **Más**  y seleccione **Captura de grupo**.
  - Paso 4** Ingrese el número de captura de grupo o el número de la línea telefónica con la llamada que desea capturar.
  - Paso 5** Presione **Más** y seleccione **Llamar**.
  - Paso 6** Presione **Contestar**.
- 

### Contestar una llamada de un grupo asociado (otra captura)

Puede capturar una llamada que suene en un teléfono de otro grupo de llamadas.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Presione **Más**  y seleccione **Captura de otros**.

**Paso 4** Presione **Contestar**.

---

## Rastrear una llamada sospechosa

Si recibe llamadas no deseadas o de acoso, use la identificación de llamadas maliciosas (MCID) para alertar a su administrador. El teléfono envía un mensaje de notificación silenciosa a su administrador con información sobre la llamada.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Presione **Más**  y seleccione **Reporte de llam. entrantes**.

**Paso 2** Finalice la llamada.

---

## Controle el timbre del teléfono para una sola llamada entrante

Puede silenciar el timbre del teléfono para una llamada individual.

### Procedimiento

---

Realice una de las acciones siguientes:



- Presione **Volumen**  hacia abajo.
  - Presione **Almohadilla (#)**   durante 2 segundos para activar o desactivar el timbre.
- 

### Temas relacionados

- [Ajustar el volumen del timbre del teléfono](#), en la página 106
- [Hacer que el teléfono vibre por una llamada entrante](#), en la página 96
- [Seleccionar dónde se escucha el timbre](#), en la página 96
- [Silencio de llamadas entrantes en el teléfono](#), en la página 64

## Finalizar una llamada

### Procedimiento

---

Realice una de las acciones siguientes:

- En la aplicación **Teléfono**, presione **Más**  y seleccione **Finalizar llamada**.

- Presione **Encendido/Finalizar llamada** .

## Silenciar el audio

Puede silenciar el teléfono para que pueda escuchar a la persona que llama sin ser escuchado. El botón **Silencio**

 se encuentra debajo de la tecla **Volumen**  en el lateral del teléfono.

Cuando el teléfono está en el cargador de escritorio, se silencia el altavoz del cargador de escritorio con el botón **Silencio**  situado en la esquina inferior derecha del cargador.

### Procedimiento

- Paso 1** Presione **Silencio** .
- Paso 2** Vuelva a presionar **Silencio** para desactivar el silencio.

## Llamadas en espera

Puede poner una llamada activa en espera y, luego, reanudar la llamada cuando esté listo.

## Poner una llamada en espera

### Procedimiento

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Presione **En espera**.

## Contestar una llamada que está en espera hace mucho tiempo

Puede recibir una notificación cuando se deja una llamada en espera. La notificación es similar a la de una llamada entrante e incluye estas indicaciones:

- Un sonido que se repite en intervalos
- Indicador de mensajes intermitente en el auricular
- Notificación visual en la pantalla del teléfono

**Procedimiento**


---

Presione **Contestar** para reanudar la llamada en espera.

---

## Cómo alternar entre llamadas activas y en espera

Cuando está en una llamada, puede acceder a una llamada en espera. El teléfono pone la llamada original en espera.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Presione la tecla de navegación derecha.
  - Paso 3** Seleccione la llamada en espera.
  - Paso 4** Presione **Reanudar**.
- 

## Aparcamiento de llamadas

Puede utilizar el teléfono para aparcar (guardar temporalmente) una llamada. A continuación, puede recuperar la llamada desde otro teléfono (por ejemplo, un teléfono en el escritorio de un compañero o en una sala de conferencias).

Hay dos formas de aparcar una llamada: el aparcamiento de llamadas y el aparcamiento de llamadas dirigido. Solo tendrá un tipo de aparcamiento de llamadas a su disposición en el teléfono.

- Aparcamiento de llamada: se usa la tecla programada **Aparcar** para aparcar la llamada.
- Aparcamiento de llamada dirigido: use la tecla programada **Transferir** para enviar la llamada a un número de aparcamiento de llamada.

Si la llamada permanece aparcada demasiado tiempo, recibirá un tono de alerta. Puede contestar la llamada o recuperarla desde otro teléfono. Si no responde la llamada en un período determinado, se enruta a otro destino (como un buzón de voz), según lo configuró el administrador.

## Poner una llamada en espera con el aparcamiento de llamadas

Puede aparcar una llamada activa que contestó en el teléfono y, a continuación, utilizar otro teléfono en el sistema de control de llamadas para recuperarla.

Puede aparcar una sola llamada en el número de aparcamiento de llamadas.

**Antes de empezar**

La llamada debe estar activa.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Aparcar**.  
El teléfono muestra la extensión del aparcamiento de llamadas.
- 

## Recuperar una llamada en espera con el aparcamiento de llamadas

Puede contestar una llamada aparcada desde cualquier lugar de la red.

### Antes de empezar

Necesita la extensión de aparcamiento de llamadas.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Marque la extensión de aparcamiento de llamadas.
- 

## Desviar llamadas desde el teléfono

Puede desviar llamadas de cualquier línea del teléfono a otro número. El desvío de llamadas es específico de la línea telefónica. Si le llega una llamada en una línea donde el desvío de llamadas no está activado, la llamada suena de la manera habitual.

Existen dos maneras de desviar las llamadas:

- Desviar todas las llamadas.
- Desviar las llamadas en situaciones especiales, como cuando el teléfono está ocupado o no hay respuesta.

Verifique que sus llamadas se desvían; para ello, busque el icono **Desviar todas**  en la etiqueta de la línea.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 3** Presione **Más**  y seleccione **Desviar todas**.
- Paso 4** Ingrese el número para recibir las llamadas o seleccione una entrada de su lista de llamadas recientes.
-

## Desactivar el desvío de llamadas desde el teléfono

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** (Opcional) Seleccione la línea desviada.
  - Paso 3** Presione **Más**  y seleccione **Desvío desactivado**.
- 

## Transferir una llamada a otra persona

Cuando transfiere una llamada, puede permanecer en la llamada original hasta que la otra persona responda. Esto le permite comunicarse de forma privada con la otra persona antes de salir de la llamada. Si no desea hablar, transfiera la llamada sin esperar a que la otra persona responda.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Transferir**.
  - Paso 3** Ingrese el número al que se llamará o seleccione una entrada de sus llamadas recientes.
  - Paso 4** Presione **Transferir**.
- 

## Reuniones y llamadas para conferencias

Puede hablar con varias personas en una única llamada. Puede llamar a otra persona y agregarlos a la llamada. Si tiene varias líneas telefónicas, puede ingresar dos llamadas a través de dos líneas.

Cuando agregue más de una persona a una llamada multiconferencia, espere unos segundos entre la incorporación de participantes.

Como organizador de la conferencia, puede eliminar participantes individuales de la conferencia. La conferencia finaliza cuando todos los participantes cuelgan.

## Agregar a otra persona a una llamada

Puede agregar a otra persona a una llamada activa para crear una conferencia.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Conferencia**.

- Paso 3** Realice una de las siguientes acciones.
- Marque un número y espere a que la persona conteste.
  - Seleccione una entrada de su lista de llamadas recientes y espere a que la persona conteste.
  - Seleccione otra llamada en espera en la misma línea.
  - Presione la tecla de navegación derecha, seleccione una línea y seleccione una llamada en espera en esa línea.
- Paso 4** Presione **Combinar**.
- 

## Ver y eliminar participantes de la conferencia

Cuando esté en una llamada multiconferencia, podrá ver a los participantes en ella. Si es el propietario de la conferencia, puede eliminar a un participante de ella. La pantalla muestra un asterisco (\*) junto al propietario de la conferencia.

### Antes de empezar

Se encuentra en una llamada multiconferencia activa.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Presione **Más**  y seleccione **Detalles**.
- Paso 2** (Opcional) Seleccione **Actualizar** para actualizar la lista de participantes.
- Paso 3** (Opcional) Seleccione un participante y pulse **Eliminar**.
- 

## Llamadas de multiconferencia planificadas (Meet Me)

Puede organizar o unirse a una conferencia multiconferencia a una hora planificada.

La llamada multiconferencia no se inicia hasta que el organizador llama y finaliza cuando todos los participantes cuelgan. La conferencia no finaliza automáticamente cuando el organizador cuelga.

### Organizar una conferencia de Meet Me

#### Antes de empezar

Pida a su administrador un número de teléfono Meet Me y distribuya el número entre los participantes en la conferencia.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Meet Me**.

- Paso 3** Ingrese el número de Meet Me.
  - Paso 4** Ingrese la contraseña del organizador de la reunión.
- 

## Unirse a una conferencia de Meet Me

No puede unirse a una conferencia Meet Me hasta que el organizador de la conferencia llame. Si escucha un tono de ocupado, el organizador no llamó a la conferencia. Cuelgue y vuelva a intentar la llamada.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Meet Me**.
  - Paso 3** Ingrese el número de Meet Me.
- 

## Llamadas de intercomunicación

Puede realizar y recibir llamadas en una dirección mediante una línea de intercomunicación.

Cuando realiza una llamada de intercomunicación, el teléfono del destinatario responde a la llamada automáticamente con el silencio activado (modo susurro). El mensaje se emite a través del teléfono con altavoz, los auriculares o el auricular del destinatario, si uno de estos dispositivos está activo.

Tras recibir la llamada de intercomunicación, el destinatario puede iniciar el audio bidireccional (modo conectado) para poder seguir conversando.

## Realizar una llamada de intercomunicación

Cuando realiza una llamada de intercomunicación, el teléfono ingresa en el modo de susurro hasta que el destinatario la acepta. En el modo de susurro, la otra persona puede oírle, pero usted no puede oírla. Si está en una llamada activa, se pone en espera.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Seleccione la línea **Intercomunicación** .
  - Paso 3** Marque el número de intercomunicación de destino.
- 

## Contestar una llamada de intercomunicación

Puede contestar una llamada de intercomunicación para hablar con la otra persona.

**Antes de empezar**

Recibe un mensaje en la pantalla del teléfono y una alerta sonora. El teléfono responde a la llamada de intercomunicación en modo susurro.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- Paso 2** Seleccione la llamada de intercomunicación.
- 

## Supervisar y grabar llamadas

Puede supervisar y grabar una llamada. Pero debe haber un mínimo de tres personas en una línea: la persona que llama, el supervisor y la persona a la que se llama.

El supervisor contesta una llamada, crea una llamada multiconferencia y supervisa y graba la conversación.

El supervisor realiza las siguientes tareas:

- Grabar la llamada.
- Conferencia en el primer participante solo; los demás participantes agregan personas según sea necesario.
- Finalizar la llamada.

La conferencia termina cuando el supervisor cuelga la llamada.

## Configurar una llamada supervisada

Cuando tiene una llamada de supervisor, la llamada entrante indica que la llamada requiere supervisión.

**Antes de empezar**

Debe formar parte del grupo de salto del supervisor.

**Procedimiento**

- 
- Paso 1** Presione **Más**  y seleccione **Conferencia**.
- Paso 2** Marque la persona que desea agregar a la llamada.
- Paso 3** Cuando la persona responda, presione **Combinar**.
- 

## Grabar una llamada

Puede grabar una llamada. Es posible que escuche un tono de notificación cuando grabe la llamada. La grabación se detiene al presionar la tecla programada **Detener grabación** o al finalizar la llamada.

### Procedimiento

- Paso 1** Presione **Grabar**.
- Paso 2** Presione **Detener grabación** cuando la grabación pueda detenerse.

## Llamadas prioritarias

En su trabajo, es posible que tenga que manejar situaciones urgentes o críticas con su teléfono. Puede identificar las llamadas como muy importantes y, por tanto, tener una mayor prioridad que las llamadas normales. Las prioridades van del nivel 1 (bajo) al nivel 5 (alto). Este sistema de prioridades se denomina prioridad multinivel (MLPP).

El administrador configura las prioridades que puede usar y determina si necesita información especial para iniciar sesión.

Cuando suena una llamada de alta prioridad en su teléfono, se ve el nivel de prioridad en la pantalla del teléfono. Si está en una llamada cuando llega una llamada de alta prioridad a su teléfono, la llamada de alta prioridad se adelanta a la llamada en curso y se escucha un tono de llamada especial de preferencia. Debe colgar su llamada actual para contestar la llamada de alta prioridad.

Cuando esté en una llamada de alta prioridad, la prioridad de la llamada no cambia cuando:

- Pone la llamada en espera
- Transfiere la llamada
- Agrega la llamada a una conferencia de tres vías
- Contestar la llamada usando la captura de llamadas

**Tabla 7: Niveles de prioridad MLPP**

Icono de MLPP	Nivel de prioridad
	Nivel 1: llamada prioritaria
	Nivel 2: llamada de prioridad media (inmediata)
	Nivel 3: llamada de prioridad alta (flash)
	Nivel 4: anulación de flash
	Nivel 5: anulación ejecutiva

## Realizar una llamada prioritaria

Para realizar una llamada prioritaria, es posible que tenga que registrarse con sus credenciales especiales. Tiene tres oportunidades para ingresar estas credenciales, y se le notifica si las ingresó incorrectamente.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Teléfono**.
  - Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Nivel de prioridad**.
  - Paso 3** Seleccione un nivel de prioridad.
  - Paso 4** Ingrese el número telefónico.
  - Paso 5** Presione **Contestar/Enviar** .
- 

## Contestar una llamada prioritaria

Si oye un timbre especial más rápido que el habitual, significa que está recibiendo una llamada prioritaria.

### Procedimiento

---

Presione **Contestar**.

---

## Contestar una llamada prioritaria durante otra llamada

Si escucha un tono continuo que interrumpe la llamada, usted o su compañero de trabajo están recibiendo una llamada prioritaria. Cuelgue inmediatamente y deje que la llamada de mayor prioridad llegue a la persona destinataria.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Presione **Finalizar llamada**.
  - Paso 2** Presione **Contestar**.
- 

## Líneas múltiples

Si comparte números telefónicos con otras personas, puede tener varias líneas en el teléfono. Si tiene varias líneas, tendrá más funciones de llamada disponibles.

## Líneas compartidas

Puede compartir el mismo número de teléfono con uno o más de compañeros. Por ejemplo, como ayudante administrativo, es posible que sea responsable de filtrar las llamadas para la persona a la que le brinda asistencia.

Cuando comparte un número de teléfono, puede usar esa línea telefónica como lo haría con cualquier otra, pero debe tener en cuenta algunas características especiales sobre las líneas compartidas:

- El número telefónico compartido aparece en todos los teléfonos que comparten el número.
- Si su compañero de trabajo contesta una llamada en la línea compartida, el icono de la línea compartida aparece en rojo en su teléfono.
- Si pone una llamada en espera, el icono de su línea compartida es blanco. Pero su compañero de trabajo ve la línea en rojo.

## Agregarse a una llamada en una línea compartida (intervenir)

Usted o su compañero pueden unirse a una llamada en la línea compartida.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Seleccione una línea compartida que está en uso.

**Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Intrusión**.

---

## Agregarse a una llamada en una línea compartida (IntruCf)

Usted o su compañero de trabajo pueden unirse a una llamada en una línea compartida sin crear una llamada multiconferencia.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Seleccione una línea compartida que está en uso.

**Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **IntruCf**.

**Paso 3** Pulse **Sí**.

---

## Recibir notificaciones antes de unirse a una llamada en una línea compartida

Puede configurar su teléfono para que le avise cuando haya una intrusión en una llamada. De manera predeterminada, la indicación de alerta está desactivada.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.

**Paso 2** Seleccione **Alerta de intrusión**.

**Paso 3** Presione **Activar** para activar la alerta.

---



## CAPÍTULO 4

# Contactos

---

- [Acceder a la aplicación Contactos, en la página 77](#)
- [Favoritos, en la página 78](#)
- [Contactos locales, en la página 79](#)
- [Directorio personal, en la página 82](#)
- [Directorio corporativo, en la página 85](#)

## Acceder a la aplicación Contactos

Puede acceder a la aplicación **Contactos** desde la pantalla de vista de aplicaciones. La aplicación **Contactos** le da acceso a los siguientes directorios y listas:

- Directorio corporativo: un directorio de las personas de su compañía
- Directorio personal: directorio de sus contactos personales. El directorio se almacena en el sistema de control de llamadas y puede acceder a su directorio personal desde otros teléfonos de su red telefónica.
- Contactos locales: un directorio de sus contactos personales que se almacena en la memoria del teléfono.
- Favoritos: una lista de contactos que marca regularmente.

### Procedimiento

---

**Paso 1** Desde la pantalla de vista de líneas, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para ver la pantalla de aplicaciones.

**Paso 2** En la pantalla de aplicaciones, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para seleccionar **Contactos** .

### Temas relacionados

[Pantalla de inicio](#), en la página 18

## Favoritos

Puede agregar a su lista de favoritos los números a los que llama con frecuencia. Puede usar la lista para marcar rápidamente una entrada de la lista. La lista puede tener hasta 50 entradas.

### Temas relacionados

- [Realizar una llamada a un número favorito desde la aplicación Contactos](#), en la página 60
- [Realizar una llamada a un número favorito desde la pantalla de aplicaciones](#), en la página 61

## Acceder a los favoritos

Puede acceder a su lista de favoritos de varias maneras.

### Procedimiento

---

Realice una de las siguientes acciones:

- Presione **Favoritos**.
  - Acceda a la aplicación **Contactos** y seleccione **Favoritos**.
  - Acceda a la aplicación **Teléfono**.
- 

## Agregar un contacto a la lista de favoritos

### Antes de empezar

El contacto debe existir en su lista de contactos local.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a los favoritos mediante [Acceder a los favoritos, en la página 78](#).
  - Paso 2** Seleccione una entrada sin asignar.
  - Paso 3** Presione **Asignar**.
  - Paso 4** Resalte un contacto local y presione **Detalles**.
  - Paso 5** Seleccione un número de teléfono y presione **Asignar**.
- 

## Eliminar un contacto de la lista de favoritos

Puede eliminar un favorito de la lista Favoritos. El contacto sigue apareciendo en sus contactos locales.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a los favoritos mediante [Acceder a los favoritos, en la página 78](#).
- Paso 2** Seleccione una entrada asignada.
- Paso 3** Presione **Eliminar**.
- Paso 4** Presione **Eliminar** para confirmar la eliminación.
- 

## Contactos locales

Puede crear una lista de 200 contactos locales. La lista de contactos locales se almacena en la memoria del teléfono.

Si su administrador le concede acceso a la página web de administración del teléfono, podrá cargar y descargar los contactos. Para obtener más información, consulte la *Guía de administración del teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX para Cisco Unified Communications Manager*.

## Acceder a los contactos locales

Puede acceder a su lista de contactos locales de varias maneras.

Su administrador puede configurar la tecla programada de la izquierda en la vista de aplicaciones para que sea **Contactos locales**.

### Procedimiento

---

Realice una de las siguientes acciones:

- Presione **Contactos locales**.
  - Acceda a la aplicación **Contactos** y seleccione **Contactos locales**.
- 

## Buscar un contacto en la lista de contactos locales

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a los contactos locales usando [Acceder a los contactos locales, en la página 79](#).
- Paso 2** Ingrese la información en el cuadro de búsqueda.  
La lista de contextos se actualiza a medida que ingresa la información.
- Paso 3** (Opcional) Seleccione una entrada y realice una de estas acciones:
- Presione **Seleccionar**.

- Presione **Más** y seleccione **Detalles**.
- 

## Agregar un nuevo contacto a la lista de contactos locales

Puede agregar manualmente un contacto a su lista de contactos locales. Cada contacto necesita:

- Nombre o apellidos
- Al menos, un número de teléfono

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a los contactos locales usando [Acceder a los contactos locales, en la página 79](#).
- Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Agregar nuevo**.
- Paso 3** Ingrese la información de contacto.
- Paso 4** Presione **Más** y seleccione **Guardar**.
- 

## Editar un contacto de la lista de contactos locales

### Procedimiento

---

- Paso 1** Busque un contacto como se describe en [Buscar un contacto en la lista de contactos locales, en la página 79](#).
- Paso 2** Seleccione una entrada, presione **Más**  y seleccione **Detalles**.
- Paso 3** Presione **Más** y seleccione **Editar**.
- Paso 4** Cambie o agregue información acerca de su contacto.
- Paso 5** (Opcional) Resalte un número de contacto, presione **Más** y seleccione **Marcar como principal** para establecer el número principal del contacto.
- Paso 6** Presione **Más** y seleccione **Guardar**.
- 

## Llamar a un contacto de la lista de contactos locales

Cuando llame a un contacto local, podrá llamar a su número principal (que aparece con una marca de verificación) o a uno de sus números alternativos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Busque un contacto como se describe en [Buscar un contacto en la lista de contactos locales, en la página 79](#).
- Paso 2** Seleccione un contacto.

**Paso 3** Realice una de las siguientes acciones:

- Presione **Contestar/Enviar**  para llamar al número principal.
  - Presione **Más** y **Marcar**.
  - Presione **Más** y **Detalles** para ver información adicional; a continuación, presione **Más** y realice una de las siguientes acciones:
    - Seleccione **Marcar** para llamar al número principal del contacto.
    - Seleccione **Editar marcación** para seleccionar y llamar a un número alternativo.
    - Presione **Contestar/Enviar**.
- 

## Eliminar un contacto de la lista de contactos locales

Si no desea un contacto en su lista de contactos locales, puede eliminar la entrada. Si el contacto también está en su lista de favoritos, cuando elimine el contacto de su lista de contactos locales, también se eliminará la entrada en la lista de favoritos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Busque un contacto como se describe en [Buscar un contacto en la lista de contactos locales, en la página 79](#).
- Paso 2** Seleccione el contacto que desea eliminar.
- Paso 3** Presione **Más** y seleccione **Eliminar**.
- Paso 4** Presione **Eliminar** para confirmar la eliminación.
- 

## Eliminar todos los contactos locales

Puede borrar todos los contactos de su lista de contactos locales. Cuando elimine todos los contactos, también se eliminarán sus favoritos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a los contactos locales usando [Acceder a los contactos locales, en la página 79](#).
- Paso 2** Presione **Más**  y seleccione **Eliminar todo**.
- Paso 3** Presione **Eliminar todo** para confirmar la eliminación.
-

## Directorio personal

Puede guardar los contactos personales en el directorio personal. El sistema protege su directorio personal con un ID de usuario y un PIN que el administrador configura. El directorio personal consta de dos partes:

- Libreta de direcciones personal: utilice la libreta de direcciones personal para almacenar la información de contacto de amigos, familiares o compañeros de trabajo.
- Marcaciones rápidas personales: use la lista de marcaciones rápidas personales para marcar rápidamente un contacto.

Puede configurar su directorio personal desde su teléfono o desde el portal de administración automática.

## Iniciar y cerrar sesión en un directorio personal

### Antes de empezar

Para poder acceder a su directorio personal, necesita su identificación de usuario y su PIN. Contacte con el administrador si no conoce esta información.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
- Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
- Paso 3** Ingrese su ID de usuario y su PIN.
- Paso 4** Presione **Más**  y seleccione **Enviar**.
- Paso 5** Necesario: En la ventana del directorio personal, seleccione **Cerrar sesión** y presione **Aceptar** para salir de su directorio personal.
- 

## Libreta de direcciones personal

La libreta de direcciones personal contiene los contactos que ingresa desde su teléfono o desde el portal de administración automática. Puede tener hasta 99 contactos en la libreta personal de direcciones.

El teléfono muestra los contactos personales de la libreta de direcciones por alias.

## Buscar un contacto en la libreta personal de direcciones

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
- Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
- Paso 3** Seleccione **Libreta personal de direcciones**.

- Paso 4** Ingrese los criterios de búsqueda.
- Paso 5** Presione **Más**  y seleccione **Enviar**.
- Paso 6** (Opcional) Seleccione una entrada, presione **Más** y seleccione **Editar**.
- 

## Agregar un nuevo contacto al directorio personal

Puede agregar un contacto al directorio personal.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
- Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
- Paso 3** Seleccione **Libreta personal de direcciones**.
- Paso 4** Presione **Más**  y seleccione **Enviar**.
- Paso 5** Presione **Más** y seleccione **Nuevo**.
- Paso 6** Escriba el nombre de la persona y un alias.  
El directorio muestra el alias.
- Paso 7** Presione **Teléfonos**.
- Paso 8** Ingrese al menos un número de teléfono.
- Paso 9** Presione **Enviar**.
- 

## Buscar información de un contacto del directorio personal desde el teléfono

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
- Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
- Paso 3** Seleccione **Libreta personal de direcciones**.
- Paso 4** Presione **Más**  y seleccione **Enviar**.
- Paso 5** Seleccione un contacto.
- Paso 6** Presione **Detalles**.
- 

## Editar un contacto del directorio personal

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.

- Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
  - Paso 3** Seleccione **Libreta personal de direcciones**.
  - Paso 4** Presione **Más**  y seleccione **Enviar**.
  - Paso 5** Resalte un contacto.
  - Paso 6** Presione **Más** y seleccione **Editar**.
  - Paso 7** Cambie el nombre del contacto.
  - Paso 8** Presione **Más** y seleccione **Teléfonos**.
  - Paso 9** Cambie los números de teléfono de contacto.
  - Paso 10** Presione **Actualizar**.
- 

## Llamar a un contacto del directorio personal

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
  - Paso 3** Seleccione **Libreta personal de direcciones**.
  - Paso 4** Presione **Más**  y seleccione **Enviar**.
  - Paso 5** Seleccione un contacto.
  - Paso 6** Resalte un número y presione **Marcar**.
- 

## Eliminar un contacto de la libreta personal de direcciones

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio personal**.
  - Paso 3** Seleccione **Libreta personal de direcciones**.
  - Paso 4** Presione **Más**  y seleccione **Enviar**.
  - Paso 5** Busque un contacto.
  - Paso 6** Presione **Más** y seleccione **Editar**.
  - Paso 7** Presione **Más** y seleccione **Eliminar**.
  - Paso 8** Presione **Aceptar**.
-

## Directorio corporativo

Puede buscar el número de un compañero en el teléfono, lo que facilita el proceso de llamada. El administrador configura y mantiene el directorio.

### Buscar y marcar un contacto del directorio corporativo

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio corporativo**.
  - Paso 3** Ingrese los criterios de búsqueda.
  - Paso 4** Presione **Más** **☰** y seleccione **Buscar**.
  - Paso 5** Presione **Más** y seleccione **Llamar**.
- 

### Buscar información de contacto de un compañero de trabajo desde el teléfono

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Contactos**.
  - Paso 2** Seleccione **Directorio corporativo**.
  - Paso 3** Ingrese los criterios de búsqueda.
  - Paso 4** Presione **Más** **☰** y seleccione **Buscar**.
  - Paso 5** Necesario: Presione **Más** y seleccione **Detalles**.
-





## CAPÍTULO 5

### Llamadas recientes

---

- [Acceder a la aplicación Recientes, en la página 87](#)
- [Indicadores de nuevos mensajes de buzón de voz y llamadas perdidas, en la página 87](#)
- [Lista de buzón de voz, en la página 88](#)
- [Lista de llamadas perdidas, en la página 88](#)
- [Lista de llamadas recientes, en la página 90](#)

### Acceder a la aplicación Recientes

Puede acceder a la aplicación **Recientes** desde la pantalla de aplicaciones. Desde la aplicación **Recientes**, puede ver los mensajes del buzón de voz, las llamadas perdidas y las llamadas recientes.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Desde la pantalla de vista de líneas, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para ver la pantalla de aplicaciones.
- Paso 2** En la pantalla de aplicaciones, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para seleccionar **Recientes** .
- 

### Indicadores de nuevos mensajes de buzón de voz y llamadas perdidas

El recuadro rojo del icono **Recientes** en la pantalla de aplicaciones muestra el número de llamadas perdidas. En la pantalla de la vista de líneas, el recuadro rojo junto a la línea muestra el número de llamadas perdidas.

En la lista Recientes, puede ver el número de llamadas perdidas.

Cuando tiene un mensaje de buzón de voz sin escuchar, también podría oír un tono intermitente que se reproduce cuando accede a una línea telefónica. Este tono intermitente es específico de la línea. Solo se oye cuando se usa una línea que tiene mensajes de voz.

## Lista de buzón de voz

### Acceder al servicio de buzón de voz

Puede acceder al servicio de buzón de voz para escuchar sus mensajes de voz.

Sus mensajes de buzón de voz se almacenan en un servidor de buzón de voz independiente. Para obtener información sobre los comandos del buzón de voz, contacte con su administrador.

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.

**Paso 2** Seleccione **Correo de voz**.

---

## Lista de llamadas perdidas

Puede usar las listas de llamadas perdidas para ver las 150 llamadas individuales y grupos de llamadas más recientes. Si su teléfono tiene varias líneas, el administrador puede configurar la lista de llamadas perdidas para que las llamadas de todas las líneas estén en una sola lista.

Las llamadas de la lista de llamadas perdidas se agrupan si son del mismo número y son consecutivas.

### Ver las llamadas perdidas

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.

**Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.

**Paso 3** Necesario: Seleccione una línea de teléfono o **Todas las perdidas**.

---

### Buscar detalles sobre una llamada perdida

#### Procedimiento

---

**Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.

**Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.

**Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.

**Paso 4** Seleccione una entrada de llamada perdida.

**Paso 5** Presione **Más**  y seleccione **Detalles**.

---

## Devolver una llamada perdida

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada de llamada perdida.
  - Paso 5** Presione **Más**  y seleccione **Llamar**.
- 

## Crear un nuevo contacto local a partir de un registro de llamada perdida

Puede agregar a la persona asociada a un registro de llamadas perdidas a su lista de contactos locales.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada de llamada perdida.
  - Paso 5** Presione **Más**  y seleccione **Crear nuevo contacto local**.
- 

## Eliminar una entrada de llamada perdida

Puede eliminar una entrada de la lista de llamadas perdidas.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada de llamada perdida.
  - Paso 5** Presione **Más**  y seleccione **Eliminar**.
  - Paso 6** Presione **Eliminar** para confirmar la eliminación.
-

## Borrar la lista de llamadas perdidas

Puede eliminar todas las entradas de la lista de llamadas perdidas.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Llamadas perdidas**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las perdidas**.
  - Paso 4** Presione **Más**  y seleccione **Borrar lista**.
  - Paso 5** Presione **Borrar** para confirmar la eliminación.
- 

## Lista de llamadas recientes

Puede usar las listas de llamadas recientes para ver las 150 llamadas individuales y grupos de llamadas más recientes. Si su teléfono tiene varias líneas, el administrador puede configurar la lista de llamadas recientes para que las llamadas de todas las líneas estén en una sola lista.

Las llamadas de la lista de llamadas recientes se agrupan si son del mismo número y son consecutivas.

## Ver las llamadas recientes

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
- 

## Buscar detalles sobre una llamada reciente

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada de llamada.
  - Paso 5** Presione **Más**  y seleccione **Detalles**.
-

## Devolver una llamada reciente de Recientes

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada de llamada.
  - Paso 5** Presione **Más** **[...]** y seleccione **Llamar**.
- 

## Crear un nuevo contacto local a partir de una llamada reciente

Puede agregar una entrada de su lista de llamadas recientes a su lista de contactos locales.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada.
  - Paso 5** Presione **Más** **[...]** y seleccione **Crear nuevo contacto local**.
  - Paso 6** Presione **Guardar**.
- 

## Agregar información de llamada reciente a un contacto local

Si el contacto ya está en su lista de contactos locales, pero ve un número alternativo, puede agregar información a la entrada de contactos locales existente.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada.
  - Paso 5** Presione **Más** **[...]** y seleccione **Agregar a contacto existente**.
-

## Eliminar un historial de llamadas

Puede eliminar una llamada individual de su lista de llamadas recientes.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Seleccione una entrada.
  - Paso 5** Presione **Más**  y seleccione **Eliminar**.
  - Paso 6** Presione **Eliminar** para confirmar la eliminación.
- 

## Borrar la lista de llamadas recientes

Puede borrar todas las entradas de su lista de llamadas recientes.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Recientes**.
  - Paso 2** Seleccione **Recientes**.
  - Paso 3** Necesario: Seleccione una línea o **Todas las recientes**.
  - Paso 4** Presione **Más**  y seleccione **Borrar lista**.
  - Paso 5** Presione **Borrar** para confirmar la eliminación.
-



## CAPÍTULO 6

# Aplicaciones

- [Aplicaciones y el botón de aplicación, en la página 93](#)
- [Usar la aplicación Pulsar para hablar, en la página 93](#)

## Aplicaciones y el botón de aplicación

Puede usar la aplicación **Aplicaciones**  para acceder a servicios especiales en el teléfono.

Puede usar el botón **Aplicación**  para iniciar aplicaciones como Pulsar para hablar u otros servicios en su teléfono. El botón **Aplicación** se encuentra en el lado izquierdo del teléfono.

Dependiendo de cómo configure el administrador el botón, podrá usarlo solo desde la pantalla de aplicaciones o podrá usarlo desde cualquier menú o servicio, o incluso cuando el teléfono esté bloqueado.

El botón también puede configurarse para que inicie una aplicación inmediatamente después de presionar el botón o solo después de mantenerlo presionado durante varios segundos.

Si desea obtener más información, comuníquese con el administrador.

## Usar la aplicación Pulsar para hablar

Puede usar el servicio Pulsar para hablar para comunicarse (de forma similar a una radio bidireccional) con los miembros de su organización. Su administrador debe configurar el servicio Pulsar para hablar y, a continuación, debe suscribirse al servicio en el portal de administración automática.



**Nota** El administrador de su sistema le proporciona información detallada sobre cómo usar el servicio Pulsar para hablar.

El servicio Pulsar para hablar usa la misma ruta de audio que el timbre de su teléfono. Si la ruta de audio es para que suene el teléfono, cuando use Pulsar para hablar y conecte los auriculares, el audio se trasladará a los auriculares.

## Procedimiento

---

- Paso 1** Desde la pantalla de vista de líneas, presione la flecha izquierda del anillo de navegación.
- Paso 2** Seleccione **Aplicaciones** .
- Paso 3** Seleccione **Pulsar para hablar**.
- Use **Aplicación**  para iniciar y finalizar una transmisión dependiendo de cómo esté configurado su servicio.
  - Use **Hablar** y **Detener** para enviar y recibir audio.
-



## CAPÍTULO 7

# Configuración

---

- [Acceder a la aplicación Configuración, en la página 95](#)
- [Ajustar el volumen durante una llamada, en la página 106](#)
- [Ajustar el volumen del timbre del teléfono, en la página 106](#)

## Acceder a la aplicación Configuración

Use la aplicación **Configuración** para configurar, administrar y personalizar su teléfono.

Las entradas del menú que están en gris significan que su administrador restringió el acceso al menú.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Desde la pantalla de vista de líneas, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para ver la pantalla de aplicaciones.
- Paso 2** En la pantalla de aplicaciones, presione la flecha izquierda del clúster de navegación para seleccionar **Configuración** .

### Temas relacionados

[Buscar información sobre el teléfono](#), en la página 123

## Acceder a la configuración del teléfono

Puede personalizar su teléfono en el menú **Configuración del teléfono**.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono**.
-

## Hacer que el teléfono vibre por una llamada entrante

Puede configurar el teléfono para que vibre cuando haya una llamada entrante. La vibración puede configurarse de forma diferente en función de si tiene el timbre del teléfono desactivado o activado.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Vibrar**
  - Paso 3** Seleccione **Vibrar al sonar** y presione **Activar** para configurar el teléfono para que vibre cuando suene el teléfono. O bien, presione **Desactivar** para que el teléfono no vibre cuando suene.
  - Paso 4** Seleccione **Vibrar en silencio** y presione **Activar** para configurar el teléfono para que vibre cuando se active el timbre. O bien, presione **Desactivar** para que el teléfono no vibre cuando el timbre esté activado.
- 

## Seleccionar dónde se escucha el timbre

Cuando tiene una llamada entrante, puede configurar su teléfono para que reproduzca el tono de llamada en los auriculares o en el altavoz.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Salida de timbre/PTT**.
  - Paso 3** Seleccione la opción necesaria.
  - Paso 4** Presione **Seleccionar**.
- 

## Cambiar el tono de llamada

Puede cambiar el sonido que se escucha para las llamadas entrantes y puede establecer un tono de llamada diferente para cada línea de teléfono.

Si su entorno de trabajo es ruidoso, puede usar Chirp1(móvil) y Chirp2(móvil) para escuchar el tono de llamada. Estos tonos de llamada están optimizados para el altavoz del teléfono inalámbrico.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Tono de llamada**.
- Paso 3** (Opcional) Seleccione una línea.
- Paso 4** Resalte un tono de llamada.
- Paso 5** Presione **Reproducir** para escuchar el tono de llamada.

**Paso 6** Pulse **Seleccionar** para usar el tono de llamada.

---

## Ajustar retorno de auriculares

Cuando utiliza auriculares, podría escuchar su propia voz en el audífono, lo cual se llama tono local o retorno de auriculares. Puede controlar la cantidad de tono local de los auriculares en el teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Tono lateral de auriculares**
- Paso 3** Seleccione una de las opciones.
- 

## Desactivar los sonidos del teclado

Puede desactivar los sonidos del teclado para que no se oigan sonidos al presionar un botón.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Tono de teclado**
- Paso 3** Presione **Activar** para activar los tonos o presione **Desactivar** para desactivarlos.
- 

## Ajustar el filtro de ruido de fondo

Puede ajustar la sensibilidad del micrófono del teléfono para filtrar el ruido de fondo y que la otra persona en su llamada pueda oírle mejor.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Sonidos > Filtro de ruido de fondo**.
- Paso 3** Seleccione una de estas configuraciones: **Desactivado, Bajo, Medio, Alto**.
- El valor predeterminado es **Desactivado**.
- 

## Ajustar el brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla del teléfono.

La configuración predeterminada es 5.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Pantalla > Brillo**.
- Paso 3** Use las teclas de flecha del clúster de navegación para ajustar el brillo.
- Paso 4** Presione **Guardar**.
- 

## Cambiar el tamaño de fuente

Puede ajustar el tamaño de letra que se usa en la pantalla del teléfono. Si configura un tamaño de fuente más pequeño, aparecerá más texto en la pantalla. Si configura un tamaño de fuente más grande, aparecerá menos texto en la pantalla.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Pantalla > Tamaño de fuente**.
- Paso 3** Seleccione la configuración requerida.
- 

## Controlar la luz indicadora LED

Su teléfono tiene una luz indicadora LED en la parte superior. Cuando la luz está habilitada, indica el estado del teléfono:

- Rojo fijo: el teléfono está conectado a la fuente de alimentación de CA y la batería se está cargando.
- Verde fijo: el teléfono está conectado a la fuente de alimentación de CA y la batería está completamente cargada.
- Ámbar parpadeante rápido: hay una llamada entrante. El teléfono puede estar cargando o completamente cargado.
- Verde parpadeante rápido: hay un mensaje de voz. Cuando el teléfono está conectado a la fuente de alimentación de CA, la luz verde aparece durante más tiempo que cuando se usa solo la batería.
- Verde parpadeante lento (cada 2 segundos): el teléfono está usando la batería. El teléfono está registrado en la red inalámbrica y se encuentra dentro del área de cobertura del servicio.

Si no desea esta indicación, puede apagar la luz.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Indicador de cobertura LED**.

**Paso 3** Presione **Desactivar** para apagar el indicador o presione **Activar** para encenderlo.

---

## Cambiar el tiempo de espera de visualización de pantalla

Puede configurar su teléfono para que apague la pantalla después de un periodo específico de inactividad. Al apagar la pantalla, el teléfono usa menos batería.

Al seleccionar una configuración, la pantalla del teléfono se oscurece tras el periodo de inactividad especificado. Tras 10 segundos más, la pantalla se apaga y el teléfono entra en suspensión.

La configuración predeterminada es de 10 segundos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Pantalla > Suspender**.
- Paso 3** Seleccione la configuración de tiempo requerida.
- 

### Temas relacionados

[Apagar el teléfono](#), en la página 8

## Cambiar fondo de pantalla

Puede cambiar el fondo de pantalla de su teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Pantalla > Fondo de pantalla**.
- Paso 3** Seleccione un fondo de pantalla.

Si no ve el fondo de pantalla que está usando actualmente, es que no está personalizado para la pantalla del teléfono. Puede seguir usando el antiguo fondo de pantalla. Pero después de cambiar el fondo de pantalla, el anterior no estará disponible.

- Paso 4** Presione **Vista previa** para ver el fondo de pantalla.
- Paso 5** Presione **Guardar**.
- 

## Bloquear el teclado automáticamente

Puede configurar el teclado para que se bloquee automáticamente. Si configura el teléfono para que bloquee automáticamente el teclado, este se bloqueará cuando se apague la pantalla del teléfono.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Teclado > Autobloqueo**
- Paso 3** Presione **Activar**.
- 

### Temas relacionados

[Bloquear el teclado del teléfono](#), en la página 9

## Configuración de fecha y hora

Puede administrar algunas de las configuraciones de fecha y hora de su teléfono. Normalmente, el teléfono configura de forma automática la fecha, la hora y la zona horaria usando la información del sistema de control de llamadas. Sin embargo, es posible que tenga que anular la configuración automática.

### Controlar la fecha y la hora manualmente

Cuando la fecha y la hora del teléfono se controlan manualmente, puede cambiar la siguiente configuración:

- Zona horaria automática
- Hora
- Fecha
- Zona horaria
- Formato de fecha de 12 o 24 horas
- Formato de fecha

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora**.
- Paso 3** Seleccione **Fecha y hora automáticas**.
- Paso 4** Presione **Desactivar**.
- 

### Controlar la fecha y la hora automáticamente

Cuando la fecha y la hora del teléfono se controlan automáticamente, puede cambiar la siguiente configuración:

- Zona horaria automática

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.

- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora**.
  - Paso 3** Seleccione **Fecha y hora automáticas**.
  - Paso 4** Presione **Activar**.
- 

### Establecer automáticamente la zona horaria

Puede configurar el teléfono para que ajuste la zona horaria de forma automática o manual. Cuando el campo Zona horaria automática está activado, no puede cambiar la zona horaria que usa su teléfono. Cuando el campo Zona horaria automática está desactivado, puede establecer la zona horaria que usa su teléfono.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Zona horaria automática**.
  - Paso 3** Presione **Desactivar** para habilitar la configuración manual de la zona horaria.
  - Paso 4** Presione **Establecer**.
- 

### Establecer la hora

Si la fecha y la hora de su teléfono se controlan manualmente, puede establecer la hora.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Hora**.
  - Paso 3** Ingrese la hora con el teclado. Use las teclas de navegación derecha e izquierda para moverse de un campo a otro.
  - Paso 4** Presione **Establecer**.
- 

### Establecer la fecha

Si la fecha y la hora de su teléfono se controlan manualmente, puede establecer la fecha.

#### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Fecha**.
  - Paso 3** Ingrese la fecha con el teclado. Use las teclas de navegación derecha e izquierda para moverse de un campo a otro.
  - Paso 4** Presione **Establecer**.
-

## Establecer la zona horaria

Puede establecer la zona horaria.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Zona horaria**.
  - Paso 3** Seleccione la zona horaria correcta.
  - Paso 4** Presione **Establecer**.
- 

## Usar un reloj de 12 o de 24 horas

Si la fecha y la hora de su teléfono se controlan manualmente, puede cambiar la visualización de fecha.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora**.
  - Paso 3** Seleccione **Usar formato de 24 horas**.
  - Paso 4** Presione **Desactivar** para el formato de 12 horas o presione **Activar** para el formato de 24 horas.
- 

## Configurar el formato de fecha

Si la fecha y hora del teléfono se controlan manualmente, puede configurar el teléfono para que muestre la fecha en uno de los formatos predeterminados.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Fecha y hora > Formato de fecha**.
  - Paso 3** Seleccione el formato que desee.
  - Paso 4** Presione **Establecer**.
- 

## Configurar la visualización del nivel de batería

Puede configurar el teléfono para que muestre la intensidad de la batería en forma de porcentaje, además del icono de nivel de batería.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración del teléfono > Porcentaje de la batería**
- Paso 3** Presione **Activar** para mostrar la intensidad como un porcentaje o presione **Desactivar** para mostrar la intensidad como un icono.
- 

### Temas relacionados

[Iconos de encabezado](#), en la página 16

## Acceder a la configuración de Bluetooth

Puede conectar auriculares y altavoces Bluetooth a su teléfono. El teléfono no es compatible con otros dispositivos Bluetooth. Para poder usar unos auriculares o un altavoz Bluetooth, es necesario configurar el teléfono para Bluetooth.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
- 

### Temas relacionados

[Auriculares Bluetooth](#), en la página 109

[Bluetooth y su teléfono](#), en la página 21

## Encender Bluetooth

Para poder usar Bluetooth, debe activar la posibilidad de que el teléfono use Bluetooth.



**Nota** Cuando usa Bluetooth, la batería de su teléfono tiene menos tiempo de conversación.

---

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth > Bluetooth**.
- Paso 3** Presione **Activar**.
- 

## Agregar nuevos auriculares Bluetooth

Puede agregar hasta 5 auriculares Bluetooth.

**Antes de empezar**

Bluetooth debe estar activado.

**Procedimiento**

---

- Paso 1** Asegúrese de que los auriculares Bluetooth son detectables.
  - Paso 2** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 3** Seleccione **Bluetooth**.
  - Paso 4** Seleccione **Agregar dispositivo Bluetooth**.  
El teléfono busca cualquier dispositivo Bluetooth que esté dentro del alcance. Esta exploración puede durar un par de minutos.
  - Paso 5** Seleccione un dispositivo de la lista y presione **Vincular**.
  - Paso 6** (Opcional) Ingrese la clave de acceso del dispositivo.
- 

**Conectar auriculares Bluetooth**

Después de vincular y conectar unos auriculares Bluetooth al teléfono, los auriculares se conectan automáticamente cuando están encendidos y cerca del teléfono. Solo se puede conectar un juego de auriculares Bluetooth al teléfono. Pero, si tiene dos auriculares Bluetooth encendidos, el teléfono usa el auricular conectado más recientemente. Puede cambiar los auriculares que usa el teléfono.

**Antes de empezar**

Bluetooth debe estar activado y los auriculares deben estar ya agregados a la lista de dispositivos Bluetooth.

**Procedimiento**

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
  - Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
  - Paso 3** Seleccione un dispositivo de la lista.
  - Paso 4** Necesario: Presione **Más**  y seleccione **Conectar**.
- 

**Cambiar el nombre de auriculares Bluetooth**

Si tiene varias entradas en su lista de dispositivos Bluetooth que son idénticas, puede cambiar el nombre de las entradas para que sean más significativas.

**Procedimiento**

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
- Paso 3** Seleccione un dispositivo de la lista.

- Paso 4** Necesario: Presione **Más**  y seleccione **Cambiar nombre**.
- Paso 5** Utilice el teclado para introducir un nombre.
- 

## Desconectar auriculares Bluetooth

Si tiene unos auriculares Bluetooth conectados a su teléfono y desea usarlos con su teléfono móvil o equipo, puede desconectar los auriculares Bluetooth. Los auriculares permanecen en la lista de dispositivos Bluetooth y puede volver a conectarlos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
- Paso 3** Seleccione un dispositivo de la lista.
- Paso 4** Necesario: Presione **Más**  y seleccione **Desconectar**.
- 

## Eliminar auriculares Bluetooth

Cuando no desee unos auriculares Bluetooth en la lista de dispositivos disponibles, puede eliminarlos.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Bluetooth**.
- Paso 3** Seleccione un dispositivo de la lista.
- Paso 4** Necesario: Presione **Más**  y seleccione **Eliminar**.
- 

## Acceder a la configuración del administrador

Su administrador puede restringir el acceso a este menú. Para obtener información acerca de este menú, consulte *Guía de administración del teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX para Cisco Unified Communications Manager*.

### Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Configuración de administración**.
-

## Ajustar el volumen durante una llamada

Si el sonido del auricular, los auriculares o el teléfono con altavoz es demasiado alto o demasiado bajo, puede cambiar el volumen mientras escucha a la otra persona. Al cambiar el volumen durante una llamada, el cambio solo afecta al altavoz que esté usando en ese momento. Por ejemplo, si ajusta el volumen mientras usa un auricular, el volumen del auricular no cambia.

### Procedimiento



Presione **Volumen** hacia arriba y hacia abajo para ajustar el volumen durante una llamada.

---

## Ajustar el volumen del timbre del teléfono

Si el timbre del teléfono está demasiado alto o demasiado bajo cuando recibe una llamada, puede cambiar el volumen del timbre. Los cambios en el volumen del timbre no afectan el volumen de la llamada que se escucha cuando está en una llamada.

### Procedimiento



Presione **Volumen** hacia arriba y hacia abajo para ajustar el volumen del timbre cuando el teléfono no esté en uso.

---



## CAPÍTULO 8

# Accesorios

---

- [Accesorios compatibles, en la página 107](#)
- [Auriculares, en la página 108](#)
- [Funda de silicona, en la página 109](#)
- [Cargadores de escritorio, en la página 112](#)
- [Cargadores múltiples, en la página 116](#)
- [Asegurar el cargador con un bloqueo de cable, en la página 120](#)

## Accesorios compatibles

Puede utilizar una serie de accesorios con el teléfono.

- Auriculares:
  - Auriculares estándar que utilizan un conector de 3,5 mm
  - Auriculares Bluetooth
- Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821: carga Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 solamente
- Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX: carga Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX solamente
- Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821: carga Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 solamente
- Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX: carga Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX solamente



---

**Nota** El Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX no se ha probado ni certificado con ningún accesorio para usarse en una atmósfera potencialmente explosiva.

---

Los teléfonos solo pueden conectarse a auriculares y altavoces Bluetooth. No son compatibles con ningún otro tipo de dispositivo Bluetooth.

Los teléfonos tienen otros accesorios, como fundas de transporte y una funda de silicona. Para obtener más información sobre los accesorios, consulte *Guía de accesorios del teléfono IP inalámbrico Cisco serie 882x*, que se encuentra aquí: <http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-user-guide-list.html>.

## Auriculares

Puede usar auriculares con cable y Bluetooth con su teléfono. Para obtener información sobre los auriculares compatibles, consulte *Guía de accesorios del teléfono IP inalámbrico Cisco serie 882x*.

Aunque realizamos algunas pruebas internas de auriculares inalámbricos con cable y Bluetooth de terceros para usarlos con el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX, no certificamos ni respaldamos los productos de proveedores de auriculares. Debido a la falta de uniformidad ambiental y de hardware inherente a las ubicaciones donde se implementan los teléfonos, no existe una única solución «óptima» para todos los entornos. Recomendamos a los clientes que prueben los auriculares que mejor funcionan en su entorno antes de implementar un gran número de unidades en su red.



**Nota** El Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX no se probó para auriculares con cable y Bluetooth en ubicaciones peligrosas.

Recomendamos que use dispositivos externos de buena calidad, como auriculares que tengan protección contra frecuencias de radio (RF) y de audio (AF) no deseadas. Según la calidad de estos dispositivos y de su proximidad a otros dispositivos, como teléfonos celulares y radios bidireccionales, es posible que se sigan produciendo ruidos de audio.

La principal razón por la que unos auriculares concretos serían inadecuados para el teléfono es la posibilidad de que se produzca un zumbido audible. Este zumbido lo puede escuchar la parte remota o ambos, la parte remota y usted, el usuario del teléfono. Algunos posibles zumbidos o pitidos se pueden deber a una serie de orígenes externos, por ejemplo, luces eléctricas, motores eléctricos o monitores de PC grandes. En algunos casos, la mecánica o la electrónica de varios auriculares puede hacer que los interlocutores remotos escuchen un eco de su propia voz cuando hablan con los usuarios del teléfono.

### Temas relacionados

[Realizar una llamada con auriculares](#), en la página 58

## Información importante de seguridad de auriculares



Alta presión de sonido: evite escuchar a un nivel de volumen alto durante largos períodos para evitar posibles daños auditivos.

Cuando conecte los auriculares, baje el volumen del altavoz antes de ponerse los auriculares. Si recuerda disminuir el volumen antes de sacarse el auricular, el volumen estará más bajo cuando conecte los auriculares nuevamente.

Sea consciente de su entorno. Cuando utiliza el auricular, podría bloquear sonidos externos importantes, especialmente en situaciones de emergencia o en entornos ruidosos. No utilice los auriculares mientras conduce. No deje los auriculares ni sus cables en una zona donde otras personas o mascotas puedan tropezarse con ellos. Supervise siempre a los niños que estén cerca de los auriculares o cables.

## Auriculares estándar

Puede usar auriculares con cable con su teléfono. Los auriculares requieren una clavija de 3,5 mm, de 3 bandas y 4 conectores.

Se recomiendan Auriculares Cisco serie 520. Estos auriculares ofrecen un rendimiento de audio excepcional. Tienen una clavija de audio de 3,5 mm que puede conectar al teléfono inalámbrico. También puede usar los auriculares y su controlador en línea con algunos de los teléfonos de escritorio de la serie 8800 del teléfono IP de Cisco. Para obtener más información acerca de los auriculares, consulte <https://www.cisco.com/c/en/us/products/collaboration-endpoints/headset-500-series/index.html>.

Si conecta auriculares al teléfono durante una llamada activa, la ruta de audio cambia automáticamente a los auriculares.

## Auriculares Bluetooth

Puede usar unos auriculares Bluetooth con su teléfono. Cuando usa unos auriculares inalámbricos Bluetooth, estos suelen aumentar el consumo de energía de la batería de su teléfono y pueden reducir su duración.

Para que funcionen los auriculares inalámbricos Bluetooth, no es necesario que esté en la línea de visión directa del teléfono, pero algunos obstáculos, como las paredes o puertas y las interferencias de otros dispositivos electrónicos, pueden afectar la conexión.

### Temas relacionados

[Acceder a la configuración de Bluetooth](#), en la página 103

[Bluetooth y su teléfono](#), en la página 21

## Consejos para auriculares

Si sus auriculares tienen un botón de control, puede usarlos para escuchar (modo auricular) y el micrófono del teléfono para capturar su voz. Solo tiene que presionar el botón de control cuando conecte los auriculares del teléfono. Si usa este modo, el micrófono del teléfono filtra automáticamente el ruido de fondo.

### Temas relacionados

[Ajustar el filtro de ruido de fondo](#), en la página 97

## Funda de silicona

Puede utilizar la Funda de silicona para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 para proteger su teléfono inalámbrico. La funda se adapta a cualquier modelo de teléfono inalámbrico.

Figura 5: Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y Funda de silicona para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821



La funda tiene las siguientes ventajas:

- Hipoalergénica
- Antimicrobiana.
- Resistente al desgaste por alcohol al 15 %, alcohol al 75 %, peróxido de hidrógeno al 2,5 %, aceite mineral, jabón, agua, blanqueador y detergente.



**Nota** Use un producto de limpieza de la más baja intensidad para prolongar la vida útil y el aspecto de la funda.

- Reduce los daños cuando el teléfono se cae.
- Cubre más el teléfono que otras fundas.

La funda viene con un clip para cinturón opcional que puede desplazarse en su interior.

No es necesario quitar la funda para cargar la batería en el cargador de escritorio o en el cargador múltiple. Retire la carcasa del cargador para colocar el teléfono y la funda en el cargador.

## Instalación de la Funda de silicona para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821

Ponga el teléfono en la funda por la apertura de la pantalla. Si necesita quitar la funda, invierta los pasos que se indican a continuación.

### Procedimiento

- Paso 1** Deslice la parte inferior del teléfono hasta la abertura de la pantalla hasta que esté por completo en la funda.



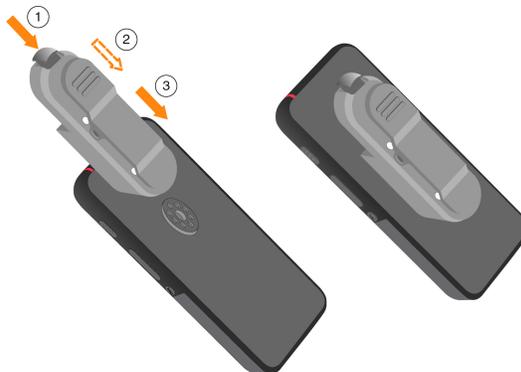
**Paso 2** Si la abertura de la pantalla se enrolló, desenróllela hasta que quede plana.

**Paso 3** Deslice hacia arriba una esquina de la funda a la vez para cubrir el teléfono.



**Paso 4** Si la abertura de la pantalla se enrolló, desenróllela hasta que quede plana.

**Paso 5** (Opcional) Si es necesario, presione la base del clip para cinturón y deslícelo hacia la entrada en el dorso de la funda.



448048

## Limpiar la funda de silicona

### Procedimiento

**Paso 1** Extraiga la funda de silicona. Invierta los pasos en [Instalación de la Funda de silicona para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821](#), en la página 110.

**Paso 2** Limpie la funda de silicona.

- Paso 3** Seque bien la funda. No la vuelva a poner en el teléfono hasta que esté completamente seca.
- Paso 4** Vuelva a colocar la funda en el teléfono. Consulte [Instalación de la Funda de silicona para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821](#), en la página 110.

## Cargadores de escritorio

Puede utilizar el Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 para cargar su Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y la batería del teléfono de repuesto. El cargador funciona con alimentación de CA o a partir de una batería de teléfono de repuesto cargada. Se puede proteger con un bloqueo de cable de computador portátil estándar. Este cargador cuenta con una etiqueta en el dorso que indica el voltaje máximo (4,35 V).

Puede utilizar el Cargador de escritorio para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX para cargar su Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX y la batería del teléfono de repuesto. El cargador funciona con alimentación de CA o a partir de una batería de teléfono de repuesto cargada. Se puede proteger con un bloqueo de cable de computador portátil estándar. El cargador tiene el mismo aspecto que el de Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, excepto que muestra el gráfico que el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX y no tiene la etiqueta del voltaje.

En la siguiente figura, se muestra el cargador con el teléfono.

**Figura 6:** Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821



### Precaución

El Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 solo puede cargar el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y una batería de repuesto para ese teléfono. No puede cargar el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX ni sus baterías de repuesto en el Cargador de escritorio para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821.

En este documento, el término *cargador de escritorio* hace referencia a ambos cargadores.

Si su teléfono tiene una funda protectora, no es necesario que la quite antes de cargarlo con el cargador de escritorio. Adapte el cargador al teléfono.

Puede utilizar un adaptador de USB a Ethernet (dongle) para conectar el cargador de escritorio a Ethernet solo para el aprovisionamiento del perfil de Wi-Fi automático y para la inscripción de certificados. No puede

utilizar el adaptador para realizar llamadas de voz a través de Ethernet. Para obtener más información sobre el puerto USB, consulte la *guía de administración del teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX*.

**Precaución**

No utilice los cargadores ni el modo manos libres en una atmósfera potencialmente explosiva.

No cargue el teléfono si está mojado.

**Altavoz integrado**

El cargador incluye un altavoz que puede utilizar mientras el teléfono está acoplado. Utilice los botones de volumen del teléfono para controlar el volumen del altavoz y el botón **Silencio** en el propio cargador. Cuando silencia el altavoz, el botón **Silencio** se enciende de color rojo.

**Indicaciones de carga del teléfono**

Cuando coloca el teléfono en el cargador, se indica que la batería se está cargando con el LED rojo en la parte superior del teléfono. Si el teléfono está encendido cuando lo coloca en el cargador, se puede ver un mensaje en la pantalla. Si el teléfono está apagado o la batería es demasiado débil, verá un icono en la pantalla. Cuando se carga la batería, el LED del teléfono es de color verde.

**Indicaciones de carga de la batería de repuesto**

Puede cargar una batería de repuesto con el puerto de carga adicional detrás del puerto de carga de teléfono principal. Cuando ponga una batería de repuesto en el cargador, el LED de la batería (a la derecha del teléfono) se iluminará para mostrar el estado de carga:

- Rojo: la batería de repuesto está cargándose.
- Verde: la batería de repuesto está cargada por completo.

**Temas relacionados**

[Hacer una llamada con el altavoz del teléfono](#), en la página 59

## Configurar el cargador de escritorio

Debe colocar el cargador de escritorio en una superficie de trabajo estable.

**Antes de empezar**

Necesita el cable que se suministra con el cargador. Este cable tiene un enchufe en un extremo y un conector USB en el otro.

Necesita el adaptador de alimentación que viene con el teléfono.

**Procedimiento**

---

**Paso 1** Conecte el extremo del cable al cargador de escritorio.

- Paso 2** Conecte el extremo USB del cable en el adaptador de alimentación y conecte el adaptador de alimentación a la toma de corriente eléctrica.

## Cargar el teléfono con el cargador de escritorio

Puede saber cuándo se está cargando el teléfono en el cargador cuando el LED de teléfono se enciende en rojo y aparece un mensaje o icono en la pantalla del teléfono. Cuando la batería está completamente cargada, el LED se pone de color verde. El teléfono puede tardar hasta 3 horas en cargarse.

Si su teléfono tiene una funda protectora, no es necesario que la quite antes de cargarlo con el cargador de escritorio. Adapte el cargador al teléfono.

Cuando ponga el teléfono en el cargador, asegúrese de hacer coincidir las patillas de carga de la parte inferior del teléfono con el conector del cargador. Cuando el teléfono está bien colocado en el cargador, se mantiene en el lugar gracias a los imanes. Si no se enciende el LED, significa que la alineación no es correcta.



- Precaución** No cargue el teléfono en un lugar peligroso.  
No cargue el teléfono si está mojado.

### Procedimiento

- Paso 1** (Opcional) Adapte el cargador para un teléfono que tiene funda: gire el cargador de modo que el dorso esté orientado hacia usted, ponga tres dedos a unos 3/4 del largo de la carcasa, oprima y levante. La carcasa debería deslizarse hacia fuera.



**Nota** Es posible que necesite utilizar las dos manos para retirar la carcasa la primera vez.

- Paso 2** Coloque el teléfono en la ranura de carga con la pantalla orientada hacia usted. Si el teléfono está en una funda, presione el teléfono en la ranura de carga para asegurarse de que haga conexión.

Asegúrese de que el LED del teléfono se ilumine en color rojo. Si el LED no se enciende, retire el teléfono y vuelva a insertarlo en el cargador.

Si el teléfono está en una funda, ambos objetos se inclinarán hacia afuera por la presencia de la funda.

- Paso 3** Cuando retire el teléfono del cargador, incline el teléfono hacia delante y, luego, levántelo para desconectarlo de los imanes.



- Paso 4** (Opcional) Deslice la carcasa de carga hacia el cargador. Asegúrese de que la carcasa esté alineada con la parte delantera y superior del cargador.



## Cargar la batería de repuesto con el cargador de escritorio

Puede cargar una batería de repuesto en el cargador de escritorio. La batería puede tardar hasta 3 horas en cargarse.



- Precaución** No cargue la batería en un lugar peligroso.

Cuando la batería se está cargando, el LED de batería de repuesto del cargador se ilumina en rojo. Cuando está cargada la batería, el LED de la batería de repuesto del cargador se ilumina en color verde.

### Procedimiento

- Paso 1** Sujete la batería para que la etiqueta de Cisco quede orientada hacia usted y las flechas de la batería queden hacia abajo.
- Paso 2** Coloque la batería de repuesto en la ranura detrás del soporte del teléfono y presione firmemente.

## Cargadores múltiples

Puede cargar hasta seis Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y seis baterías de repuesto al mismo tiempo con el Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821. Si el teléfono tiene una funda protectora, puede cargarlo sin quitarla. Este cargador cuenta con una etiqueta en el dorso que indica el voltaje máximo (4,35 V).

Puede cargar hasta seis Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX y seis baterías de repuesto al mismo tiempo con el Cargador múltiple para teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX. Si el teléfono tiene una funda protectora, puede cargarlo sin quitarla. El cargador tiene el mismo aspecto que el de Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821, excepto que muestra el gráfico que el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX y no tiene la etiqueta del voltaje.

En la siguiente figura, se muestra el cargador múltiple. Los teléfonos se sitúan en las carcasas de carga de la izquierda y la derecha, y las baterías de repuesto se colocan en el centro.

**Figura 7: Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821**



Puede colocar el cargador múltiple en una superficie de trabajo o montarlo en una pared con el kit de montaje de pared. También puede asegurar el cargador múltiple con un bloqueo de cable estándar del computador portátil.



### Precaución

El Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 solo puede cargar el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y una batería de repuesto para ese teléfono. No puede cargar el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX ni sus baterías de repuesto en el Cargador múltiple para Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821.

En este documento, el término *cargador múltiple* hace referencia a ambos cargadores.

El LED del teléfono muestra el estado de la carga. Cuando la batería se está cargando, el LED se ilumina en color rojo. Cuando la batería está cargada, el LED se ilumina en color verde.

El indicador LED que está al lado de la batería de repuesto muestra el estado de carga. Cuando la batería se está cargando, el LED se ilumina en color rojo. Cuando la batería está cargada, el LED se ilumina en color verde.

Los LED de la ranura de la batería pueden tardar algunos minutos para indicar que la batería está cargada por completo. Si mueve una batería completamente cargada a otra ranura, es posible que el LED se ilumine en color rojo inicialmente antes de que se encienda en color verde.



**Precaución** No utilice los cargadores en una atmósfera potencialmente explosiva.  
No cargue el teléfono si está mojado.

## Configurar el cargador múltiple

La toma de corriente se encuentra en el lado derecho del cargador múltiple.

### Procedimiento

- Paso 1** Conecte el extremo del enchufe del cable de alimentación al cargador múltiple.
- Paso 2** Coloque el otro extremo del cable de alimentación en el adaptador de alimentación.
- Paso 3** Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente eléctrica.
- Paso 4** Sitúe el cargador múltiple en una superficie de trabajo estable.

## Instalar el kit de montaje en pared del cargador múltiple

El kit de montaje de pared incluye los siguientes componentes:

- Soporte
- Paquete con 5 tornillos y 5 tornillos autorroscantes

### Antes de empezar

Necesita las siguientes herramientas:

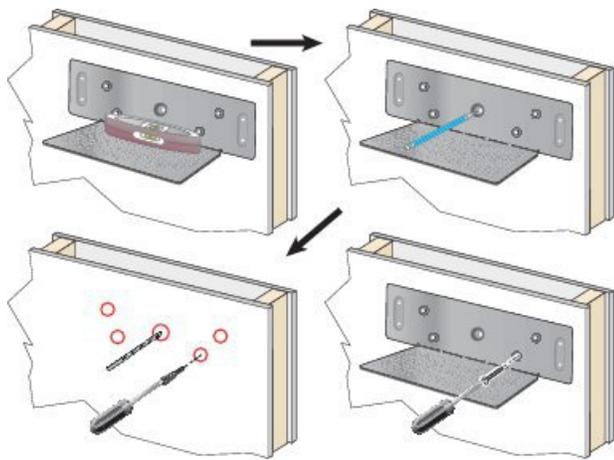
- Taladro y una broca de 0,25 in
- Lápiz
- Nivel
- Destornilladores Phillips n.º 1 y n.º 2

Necesita el cable de alimentación y el adaptador de alimentación.

### Procedimiento

- Paso 1** Determine la ubicación del soporte. La esquina inferior derecha del soporte debe tener menos de 50 in (127 cm) de una toma de corriente.
- Paso 2** Monte el soporte en la pared.

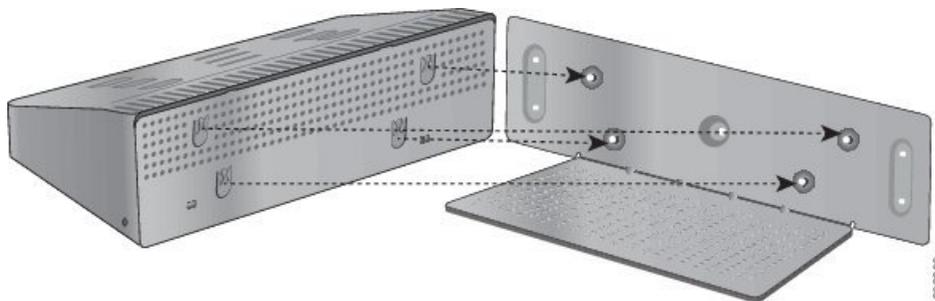
## Instalar el kit de montaje en pared del cargador múltiple



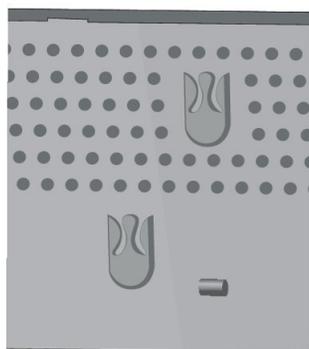
- Sujete el soporte en el muro, como se muestra en el diagrama.
- Utilice el nivel para asegurarse de que el soporte está nivelado y utilice un lápiz para marcar los orificios para los tornillos.
- Instale los anclajes usando el taladro y la broca.
- Atornille el soporte en la pared.

**Paso 3** Ubique los soportes de los tornillos en el cargador múltiple.

**Paso 4** Sujete el cargador múltiple de modo que los soportes de los tornillos estén delante de los tornillos del soporte, presione el cargador múltiple hacia el muro y, después, empuje el cargador múltiple hacia abajo para que los tornillos se asienten en el soporte.



Este es un primer plano del soporte de tornillos.



- Paso 5** Conecte el extremo del enchufe del cable de alimentación al cargador múltiple.
- Paso 6** Coloque el otro extremo del cable de alimentación en el adaptador de alimentación.
- Paso 7** Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente eléctrica.

## Cargar el teléfono con el cargador múltiple

Puede saber cuándo se está cargando el teléfono en el cargador múltiple cuando el LED del teléfono se ilumina en rojo. Cuando la batería está completamente cargada, el LED se pone de color verde. El teléfono puede tardar hasta 3 horas en cargarse.

Si su teléfono tiene una funda protectora, no necesita quitarla antes de cargar el teléfono en el cargador múltiple. Adapte el cargador múltiple al teléfono.

Cuando ponga el teléfono en el cargador múltiple, asegúrese de hacer coincidir las patillas de carga de la parte inferior del teléfono con el conector del cargador múltiple. Si no se enciende el LED, significa que la alineación no es correcta.



- Precaución** No cargue el teléfono en un lugar peligroso.
- No cargue el teléfono si está mojado.

### Procedimiento

- Paso 1** (Opcional) Adapte el cargador para un teléfono que tiene funda: ingrese tres dedos en la carcasa, ubique las ranuras en el interior de la carcasa y utilice las ranuras para sacar la carcasa.



- Paso 2** Coloque el teléfono en la ranura de carga vacía. Si el teléfono está en una funda, presione el teléfono en la ranura de carga para asegurarse de que haga conexión.
- Asegúrese de que el LED del teléfono se ilumine en color rojo. Si el LED no se enciende, retire el teléfono y vuelva a insertarlo en el cargador múltiple.
- Paso 3** (Opcional) Deslice la carcasa de carga hacia el cargador múltiple y presione la carcasa para nivelarla con la parte superior del cargador múltiple.

## Cargar la batería de repuesto con el cargador múltiple

Puede cargar una batería de repuesto en el cargador múltiple. La batería puede tardar hasta 3 horas en cargarse.



### Precaución

No cargue la batería en un lugar peligroso.

Cuando la batería se está cargando, el LED de la batería, que está al lado de la batería, se ilumina en color rojo. Cuando la batería está cargada, el LED de la batería se ilumina en color verde.

### Procedimiento

Coloque la batería en una ranura de batería de repuesto vacía, de modo que coincidan los contactos de la batería con el conector del cargador.

Si el LED de la batería no se enciende, retire la batería y vuelva a insertarla en la ranura de la batería.

## Asegurar el cargador con un bloqueo de cable

Puede asegurar su cargador de escritorio o cargador múltiple con un candado de cable de equipo portátil de hasta 20 mm de ancho.

### Procedimiento

- Paso 1** Tome el extremo con bucle del precinto para cables y envuelva con él el objeto al cual desea asegurar el teléfono.
- Paso 2** Pase el precinto por el extremo en bucle del cable.
- Paso 3** Abra el precinto para cables.
- Paso 4** Mantenga presionado el botón de bloqueo para alinear los dientes de bloqueo.
- Paso 5** Inserte el candado de cable en la ranura de bloqueo de su cargador y suelte el botón de bloqueo.
- Paso 6** Cierre el precinto para cables.



## CAPÍTULO 9

# Solución de problemas

- [Solución de problemas generales, en la página 121](#)
- [Buscar información sobre el teléfono, en la página 123](#)
- [Diagnóstico de hardware, en la página 123](#)
- [Crear un reporte de problemas desde el teléfono, en la página 126](#)

## Solución de problemas generales

Puede solucionar algunos problemas generales de su teléfono. Si su problema no se trata a continuación, contacte con su administrador.

Síntoma	Explicación
No puede completar una llamada	<p>Se pueden aplicar uno o más de los siguientes factores:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Su teléfono está fuera del área de servicio del punto de acceso de la red inalámbrica.</li></ul> <p><b>Nota</b> Cuando está en itinerancia con su teléfono, una luz verde parpadeante indica que el teléfono está todavía dentro del área de cobertura del servicio inalámbrico.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Debe conectarse al servicio Extension Mobility.</li><li>• Debe ingresar un código de asunto del cliente o un código de autorización forzada después de marcar un número.</li><li>• Su teléfono tiene restricciones horarias que le impiden usar algunas funciones durante ciertas horas del día.</li></ul>

Síntoma	Explicación
La pantalla principal no está activa	<p>Uno de estos mensajes aparece en la línea de estado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Red ocupada: no existe suficiente ancho de banda disponible en la red inalámbrica para completar esta llamada. Vuelva a intentarlo más tarde.</li> <li>• Saliendo del área de servicio: el teléfono está fuera del alcance de su punto de acceso asociado y de la red inalámbrica.</li> <li>• Localizando servicios de red: el teléfono está buscando un punto de acceso a la red inalámbrica.</li> <li>• Error de autenticación: el servidor de autenticación no aceptó las credenciales de seguridad.</li> <li>• Configurando IP: el teléfono está esperando que DHCP le asigne una dirección IP.</li> </ul>
El menú de configuración no responde	Es posible que su administrador haya desactivado el acceso a la aplicación <b>Configuración</b> de su teléfono.
Falla la <b>conferencia</b>	La <b>conferencia</b> requiere múltiples llamadas seleccionadas. Asegúrese de haber seleccionado al menos una llamada además de la llamada activa, que está seleccionada automáticamente. La <b>conferencia</b> también requiere que las llamadas seleccionadas estén en la misma línea. Si es necesario, transfiera las llamadas a una línea antes de unir las.
La tecla programada que desea usar no aparece	<p>Se pueden aplicar uno o más de los siguientes factores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Debe presionar <b>Más</b> [***] para revelar las funciones adicionales.</li> <li>• Debe cambiar el estado de la línea (por ejemplo, realizar una llamada o tener una llamada conectada).</li> <li>• Su teléfono no está configurado para admitir la función asociada a esa tecla programada.</li> </ul>
La <b>intrusión</b> falla y da lugar a un tono de ocupado rápido	<p>Se pueden aplicar uno o más de los siguientes factores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No puede efectuar una intrusión en una llamada cifrada si el teléfono que está usando no está configurado para el cifrado. Cuando su intento de intrusión falla por este motivo, el teléfono reproduce un tono de ocupado rápido.</li> <li>• No puede hacer una intrusión en otro teléfono IP inalámbrico de Cisco.</li> </ul>

Síntoma	Explicación
Se desconectó de una llamada a la que había entrado mediante <b>Intrusión</b>	Se desconectará de una llamada a la que haya entrado mediante <b>Intrusión</b> si la llamada se pone en espera, se transfiere o se convierte en una llamada multiconferencia.
Falla la <b>devolución de llamada</b>	La otra parte podría tener habilitado el desvío de llamadas.
El teléfono muestra un mensaje de error cuando se intenta configurar el desvío de todas las llamadas	El teléfono puede rechazar su intento de configurar el desvío de todas las llamadas directamente en el teléfono si el número de destino que ingresa crearía un bucle de desvío de todas las llamadas o superaría el número máximo de enlaces permitidos en una cadena de desvío de todas las llamadas (también conocido como número máximo de saltos).

## Buscar información sobre el teléfono

Es posible que el administrador le solicite información acerca del teléfono. Esta información identifica el teléfono de manera única para la solución de problemas. La información del menú es de solo lectura. Para obtener más información sobre el menú, consulte *Guía de administración del teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX para Cisco Unified Communications Manager*.

### Procedimiento

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Información del teléfono**.
- 

## Diagnóstico de hardware

Puede realizar algunas pruebas de diagnóstico en su teléfono.

### Realizar diagnóstico de audio

Puede comprobar que el audio de su teléfono funciona correctamente.

### Procedimiento

- 
- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Config. administración > Diagnóstico > Audio**.
- Paso 3** Escuche el tono en el altavoz del teléfono.

- Paso 4** Presione el botón **Altavoz** para activar el manos libres y escuche el tono.
- Paso 5** Conecte unos auriculares con cable y escuche el tono.

## Realizar diagnóstico de teclado

Puede comprobar que el teclado de su teléfono funciona correctamente.

### Procedimiento

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Config. administración > Diagnóstico > Teclado**.
- Paso 3** Presione cualquier tecla para verificar si funciona correctamente.

## Realizar diagnóstico de WLAN

Puede comprobar la conexión Wi-Fi de su teléfono. El teléfono enumera los puntos de acceso en orden, desde la señal más fuerte hasta el punto de acceso más débil o desconectado. A continuación, podrá ver los detalles del punto de acceso inalámbrico.

### Procedimiento

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Config. administración > Diagnóstico > WLAN**.
- Paso 3** Presione **Continuar**.
- Paso 4** Desplácese a un punto de acceso y presione **Seleccionar** para ver información detallada sobre el punto de acceso.

## Campos de diagnóstico de WLAN

En la siguiente tabla se describen los campos de la pantalla de diagnóstico de WLAN.

Campo	Descripción
Nombre de AP	Nombre del punto de acceso (AP) al que está asociado el teléfono
BSSID	Dirección MAC del radio del punto de acceso
SSID	Identificador del conjunto de servicios (SSID) que usa el teléfono
Frecuencia	Frecuencia que utiliza el teléfono

<b>Campo</b>	<b>Descripción</b>
Canal actual	Canal que usa el teléfono
Último RSSI	Último indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI) que recibió el teléfono.
Intervalo de señal	Número de unidades de tiempo entre señales. Una unidad de tiempo es 1024 milisegundos.
Capacidad	Capacidades de 802.11
Velocidades básicas	Velocidades de datos que requiere el AP a las que la estación debe ser capaz de operar.
Velocidades opcionales	Velocidades de datos compatibles con el AP que son opcionales para que la estación funcione.
HT MCS compatible	Velocidades de datos de 802.11n
Velocidades de VHT (rx) compatibles	Velocidades de recepción de datos 802.11ac
Velocidades de VHT (tx) compatibles	Velocidades de transmisión de datos 802.11ac
Periodo DTIM	Información del mapa de indicación de tráfico de entrega (DTIM)
Código de país	Un código de país de dos dígitos. La información sobre el país podría no aparecer si el elemento de información sobre el país (IE) no está presente en la señal.
Canales	Lista de canales compatibles (del IE de país).
Restricción de potencia	Desplazamiento de la limitación de potencia de 802.11h en dB
Límite de alimentación	Valor de control dinámico de la potencia de transmisión (DTCP) anunciado por el punto de acceso.
Utilización de canal	Porcentaje de tiempo, normalizado a 255, en el que el punto de acceso detectó que el medio estaba ocupado, tal y como indica el mecanismo de detección de portadora (CS) físico o virtual.
Número de estaciones	Número total de algoritmos de árbol de expansión (STA) asociados actualmente a este SRS.
Capacidad de admisión	Un entero sin signo que especifica la cantidad restante de tiempo del medio disponible a través del control de admisión explícito, en unidades de 32 microsegundos por segundo.
WMM compatible	Compatibilidad con extensiones multimedia Wi-Fi.

Campo	Descripción
UAPSD compatible	El punto de acceso admite la entrega automática de ahorro de energía no programada (UAPSD). Solo puede estar disponible si se admite WMM. Esta función es fundamental para el tiempo de conversación y para conseguir la máxima densidad de llamadas en el teléfono IP inalámbrico.
Proxy ARP	El punto de acceso compatible con CCX admite la respuesta a las solicitudes de ARP IP en nombre de la estación asociada. Esta función es fundamental para el tiempo en espera en el teléfono IP inalámbrico.
Versión de CCX	Versión de CCX si el punto de acceso es compatible con CCX.
CA: mejor esfuerzo, CA: fondo, CA: video y CA: audio <ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de admisión</li> <li>• AIFSN</li> <li>• ECW Mín</li> <li>• ECW Máx</li> <li>• TXOpLimit</li> </ul>	Información de cada categoría de acceso. Hay un conjunto de datos para el mejor esfuerzo, el fondo, el video y el audio. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de admisión: en caso afirmativo, se debe usar el control de admisión antes de la transmisión usando los parámetros de acceso específicos para esta categoría de acceso.</li> <li>• AIFSN: número de ranuras después de la duración de SIFS que un STA no AP debe aplazar antes de invocar un retraso o iniciar una transmisión.</li> <li>• ECW Mín: codifica el valor de CW mínimo en un formato de exponente para proporcionar el periodo mínimo de tiempo en un multiplicador aleatorio.</li> <li>• ECW Máx: codifica el valor de CW máximo en un formato de exponente para proporcionar el periodo máximo de tiempo en un multiplicador aleatorio.</li> <li>• TXOpLimit: intervalo de tiempo en el que una determinada estación de calidad de servicio (QoS) tiene derecho a iniciar.</li> </ul>

## Crear un reporte de problemas desde el teléfono

Si tiene un problema con su teléfono, puede generar un reporte de problemas desde el teléfono.

## Procedimiento

---

- Paso 1** Acceda a la aplicación **Configuración**.
- Paso 2** Seleccione **Info. del teléfono > Rep. problema**.
- Paso 3** Presione **Enviar**.
- Paso 4** Cuando aparezca el mensaje de realización correcta, notifique a su administrador que dispone de un reporte de problemas.
-





# CAPÍTULO 10

## Seguridad del producto

- Información de seguridad y rendimiento, en la página 129
- Declaraciones de cumplimiento, en la página 134
- Descripción general de seguridad de productos Cisco, en la página 140
- Información importante en línea, en la página 141

## Información de seguridad y rendimiento

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o usar su teléfono IP.



### Advertencia

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este símbolo de advertencia indica peligro. Usted se encuentra en una situación en la que podría lesionarse. Antes de trabajar con cualquier equipo, tenga en cuenta los peligros que conlleva el circuito eléctrico y conozca las prácticas estandarizadas para prevenir accidentes. Utilice el número de identificación que aparece al final de cada advertencia para localizar su traducción en las advertencias de seguridad traducidas que acompañan a este dispositivo. Identificación 1071

#### GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Para ver las traducciones de las advertencias que aparecen en esta publicación, consulte el número de la declaración en la *Información sobre el cumplimiento de la normativa y la seguridad: Teléfono IP inalámbrico Cisco de la serie 882x* en la siguiente URL: [http://www.cisco.com/c/dam/en/us/td/docs/voice\\_ip\\_comm/cuipph/882x/english/RCSI/RCSI-0266-book.pdf](http://www.cisco.com/c/dam/en/us/td/docs/voice_ip_comm/cuipph/882x/english/RCSI/RCSI-0266-book.pdf)



### Advertencia

Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación. Identificación 1004



### Advertencia

El servicio de voz sobre IP (VoIP) y el servicio de llamadas de emergencia no funcionan si falla o se interrumpe el suministro eléctrico. Una vez restablecido el suministro eléctrico, es posible que tenga que reiniciar o reconfigurar los equipos para volver a tener acceso a la VoIP y al servicio de llamadas de emergencia. En Estados Unidos, este número de emergencia es el 911. Debe conocer el número de emergencia de su país. Declaración 361

**Advertencia**

La eliminación definitiva de este producto debe manejarse de acuerdo con todas las leyes y normativas nacionales. Identificación 1040

**Advertencia**

La combinación de enchufe y toma de corriente debe estar accesible en todo momento, ya que sirve como dispositivo principal de desconexión. Identificación 1019

## Directrices de seguridad

A continuación se indican las directrices de seguridad para usar el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX en entornos específicos:

- No use este producto como herramienta principal de comunicación en entornos sanitarios, ya que puede usar una banda de frecuencia no regulada que es susceptible de sufrir interferencias de otros dispositivos o equipos.
- El uso de dispositivos inalámbricos en los hospitales está restringido a los límites establecidos por cada hospital.
- El uso de dispositivos inalámbricos en ubicaciones peligrosas está limitado por las restricciones que imponen los directores de seguridad de dichos entornos.
- El uso de dispositivos inalámbricos en los aviones está regulado por la Administración Federal de Aviación (FAA).

## Avisos de seguridad de batería

Estos avisos de seguridad de batería se aplican a las baterías homologadas para el Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821 y 8821-EX.

**Advertencia**

Existe el peligro de explosión si la batería se cambia de forma incorrecta. Reemplace la batería solo con el mismo tipo o uno equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante. Identificación 1015

**Advertencia**

No toque ni puentee los contactos metálicos de la batería. La descarga involuntaria de las baterías puede provocar graves quemaduras. Declaración 341

**Advertencia**

Peligro de explosión: no cargue la batería del teléfono en un entorno potencialmente explosivo. Declaración 431

**Advertencia**

Las baterías de iones de litio tienen una vida útil limitada. Cualquier batería de iones de litio que muestre cualquier signo de daño, incluida la hinchazón, debe desecharse correctamente de inmediato.

**Precaución**

- No tire el paquete de baterías al fuego o al agua. La batería puede explotar si se coloca en el fuego.
- No desmonte, aplaste, perforo ni incinere la batería.
- Maneje una batería dañada o con fugas con extremo cuidado. Si entra en contacto con el electrolito, lave la zona expuesta con agua y jabón. Si el electrolito ha entrado en contacto con los ojos, lávelos con agua durante 15 minutos y busque atención médica.
- No cargue el paquete de baterías si la temperatura ambiente supera los 40 grados centígrados (104 grados Fahrenheit).
- No exponga la batería a altas temperaturas de almacenamiento (por encima de los 140 grados Fahrenheit, 60 grados centígrados).
- Cuando deseche un paquete de baterías, contacte con su proveedor local de eliminación de residuos en relación con las restricciones locales sobre la eliminación o el reciclaje de baterías.

Para obtener una batería, contacte con su distribuidor local. Use solo las baterías que tengan un número de pieza de Cisco.

**Batería**

CP-BATT-8821=

Use solo la batería de Cisco que sea compatible con su teléfono. Para pedir la fuente de alimentación, contacte con su distribuidor local y consulte la lista de números de pieza de Cisco.

**Argentina**

CP-PWR-8821-AR=

**Australia**

CP-PWR-8821-AU=

**Brasil**

CP-PWR-8821-BZ=

**Europa**

CP-PWR-8821-CE=

**Corea**

CP-PWR-8821-KR=

**Japón**

CP-PWR-8821-JP=

**Suiza**

CP-PWR-8821-SW=

**América del Norte**

CP-PWR-8821-NA=

**Reino Unido**

CP-PWR-8821-UK=



**Nota** La batería y la fuente de alimentación no se suministran con su teléfono. Para pedir la batería y la fuente de alimentación, contacte con su distribuidor local.

## Entornos peligrosos

El Teléfono IP inalámbrico Cisco 8821-EX es un equipo con certificación ATEX Clase I Zona 2 y CSA Clase I División 2/Zona 2. Esto significa que el teléfono puede funcionar en una zona en la que no es probable que se produzca una atmósfera de gas explosiva en el funcionamiento normal y, si se produce, es probable que lo haga solo con poca frecuencia y que exista únicamente durante un breve período.



**Advertencia** Peligro de explosión: no cargue la batería del teléfono en una atmósfera potencialmente explosiva. Declaración 431



**Advertencia** Peligro de explosión: la sustitución de componentes puede perjudicar la idoneidad para clase 1, División 2/Zona 2. Identificación 1083

## Interrupción del suministro eléctrico

La posibilidad de acceder al servicio de emergencia a través del teléfono depende de que el punto de acceso inalámbrico tenga suministro eléctrico. Si se produce una interrupción en el suministro eléctrico, la marcación de llamada de emergencia o de servicio no funcionará hasta que se restaure la alimentación. En el caso de un corte o una interrupción en el suministro eléctrico, es posible que necesite restablecer o volver a configurar el equipo para poder utilizar la marcación de llamadas de emergencia o de servicio.

## Dominios normativos

La frecuencia de radio (RF) de este teléfono está configurada para un dominio normativo específico. Si utiliza este teléfono fuera del dominio normativo específico, no funcionará correctamente y es posible que infrinja la normativa local.

## Entornos de asistencia sanitaria

Este producto no es un dispositivo médico y utiliza una banda de frecuencias sin licencia que es susceptible a la interferencia de otros dispositivos o equipos.

## Uso de dispositivos externos

La siguiente información se aplica cuando se usan dispositivos externos con el teléfono inalámbrico.

Cisco recomienda usar dispositivos externos de buena calidad (como auriculares) que estén blindados contra las señales de radiofrecuencia (RF) y audiofrecuencia (AF) no deseadas.

Según la calidad de estos dispositivos y de su proximidad a otros dispositivos, como teléfonos celulares o radios bidireccionales, es posible que se sigan produciendo ruidos de audio. En estos casos, Cisco le recomienda que tome una o varias de las siguientes medidas:

- Aleje los dispositivos externos de la fuente de señales de radiofrecuencia o audiofrecuencia.
- Coloque los cables de los dispositivos externos lejos de la fuente de señales de radiofrecuencia o audiofrecuencia.
- Utilice cables blindados para los dispositivos externos o use cables con un blindado y un conector de mejor calidad.
- Reduzca la longitud de los cables de los dispositivos externos.
- Coloque ferritas u otros dispositivos de este tipo en los cables de los dispositivos externos.

Cisco no puede garantizar el rendimiento del sistema porque no tiene control sobre la calidad de los dispositivos, cables y conectores externos. El sistema funcionará adecuadamente cuando se conecten los dispositivos adecuados usando cables y conectores de buena calidad.



---

**Precaución**

En los países de la Unión Europea, utilice solo auriculares externos que cumplan con la Directiva de EMC [89/336/CE].

---

## Comportamiento del teléfono durante los momentos de congestión de red

Todo lo que deteriore el rendimiento de la red puede afectar la calidad de audio teléfono y, en algunos casos, puede interrumpir la llamada. Las fuentes de deterioro de la red pueden incluir, entre otras, las siguientes actividades:

- Tareas administrativas, como el análisis de puertos internos o el análisis de seguridad
- Ataques que ocurren en la red, como un ataque de denegación de servicio

## SAR

	<p>Este producto cumple con los límites nacionales aplicables de SAR de 1,6 W/kg. Los valores máximos específicos de SAR pueden encontrarse en <a href="#">Declaraciones de cumplimiento, en la página 134</a>.</p> <p>Cuando lleve el producto o lo use mientras lo lleva en el cuerpo, utilice un accesorio aprobado, como una funda, o bien mantenga una distancia de 5 mm del cuerpo para garantizar el cumplimiento de los requisitos de exposición a radiofrecuencia. Tenga en cuenta que el producto puede estar transmitiendo aunque no esté realizando una llamada telefónica.</p>
---	---

## Etiqueta de producto

La etiqueta de producto está ubicada en el compartimiento de la batería del dispositivo.

## Declaraciones de cumplimiento

### Declaraciones de cumplimiento para la Unión Europea

#### Marcado CE

Se adjunta la siguiente marca CE al equipo y el embalaje.



#### Declaración de exposición de RF para la Unión Europea

Este dispositivo ha sido evaluado y cumple con las normas de acuerdo con la Directiva 2014/53/EU sobre campos magnéticos de la UE.

### Declaraciones de cumplimiento para los Estados Unidos

#### Declaración SAR

Los teléfonos IP inalámbricos Cisco de la serie 882x se sometieron a pruebas de conformidad con la tasa de absorción específica (SAR) para llevarlos encima mediante la configuración específica del clip para el cinturón/la funda que se proporciona con el auricular. La FCC estableció los requisitos detallados del SAR en el cuerpo y estableció que estos requisitos se cumplieron con el clip de cinturón/funda específico proporcionado con el auricular. Otros accesorios de clip para cinturón/funda o accesorios análogos que no se probaron puede que no sean conformes y, por lo tanto, es necesario evitarlos.

## Información sobre la exposición a radiofrecuencia

Se evaluó el módulo de radio y se comprobó que cumple con los requisitos establecidos en las secciones 2.1091, 2.1093 y 15.247 (b) (4) del título 47 del CFR que tratan sobre la exposición a radiofrecuencias de los dispositivos de radio. Este modelo cumple los requisitos gubernamentales aplicables a la exposición a las ondas de radiofrecuencia.

### ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LOS LÍMITES A LOS QUE HACE REFERENCIA ISED RSS-102 R5 PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su dispositivo del teléfono IP de Cisco de la serie 882x incluye un transmisor y un receptor de radio. Está diseñado para no superar los límites de la población general (no controlados) para la exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencias) a los que se hace referencia en RSS-102, que hace referencia al código de seguridad de salud 6 de Canadá e incluye márgenes sustanciales de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, sin importar la edad y el estado de salud.

Como tal, los sistemas se han diseñado para que funcionen de forma tal que el usuario no tenga contacto con las antenas. Se recomienda que configure el sistema en una ubicación en la que las antenas puedan permanecer a una distancia mínima del usuario especificada en las directrices normativas diseñadas para reducir la exposición general del usuario o del operador.

El dispositivo ha sido probado y cumple con las normativas correspondientes como parte del proceso de certificación de radio.

<b>Máximo de SAR para este modelo y condiciones bajo las cuales se registró</b>		
<b>SAR en la cabeza</b>	WLAN de 5 GHz	0,63 W/kg
<b>SAR sobre el cuerpo</b>	WLAN de 5 GHz	0,67 W/kg

Este teléfono inalámbrico contiene un transceptor de radio. El transceptor de radio y la antena se diseñaron para cumplir los requisitos de emisión de radiofrecuencia para la exposición humana especificados por la FCC, así como por otras agencias de otros países. Estas directrices fueron desarrolladas por el sector basándose en las orientaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Estas normas del sector se desarrollaron para incluir márgenes de seguridad adicionales que garanticen que el usuario esté expuesto a la menor cantidad de radiación de radiofrecuencia.

El transceptor de radio usa un tipo de radiación no ionizada a diferencia de una radiación ionizada como la de los rayos X.

La norma de exposición para estos dispositivos hace referencia a una unidad de medida conocida como SAR. El límite establecido por la FCC es de 1,6 W/kg. Las pruebas para este nivel de emisión se realizan en un laboratorio independiente que emplea métodos de prueba y posiciones operativas revisadas por la FCC y otras agencias.

Antes de comercializar el teléfono, el producto fue probado y certificado de acuerdo con la normativa de la FCC para verificar que el producto no superaba los requisitos de SAR de la FCC.

Puede obtener información adicional sobre SAR y la exposición a radiofrecuencias en el sitio web de la FCC en: <http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

No hay pruebas concluyentes de que estos teléfonos móviles sean o no un riesgo para la salud. La FDA y numerosos investigadores siguen estudiando la radiación de radiofrecuencia y los problemas de salud. Se puede obtener información adicional sobre este tema en el sitio web de la FDA en: <http://www.fda.gov>

El teléfono IP inalámbrico de Cisco de la serie 882x funciona con niveles de potencia entre 5 y 6 veces inferiores a los de la mayoría de los teléfonos celulares estándar, del Servicio de Comunicaciones Personales

(PCS) o del Sistema Global de Comunicaciones Móviles (GSM). Esta menor potencia, unida a un menor ciclo de trabajo del transmisor, reduce la exposición del usuario a los campos de radiofrecuencia.

Hay varios métodos sugeridos para reducir la exposición del usuario. Entre ellos se encuentran:

1. Usar un auricular manos libres para aumentar la distancia entre la antena y la cabeza del usuario.
2. Orientar la antena lejos del usuario.

Puede obtener información adicional en la siguiente documentación:

- Documento técnico sobre radios de espectro ensanchado de Cisco Systems y seguridad de radiofrecuencia en la siguiente ubicación: [http://www.cisco.com/warp/public/cc/pd/witc/ao340ap/prodlit/rfhr\\_wi.htm](http://www.cisco.com/warp/public/cc/pd/witc/ao340ap/prodlit/rfhr_wi.htm)
- Boletín 56 de la FCC: Preguntas y respuestas sobre los efectos biológicos y los posibles peligros de los campos electromagnéticos de radiofrecuencia
- Boletín 65 de la FCC: Evaluación del cumplimiento de las directrices de la FCC sobre la exposición humana a los campos electromagnéticos de radiofrecuencia

También puede obtener información adicional en las siguientes organizaciones:

- Comisión interna de la Organización Mundial de la Salud sobre la protección contra las radiaciones no ionizantes en <http://www.who.int/emf>
- Reino Unido, Junta Nacional de Protección Radiológica en <http://www.nrpb.org.uk>
- Asociación de Telecomunicaciones Celulares en <http://www.wow-com.com>

## Cumplimiento general sobre exposición a radiofrecuencia

Este dispositivo se evaluó y se comprobó que cumple con los límites del ICNIRP (Comité internacional de protección contra la radiación no ionizante) para la exposición de las personas a la radiofrecuencia.

## Dispositivo de radio de Sección 15



### Precaución

El dispositivo radio de la sección 15 funciona sin causar interferencias con otros dispositivos que operan en la misma frecuencia. Todos los cambios o modificaciones en dicho producto que no tengan la aprobación explícita de Cisco, incluido el uso de antenas que no sean de Cisco, podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este dispositivo.

## Declaraciones de cumplimiento para Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares industriales de RSS sin licencia de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pueda hacer que el dispositivo no funcione como se espera. Es posible que la privacidad de las comunicaciones no esté garantizada cuando se utiliza este teléfono.

Este producto cumple con las especificaciones técnicas aplicables de innovación, ciencia y desarrollo económico de Canadá.

**Avis de Conformité Canadien**

Cet appareil est. normas AUX. normativas RSS exentas de licencia RSS d'Industry Canada. Le fonctionnement de cet appareil est soumis à deux conditions: (1) ce périphérique ne doit pas causer d'interférence et (2) ce périphérique doit supporter les interférences, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaitable de l'appareil. La protection des communications ne peut pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

**Declaración de exposición de RF canadiense****ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LOS LÍMITES A LOS QUE HACE REFERENCIA ISED RSS-102 R5 PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO**

El dispositivo incluye un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no superar los límites de la población general (no controlados) para la exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencias) a los que se hace referencia en RSS-102, que hace referencia al código de seguridad de salud 6 de Canadá e incluye márgenes sustanciales de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, sin importar la edad y el estado de salud.

Como tal, los sistemas se han diseñado para que funcionen de forma tal que el usuario no tenga contacto con las antenas. Se recomienda que configure el sistema en una ubicación en la que las antenas puedan permanecer a una distancia mínima del usuario especificada en las directrices normativas diseñadas para reducir la exposición general del usuario o del operador.

El dispositivo ha sido probado y cumple con las normativas correspondientes como parte del proceso de certificación de radio.

<b>Máximo de SAR para este modelo y condiciones bajo las cuales se registró</b>		
<b>SAR en la cabeza</b>	WLAN de 5 GHz	0,63 W/kg
<b>SAR sobre el cuerpo</b>	WLAN de 5 GHz	0,67 W/kg

**Déclaration d'Exposition aux RF Canadienne****CE PÉRIPHÉRIQUE RESPECTE LES LIMITES DÉCRITES PAR LA NORME RSS-102 R5 D'EXPOSITION À DES ONDES RADIO**

Votre appareil comprend un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites applicables à la population générale (ne faisant pas l'objet de contrôles périodiques) d'exposition à des ondes radio (champs électromagnétiques de fréquences radio) comme indiqué dans la norme RSS-102 qui sert de référence au règlement de sécurité n°6 sur l'état de santé du Canada et inclut une marge de sécurité importantes conçue pour garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et état de santé.

En tant que tels, les systèmes sont conçus pour être utilisés en évitant le contact avec les antennes par l'utilisateur final. Il est recommandé de positionner le système à un endroit où les antennes peuvent demeurer à au moins une distance minimum préconisée de l'utilisateur, conformément aux instructions des réglementations qui sont conçues pour réduire l'exposition globale de l'utilisateur ou de l'opérateur.

Le périphérique a été testé et déclaré conforme aux réglementations applicables dans le cadre du processus de certification radio.

<b>DAS maximal pour ce modèle et conditions dans lesquelles il a été enregistré</b>		
<b>DAS au niveau de la tête</b>	WLAN de 5 GHz	0,63 W/kg
<b>DAS près du corps</b>	WLAN de 5 GHz	0,67 W/kg

## Declaraciones de cumplimiento para Nueva Zelanda

### Advertencia general de Permiso para conectar (PTC)

La concesión de un permiso de telecomunicación para cualquier elemento del equipo terminal solo indica que Telecom ha aceptado que el producto cumple con las condiciones mínimas de conexión a su red. No indica que el producto tenga el respaldo de Telecom ni brinda garantía alguna. Por sobre todas las cosas, no garantiza que los elementos funcionen correctamente en todos los aspectos con otro elemento de equipo con permiso de telecomunicación de otra marca o modelo, ni que los productos sean compatibles con todos los servicios de red de Telecom.

### Uso de redes IP con PSTN

El protocolo de Internet (IP), por su naturaleza, genera demora en las señales de voz mientras cada paquete de datos se formula y se direcciona. En los estándares de acceso de Telecom, se recomienda a los proveedores, diseñadores e instaladores que usan esta tecnología para las llamadas hacia o desde la PSTN que consulten los requisitos de modelo E de ITU en el diseño de sus redes. El objetivo general es minimizar la demora, la distorsión y otras dificultades de transmisión, en particular para las llamadas que involucran redes celulares o internacionales, que ya experimentan una demora prolongada.

### Uso de la compresión de voz por medio de PSTN

Debido a la gran demora ya experimentada cuando se llama a redes celulares e internacionales, a veces causada por el uso de sus tecnologías de compresión de voz, los estándares de acceso de Telecom solo aprobarán el uso de tecnología de voz G711 en PSTN. G711 es una técnica de codificación instantánea de la voz, mientras que G729 y todas sus variantes se consideran "casi instantáneas" debido a que generan una demora adicional en la señal de voz.

### Cancelación de eco

Por lo general, los canceladores de eco no son obligatorios en las PSTN de Telecom, ya que las demoras geográficas son aceptables cuando la pérdida de retorno del CPE se mantiene en los límites de los permisos de telecomunicación. Sin embargo, se necesitan las redes privadas que usan la tecnología de Voz sobre IP (VoIP) para proporcionar cancelación de eco en todas las llamadas de voz. Es posible que se necesite el tiempo de cancelación de eco de 64 mS por el efecto combinado de la demora de conversión de audio y VoIP, y la demora del enrutamiento de IP.

## Declaraciones de cumplimiento para Taiwán

### Declaración de advertencia de DGT

避免電波干擾，本器材禁止於室外使用5.25-5.35 兆赫頻帶

#### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 低功率射頻電機技術規範

4.7 無線資訊傳輸設備

4.7.5 在5.25-5.35兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

4.7.6 無線資訊傳輸設備須忍受合法通信之干擾且不得干擾合法通信；如造成干擾，應立即停用，俟無干擾之虞，始得繼續使用。

4.7.7 無線資訊傳輸設備的製造廠商應確保頻率穩定性，如依製造廠商使用手冊上所述正常操作，發射的信號應維持於操作頻帶中。

197048

## Declaración de cumplimiento para Argentina

### Advertencia

No utilizar una fuente de alimentación con características distintas a las expresadas ya que podría ser peligroso.

## Declaraciones de cumplimiento de Brasil

### Art. 6º - 506

Este equipo es de tipo secundario, es decir, no está protegido contra interferencia perjudicial, incluso si la interferencia es causada por un dispositivo del mismo tipo, ni tampoco puede causar interferencias en los dispositivos de tipo primario.

Para obtener más información, visite esta URL: <http://www.anatel.gov.br>

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Site Anatel: <http://www.anatel.gov.br>

#### **Resolución n.º 303/2002 y n.º 533/2009**

Este producto está aprobado por Anatel, de acuerdo con los procedimientos regulados por la resolución n.º 242/2000 y cumple con los requisitos técnicos aplicados, incluidos los límites de exposición de la tasa de absorción específica para campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos de radiofrecuencia, de acuerdo con las resoluciones n.º 303/2002 y n.º 533/2009.

#### **Resoluções no. 303/2002 e no. 533/2009**

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução no. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções no. 303/2002 e no. 533/2009.

<b>Modelos</b>	<b>Número de certificado</b>
8821	03114-17-01086
8821-EX	03114-17-01086

## **Declaración de cumplimiento para Singapur**



## **Descripción general de seguridad de productos Cisco**

Este producto contiene funciones criptográficas y está sujeto a las leyes de los Estados Unidos y leyes locales que rigen la importación, la exportación, la transferencia y el uso. La entrega de productos criptográficos de Cisco no implica ninguna autorización de terceros para importar, exportar, distribuir o utilizar cifrado. Los importadores, exportadores, distribuidores y usuarios son responsables del cumplimiento de las leyes de los Estados Unidos y leyes locales. Al utilizar este producto, usted acuerda cumplir con las leyes y normativas aplicables. Si no puede cumplir con las leyes estadounidenses y locales, devuelva este producto inmediatamente.

Puede encontrar más información sobre las normativas de exportaciones de Estados Unidos en <https://www.bis.doc.gov/policiesandregulations/ear/index.htm>.

# Información importante en línea

## **Acuerdo de licencia de usuario final**

El Contrato de licencia para el usuario final (CLUF) se encuentra aquí: <https://www.cisco.com/go/eula>

## **Información de seguridad y cumplimiento normativo (RCSI)**

La información de seguridad y cumplimiento normativo (RCSI) se encuentra aquí:

